Cám ơn anh Võ Phú Hưng (Cựu SĩQ Petrus Ký 67-74) gửi tặng bản sao vi microfilm (Đại Học Cornell), người Chiến Binh Đặc Nhiệm Quân Viễn Dương.

# TÒA TGM PHỔ BIẾN THÔNG CÁO 2 ĐIỂM GỬI CÁC KITÔ HỮU VN

Trước giờ TT THIỆU lên Tà Vi

## SỨ THẦN MỸ TỚI SG KHẢO SÁT TÌNH THẾ
## LM THANH CHUẨN BỊ HỌP BÁO VÀO 2-10

NHỮNG HÌNH ẢNH VỀ QUỐC MỸ TÌNH TÀI CAM RANH BỘ PHẬN TRẠI NHÂN DÂN CHỐNG THAM NHŨNG VỀ CANH


# SÔNG THẦN

CƠ QUAN VĂN ĐỘNG CÁCH MẠNG DÂN TỘC XÃ HỘI

CHỦ NHIỆM : TRẦNG DƯƠNG NGUYỄN-THỊ-THÁI —PHỤ TÁ: HÀ THẾ RUYỆT.

70đ

NĂM THỨ TƯ □ SỐ 990 • Tòa soạn 155 Võ Tánh—Đ.T 98810—25644 • THỨ TƯ 2-10-74


## chống tham nhũng
bạo quyền áp chế kẻ khốn khó có thể
## phù hợp hoàn toàn
tinh thần Kitô trong Công Đồng Vaticano 2

THÔNG CÁO CỦA TÒA TỔNG GIÁM MỤC SAIGON

Từng trước hiện tình đất nước, đồng bào phận vào việc sẵn sàng đự luận về các thiện ảnh hoạt động dân, chẳng tôi, với tư cách là Tổng Giám Mục Saigon, nhận thấy cần minh xác :

1/ Việc chống các tệ đoan xã hội, nhất là tham nhũng, là hợp với chủ trương của Giáo hội Công giáo về vấn đề công bình xã hội và tôn trọng nhân phẩm. Chủ trương nầy đã được long trọng nhắc lại trong Hiến chế " Vui mừng và Hy vọng " của Công đồng Vaticanô II, trong Tuyên ngôn của Hội Nghị các Giám Mục Á Châu 1970 và trong Thông-cáo của Hội đồng Giám Mục Việt Nam đầu năm 1974.

2/ Về cách thức và phương thế chống tham nhũng, Giáo Hội Công Giáo đánh sáng kiến và tự do cho mỗi Kitô hữu hành động theo lương tâm được Đức tin soi sáng. Dĩ nhiên Giáo Hội tôn trọng và hoan nghênh những đường lối hợp với tinh thần Phúc âm được diễn tả trong các văn kiện nói trên.

SAIGON, ngày 30 tháng 09 năm 1974

+ Phan Lê NGUYỄN VĂN BÌNH
Tổng Giám Mục Saigon

## QUYỀN LỢI DÂN CHÚNG
*và tự do Báo Chí*

Cho tới giờ phút nầy không thể chối cãi rằng Dân chúng Việt nam tự thấy cước đầu tranh tự do báo chí của Giới cầm bút liên quan mật thiết tới quyền lợi của chính mình.

Tất cả các tờ báo đấu tranh đều được tiếp nhận một cách nồng nhiệt. Và mỗi lần một tờ báo nào đó vì đấu tranh mà bị tịch thu, thì dân chúng đều sốt sa lo lắng cho tình trạng tài chánh của tờ báo đó.

Quả thật chỉ có tờ báo chí, quyền lợi thiết thân của người dân thấp có bé miệng mới có được mới nương tựa. Chỉ có tờ báo chí mới làm cho nhưng bàn tay thanh nhưng lạm quyền không nể đúng bản thực sự. Chỉ có tờ báo chí mới phản ánh được những nguyện ước thiết thực của dân chúng.

Rõ ràng cuộc đấu tranh tự do báo chí hiện nay là của toàn dân. là một nhu cầu tất yếu để tiến tới của đất nước. Chẳng nhưng giới cầm bút không thể lùi bước mà ngay nhưng thế lực muốn níu kéo cản trở công trình đấu tranh cho tự do ngôn luận không khoan ý. Vì đây là một bước tiến của lịch sử dân tộc. Một nhu cầu sinh tử của Toàn Dân Việt Nam.

SÔNG THẦN

Đại diện cao cấp PG-CG tiếp xúc lập Mặt Trận

## « LIÊN TÔN THỐNG NHẤT »
## PHỐI HỢP MỌI HÀNH ĐỘNG

Hòa Thượng Thích Đại Đáo chính thức công bố NGHỊ QUYẾT 4 ĐIỂM LIÊN QUAN GHPG ĐT

SAIGON 1.10 (ST — TT Thích Quảng Độ Phó Viện trưởng VHĐ kiêm PNV chính thức của Giáo hội PGVNTN bàn thứ hai cho biết sau tuyên cáo 3 điểm của GH được công bố, GH hiện chờ đợi thái độ của chính quyền qua cuộc nói chuyện trên đài truyền hình của TT Nguyễn văn Thiệu vào tối thứ ba 1.10.74.

Theo TTSQuảng Độ, G Hội sẵn sàng chấp nhận mọi giải quyết bằng bầu cử gia nhân mục tiêu

HÙNG PHONG

Hoa hợp Hoa đàm DT. Tuy nhiên, TT Quảng Độ không chịu tiết lộ những kế hoạch hành động sắp lập trong của CQ được xem là không mấy thuận lợi đối với đường lối của GH trong những ngày sắp tới.

Dịp nay TTPNV Việc HoaĐạo con cho hay các Thượng Tọa cao cấp trong Hội Đồng Viện

Xem tiếp 3 trang 2

Thứ Trưởng QP Mỹ

## CLEMENTS
tới SG chiều 1-10
## KHẢO SÁT
tình hình quân sự
## CHÍNH TRỊ

SAIGON 30.9 (TTH) .— Một nguồn tin thân quyền Mỹ giấu tiếp bác bỏ tin AFP bài sáo nhận Thứ trưởng QP Mỹ, Clements, chỉ đến VNCH để khảo sát về tình hình quân sự chính trị tại đây. Ông Clements tới Saigon chiều thứ ba 1-10 cùng ngày Đs Martin trở lại VN sau 2 tháng 20 ngày vắng mặt và cùng cùng ngày TTHiệu lên TV trả lời 6 điểm cáo trạng số 1 ông Clements tới Sg trên 1 chuyến phi cơ từ Vọng Các tới.

Nguồn tin trên nói, ông Clements đã đã viếng thăm Tân gia Ba, Đông Kinh, Indonesia và Thái lan với sứ mạng duyệt xét tình hình chung tại Á châu.

Tin AFP thì nói ông Clement tới Saigon để gặp gỡ với VNCH và ông bà của chính phủ Mỹ trong việc việc trợ quân sự mà nguồn tin nói bác chẳng xét những bao ngân sách do QH Mỹ đã bỏ phiếu.

GIỜ CHỐT : Tin UPI cho biết đại sứ Martin đã tới TSN từ chiều thứ Hai giữa bầu trời mưa gió vội vã...

Xem tiếp 3 trang 2

ĐỨC TGM BÌNH

## KÊU GỌI CÁC LINH MỤC TUYÊN ÚY
## HÃY QUÊN MÌNH CHIA KHỔ VỚI BÌNH SĨ

Sống theo đúng tinh thần của người truyền bá phúc âm khuyến khích tín hữu Kitô giáo tại VN theo gương đấng tiên tri AMOS
Sau cuộc tập họp đông thánh lễ ngày 29-9 tại giảng đường Mai Khôi dưa hai lời nguyện lên Giáo Hội Công Giáo Việt Nam

## SVCG HỌP MẶT VỚI KHỐI HÀNH ĐỘNG PTCTN
## ĐỊNH KẾ HOẠCH DỰ HỌP BÁO VỚI LM THANH

DB Kính : Nhiều tính khác đang chờ được chào đón Linh Mục Trần hữu Thanh và toàn ban Tham Mưu của Phong Trào NDCTN

*SAIGON 1.10 (ST)— Đã có đầu hiệu hứa hẹn nhiều tới nỗi ở những nơi, sau khi TT Thiệu lên tivi, sáng ngày 1.10 bản thông cáo ngày 30.9 của Đức Tổng Giám Mục Phan Lê Nguyễn văn Bình đã ngỏ của cho Kitô hữu theo gương tiên tri Amos được chính thức công bố. LM Thanh từ Nha Trang trở về Saigon Tổng Hội Phê Bình chính thức tuyên bố nhập cuộc, lập thế SV Công Giáo xuất thân ngũ hệ trợ cho Thanh.*

Các lãnh tụ SVCG đến thứ hai 30.9 đã họp mặt cùng khối hành động của PTNNCTN.

Nội dung phiên họp không được tiết lộ nhưng hành động của SCVG trong những ngày qua mà ST đã loan tải cho thấy tổ chức hướng của lực lượng nầy. Hướng đi của tập thể SVCG đã được định rõ kể từ cuộc tập họp đông thánh lễ tại nguyện đường Mai Khôi thăm Chủ Nhật theo đó SVCG tích cực thể hiện tinh thần tiên tri Amos và noi gương Nguyễn ac Ninh.

Theo dự trù các lãnh tụ SVCG đang chờ gặp Linh Mục Thanh vào sáng thứ Ba và nếu không có thay đổi giờ chót thì cuộc họp bắt đầu ngày thứ Tư của LM Thanh sẽ có cả đại diện SVCG đứng bên. Trong đó nầy SVCG sẽ nói lên quan điểm của tập thể trước tình thế VN hôm nay.

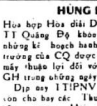
Sau nhiều năm hoạt động âm thầm, SVCG nay đã quyết định siết chặt thành lập lực lượng quan trọng trong tổ chức Giáo Dân CG.

**LM Thanh đã về Saigon**

Tin từ PTNDCTN cho biết LM Thanh đã về tới Saigon lúc 18g30 chiều thứ Hai. Ngay khi tới thăm đã LM Thanh đã bắt đầu tăng bước.

Khối hành động của PT cho biết LM Thanh chờ TT Thiệu lên TV tối thứ ba và LM sẽ họp báo vào sáng thứ tư, DB Dương minh Kính cho biết các PTCTN và đại TBCđược đồng bào M.Trung ủng hộ mạnh mẽ Vẫn theo DB Kính Sau Nha trang, Camranh đến chúng nhiều tình mong thờ được các lãnh tụ PTCTN tới Ở chức các cuộc mít tinh hội thảo nhưng LM Thanh phải về gấp SG, tìm hiểu tại chỗ thì đó của chính quyền TT Thiệu đã chuẩn bị những bước tiến mới tuy nhiên các lãnh tụ PT sẽ cố tuổi lại MTrung trong những ngày tới.

Tin thêm về Đức TGM Bình
Hồi chiều thứ hai Đức TGM
Xem tiếp 5 trang 2



## Báo chí trong kềm kẹp của Luật 19/69, SL 007

● TRẦN TẤN QUỐC

*Bạn có theo dõi loạt bài nầy, khi đọc đến đây, chắc chắn phải công nhận cước tranh đấu đòi Tự do Báo chí đã bùng nổ hơn nửa tháng nay rất chính đáng và chánh nghĩa vàng người. Nhưng quý bạn sẽ hỏi : «Quốc hội làm luật; như Luật 19-69 là sản phẩm của Quốc-hội và cũng chính Quốc hội đã biểu quyết ủy quyền 6 tháng cho Tổng Thống Thiệu để trong thời gian nầy ông ban hành một loạt các luật trong đó có SL 007 về báo chí, vậy sao báo chí không đòi Quốc hội sửa đổi hay bãi bỏ các luật báo chí mà lại đòi chánhphủ?»*

*Thắc mắc của bạn rất đúng. Nhưng chỉ đúng với một quốc gia dân hộ và dân chủ thật sự. Ở đó quốc hội đúng là cơ quan tối cao của nhân dân, có nhiệm vụ làm luật và kiểm soát chánh phủ, dân biểu và nghị sĩ đúng là đại diện chân chánh của dân, do dân thật sự bầu lên trong cuộc tuyển cử công bằng và trong sạch. Còn tại miềnNam VN,Quốc hội là hình thức che đậy mật chếđộ dân chủ giả hình, dân sở dắc bầu và nghị sĩ là cũng cụ của chánh quyền, mặt số thuật thai'ro các cuộc bầu cử gian lận, một số khác phần bội cử trí, bán rẻ lương tâm cho Hành phủ. Những cuộc gian lận trắng trợn trong cuộc bầu cử hội đồng Đô Thành, Thị ngày 14-7 vừa qua là tài điển rập khuôn các cuộc tuyển cử dơ dáy trong quá khứ, từ năm 1967...*

*Du đó, cước tranh đấu đòi tự do Báo chí thay vì nhu lưng Quốc-hội có đa số đã nó, báo chí phải đối thẳng nơi ông chủ của bạn độc nầy, tức đối chánh phủ Cộng như trên 25 năm trước. «Báo chí thống nhất Nam Bắc không nhằm vào «chánh phủ Nam kỳ tự trị» là sản phẩm của thực dân Pháp mà họ tranh đấu thẳng với Cơ ấy Pháp, đòi tự do báo chí Từ cách 11 năm trước, phải đối đầu áp Phật giáo, tăng ni không kéo dến trước dinhGialong là nơi ngự trị của Ngô Triều mà các nhà tu hành nầy lại tập họp mất tính trước tòa Đại sứ và trước tư dinh ông Đại sứ Hoa kỳ tại Saigon. Trở lại cuộc tranh đấu đòi Tự do Báo chí hiện nay tại VNCH, nếu TT Nguyễn văn Thiệu nhìn về Quốc hội mà gật đầu, tức thì phe đa số thân chính ở đây sẽ biểu quyết cái rột Bằng lòng thông lâm thinh thì đâm tay chân của ông ở Quốc-hội vẫn ở lì bất động. và trong trường hợp bị bao vây nhà, chất vấn tối đông cửa trước để chạy trốn nơi cửa sau như .. nằn bỏ chạy hôm sáng 21-9 tại Hạ viện*

*Để kết thúc loạt bài nầy, xin ghi ra đây một nhận xét về báo chí «Có ảnh hưởng mạnh trong dân chúng vì khác tánh cách bất động của cuốn sách tờ báo có chân, có cánh, nó đi tới nhà độc giả, nó vào tận gia đình mọi người», nó là bạn thân thiết trong những giờ tâm tư con người không vào động và trong khung cảnh yên tĩnh nhất, nó là kẻ đầu hiến lương tri của ít cả những gia đình độc giả ... Bởi vậy, đã từ lâu mảnh lực báo chí đã gây sự hãi cho những kẻ bất chánh, đã tạo sự lo lắng thường xuyên cho những thế lực có mưu đồ hại dân phản nước vì quyền lợi riêng tư của cá nhân hoặc phe nhóm.*

Xem tiếp trang 8

Dựng phải 48 lượng vàng y của LM Dương h. Thanh

## 3 BÁO HB — ST — ĐT BỊ ĐỘT
## GIÁO DÂN K. HỘI NGƠ NGÁC
Linh mục vàng y còn dọa tổ chức kéo người đến
## HÀI TỘI BA BÁO «NGOẠI ĐẠO»

□ Hãng AP phản đối việc phóng viên bị đánh

SAIGON 1.10(ST) — Toàn thể Giáo dân vùng Xóm Chiếu Khánh Hội chiều thứ hai đã vô cùng bất mãn trước màn «đấu tố» ly kỳ Sáng báo Điện Tín, ST và Hòa Bình trong một buổi lễ rầu ảm tại trước sân nhà Thờ đa LM Dương hoàng Thanh và 1 Giáo sư tên Đặng thanh Phong đứng ra tổ chức.

Theo các Tín Hữu Công Giáo chứng kiến tại chỗ cho biết thì chiều thứ Hai lúc 19g30, trên 3 ngã Giáo dân tập trung đến tại Nhà Thờ Xóm Chiếu để tham dự buổi lễ cầu bình an cho đất nước, sau đó GS Đặng thanh Phong đã lên đọc bức cáo bạch nghe, nhưng không phải đọc bản cáo trạng của PTNDCTN mà là đọc những lời cầu chính của bà Điện Tín, thì Hiếu đăng trên tờ Điện Tín.

Ông GS Thanh Phong cũng trích đọc từng câu trong đoạn của Sóng Thần và Hòa Bình liên quan đến vụ trận năng đầy bi ẩn này để rồi kết luận 3 tờ báo đã xúc phạm tôi bằng giấu phần VN

Mở «đầu tôn khối đầu bằng những lời kết án nặng nề 3 nhật báo trên nói rằng cả 3 tờ ĐT—ST-HB đã dám xúc phạm đến hàng Giáo phẩm VN dồng thời quả quyết cố ý xử tử 3 vị LM đứng sáng dưới tờ Hòa Bình đang thực hiện chiến dịch bôi nhọ Hội Đồng Giám Mục.

Trước sân nhà thờ Xóm Chiếu, hàng ngàn giáo dân đã vô cùng ngạc nhiên khi 1 ông đứng lên chém 16a hòa thượng trong 3 nhật báo ở đó nên đã có đã lố ra vẻ mà không muốn chứng kiến cảnh dã bão ngoại mục trên đây

Theo nhận định của các Giáo dân vùng Xóm Chiếu thì hầu hết đều Xóm Chiếu đều theo dõi 3 nhật báo HB-ST và ĐT đã nằm vùng hiện

Xem tiếp 4 trang 2

Dùng lúc LM Trần hữu Thanh về Saigon

## PHÊ BÌNH TỐ THAM NHŨNG
## HẸN ĐỨNG LÊN ĐỔI 4 ĐIỀU
TỔNG HỘI CHÍNH TRỰC LÊN TIẾNG BẠO ĐỘNG
## *QUYỀN LỢI P.B. BỊ BỎ QUÊN*

SAIGON 1.10 — Tổng hội Phê BìnhVN vừa biểu lộ hy vọng tranh đấu cho tập thể PB trong PT Chống Tham Nhũng và phải đồng thiểu đích lôi thực thi nghiêm chỉnh hộ Luật Cựu Chiếu Bình mà tập thể cho rằng đã bị bỏ quên :

Bên tin từ THPB nói rằng :

«Vì mạn tham nhũng và bè phái mà người ở phế bình mặc dầu đã được ban hành Luật 08/70 nhưng vẫn còn chưa được hưởng thích đáng những quyền lợi cụ thể của mình những điều khoản đã ghi trong Luật». Vì thế ngày 1.10.74, sáng ngày,ông Chủ Tịch Tổng Hội Phế Bình VN đã hướng dẫn Phái Đoàn Ban Chấp Hành Trung ương Tổng hội đến Bộ Cựu Chiến Binh để yết kiến ông Tổng trưởng là ông đạt những nguyện vọng của phế bình toàn quốc, lên TT và T tướng để giải quyết tình trạng phế bình hiện nay.

— Những vấn đề quan trọng được đưa lên chính quyền gồm có :

— Thực thi nghiêm chỉnh Luật 08/70.

— Cứu xét trợ cấp hưu bổng cấp dưỡng tâm phế hàng năm cho phù hợp với giá sinh hoạt đương thời.

•— Sửa đổi sự bất công ở trợ cấp tạm của phế binh và quân nhân cùng chức.

•— Giải quyết thích thực công ăn việc làm của phế binh trên toàn quốc.

•Trong đó nay ông Chủ tịch Tổng Hội cho biết trong những ngày tại phế binh toàn quốc sẽ nhất loạt đứng lên đề đòi hỏi những nguyện vọng mà Trung ương đại ta hầu đề T.Thống giải quyết đời sống của PB hiện tại.

Điểm các báo bạn xuất bản trong ngày qua

## PHẢN ỨNG QUYẾT LIỆT
## SAU KHI S.T.— Đ.T BỊ TỊCH

□ SVCG xin Chúa thức tỉnh lương tâm kẻ mạnh

*SAIGON 01-10— Các nhật báo Việt ngữ phát hành tại thủ đô hôm qua đề đặc biệt chú trọng tới 3 chủ đề lớn sau đây.Trước hết là phản ứng quyết liệt của giới lập pháp trước sự biến đổi tổ quyền bị chánh quyền bộ nghệt. Thứ đến là những cuộc vận động đấu tranh của PTNDCTN tại Nha Trang và Cam Ranh. Sau hết là cuộc tập họp của các Nữ Sư và một số đông bào trước tiên đình Hệ ngày viện sáng 30.9.74.*

Nói sau ST vì 3 báng tít chạy dài ở đề đề cập nói dung không thu của khối DIXH và nhóm QG gồm TT vừa của chấm dứt cấp tốc các hành vi ác bại đầu với cuộc đấu chạy tới 5-ST với nội dung như sau. Khối DIXH và nhóm QG gồm thu TT vừa của chấm dứt cấp tốc các hành vi ác bại đầu với cuộc đấu

Xem tiếp 1 trang 2

Những tài liệu đặc biệt ghi dấu từng bước đi của PTNDCTN

## TÂM THƯ CỦA LM THANH
## GỞI CHO CÁC VỊ CHỦ CHIẾN V.N.
GIẢI THÍCH 3 Ý HƯỚNG CỦA PHONG TRÀO NDCTN
## XÁC NHẬN G.H. PHẢI NHẬP THẾ

*TIẾP THEO*

Nhiều cha thế mà vẽ nguyên do và hướng của chúng con. Các ngài tự hỏi:

—1) Liệu sau lưng có thể lượnao cá nhân hay đoàn thể nào ở bênngoài đều bên trong thúc đẩy công việc này không ?

—2) Công việc này có được chỉ thị nào của La Mã và có được Giáo quyền ở VN bảo trợ không ?

—3) Liệu công việc này có biến thành 1 hoạt động hình trị, lôi kéo các LM vào không ?

Chúng con xin trả lời :

— 1) Như trên đã trình bày, đoàn thể này là sự ấy thác của nhóm Hội thảo viên ở Tân Định, tức nhiên là phù hợp với ý hướng của chúng con. Tuyệt nhiên không có 1 thế lực, lá nhân hay đoàn thể, bên trong hay bên ngoài thúc đẩy. Không 1 phe nào trong chính quyền ủng hộ chúng con.

NguồnMỹ quan tâm đến việc này đã hỏi khập nơi, nhưng chưa hề tiếp xúc với chúng con nên không có việc do họ thúc đẩy.

Chúng con không nhằm đề phá ai, vì không nhằm ủng hộ 1 ai cả, Chúng con nhằm đó phá vào thượng lượng thương cấu kết với nhau phá đến hại nước v. ăng hộ bất cứ ai có thiện tâm muốn cứu đất nước.

2) Công việc này có được xướng xuất do một thì thị của La Mã không ? Thưa kẩn không. Vì La Mã không có hướng dẫn chúng con. Tuyệt nhiên không có 1 thế lực, lá nhân hay đoàn thể, bên trong hay bên ngoài thúc đẩy. Không 1 phe nào trong chính quyền ủng hộ chúng con.

NguồnMỹ quan tâm đến việc này đã hỏi khập nơi, nhưng chưa hề tiếp xúc với chúng con nên không có việc do họ thúc đẩy.

Mà không bao giờ xin xác việc chính trị nội bộ của các nước. Y công không do chỉ thị nào của bằng Giáo phẩm VN, tuy chúng con đã trình bày rõ rùng các Ngài và được các Ngài chấp nhận

Những ông nói này đã đúng đường lối Công Đồng Vatican II.

Xem tiếp 2 trang 2

Thứ Trưởng QP Mỹ

## CLEMENTS
tới SG chiều 1-10
## KHẢO SÁT
tình hình quân sự
## CHÍNH TRỊ

SAIGON 30.9 (TTH) .— Một nguồn tin thân quyền Mỹ giấu tiếp bác bỏ tin AFP bài sáo nhận Thứ trưởng QP Mỹ, Clements, chỉ đến VNCH để khảo sát về tình hình quân sự chính trị tại đây. Ông Clements tới Saigon chiều thứ ba 1-10 cùng ngày Đs Martin trở lại VN sau 2 tháng 20 ngày vắng mặt và cùng cùng ngày TTHiệu lên TV trả lời 6 điểm cáo trạng số 1 ông Clements tới Sg trên 1 chuyến phi cơ từ Vọng Các tới.

Nguồn tin trên nói, ông Clements đã đã viếng thăm Tân gia Ba, Đông Kinh, Indonesia và Thái lan với sứ mạng duyệt xét tình hình chung tại Á châu.

Tin AFP thì nói ông Clement tới Saigon để gặp gỡ với VNCH và ông bà của chính phủ Mỹ trong việc việc trợ quân sự mà nguồn tin nói bác chẳng xét những bao ngân sách do QH Mỹ đã bỏ phiếu.

GIỜ CHỐT : Tin UPI cho biết đại sứ Martin đã tới TSN từ chiều thứ Hai giữa bầu trời mưa gió vội vã...

Xem tiếp 3 trang 2

NT Bác giải thích với người Mỹ về

## ĐÀN ÁP CHÍNH TRỊ
và các nỗ lực
## chống tham ô

LIÊN HIỆP QUỐC 30-9 (AP-AFP) — Gần những tới động đang diễn ra tại Nam VN. ngoại trưởng Vương văn Bắc hôm chủ đề đã tuyên bố trong 1 cuộc phỏng vấn tại Nữu ước rằng chính phủ VNCH hiện không có ý định đưa ra sự chống đối về chính trị Ông cho rằng sự bất đồng chính kiến hiện nay là một đấu hiệu lành mạnh của dân chủ đang dân chủ ở NVN.

Về vấn đề tham nhũng, ngoại trưởng Bắc khẳng định rằng lần nầy VNCH hành động chống tham nhũng thực sự bằng một chiến dịch hùng hồ chỗ không phải chỉ để tuyên truyền.

Mặt khác trong cuộc hội kiến với ngoại trưởng Mỹ HenryKissinger NT Bắc đã loan tin rằng chính phủ VNCH vừa quyết thơn dưới việc thi hành HB Bắc lê. Trong khi đó NT Hoa Kỳ tái xác nhận với ngoại trưởng VNCH rằng chính phủ Mỹ tiếp tục công cuộc viện trợ quân sự và kinh tế cho VNCH để VNCH có thể duy trì đặc lập hầu đạt tới các mục tiêu do hiệp định Balê đã ấn định.

kẻ thầm chuyện đấu tranh

PV ghi —

● Dưới tán cây đường HTT

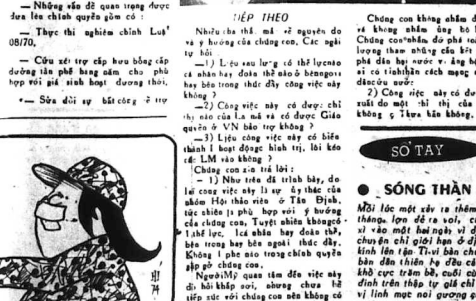
*Một giờ trưa — cửa Tân Minh Ân Quán đông người hơn thường lệ, nhưng vẫn là cái vắng vẻ của buổi trưa.*

*Hai Linh Mục áo đen và một Thượng Tọa ngồi trên một xe chiếc La Dalat nói chuyện với một Dân biểu, một Nghị viên. Hai mảnh vải trắng rộng bản cài chéo trên mình các LM cả hàng chữ «Chống Tịch Thu. Đàn Áp Báo Chí».*

*Xe hơn một chút, sát chăng nhà báo ngồi sếp bàn bỏ tường tán gẫu với anh em mình chăng.*

*Trời u ám muốn mưa mà không mưa. Một chiếc xe «jeb tôi. Anh an ninh hỏi «Cha nào tới vậy cầu»*

Xem tiếp trang 9



● SÔNG THẦN PHÁN CÁCH MẠNG!

*Mỗi lúc một xây ra thêm nhiều quái tượng lạ rai hồi cách đây một ba tháng, lợn đẻ ra sọ, cả biết nghe tiếng người. Chim đang cầu chi xi vào một hai ngày vì đậu sao người ta cũng bắn tin bắn nghi và câu chuyện chỉ giới hạn ở địa phương. Nhưng khi ba vị linh mục khá lính lên Tivi bắn chuyện tham nhũng hay không tham nhũng thì bắn dân thiên hạ đều cảm thấy tối hô. Thầa xưa Chúa đã lang thang khó cực trăm bề, cuối cùng chấp nhận hình phạt đau đớn, chịu đóng đinh trên thập tự giá chỉ để thức tỉnh con người hãy sống thiện. Ba vị linh mục nói gương gao cả đó, đã chịu tiếng hão riêu chỉ để thanh*

(Xem tiếp trang 2)

SỔ TAY

SONG HÀNH
TRÊN KHẮP THẾ GIỚI
NĂM THỨ TƯ □ SỐ 990 □ THỨ TƯ 9-10-74

# THƯƠNG THUYẾT VẪN BẾ TẮC con tin tiếp tục bị giam giữ

□ Du kích quân được tiếp tế thức ăn

SANTO DOMINGO (AP) — Các cuộc thương thuyết đã trả tự do cho 1 nhà ngoại giao Mỹ cùng 5 người khác bị du kích quân Dominique tràng tiêu đại sứ Venezuela, đường như đã bế tắc.

Nhưng cũ lệ tế chính phủ cộng hòa Dominique và du kích quân đến khi không sẵn sàng dùng vũ lực để phá vỡ tự bế tắc này.

Tổng giám mục Hugo Polanco, người duy nhất được du kích và Venezuela cho biết, ở dukichquatá khuyah đòi lại 1 UB thương thảo. Nhưng chính phủ Cộng hòa Dominique đã bác bỏ lời yêu cầu này.

Du kích quân cũng đòi 1 triệu MK và bảo đảm an ninh cho họ cùng 37 tù nhân Dominique sang Mỹ Tây Cơ để đổi lấy các con tin. Trong số 6 con tin trên có ông Barbara A. Hutchison giám đốc viễn thông tin HK tại Santo Domingo và tổng lãnh tự Venezuela, Jesus de Gregorio.

T.I Joaquin Balaguer đã bác mọi yêu sách của du kích quân, ngoại trừ việc đưa chúng ra khỏi Cộng hòa Dominique.

Trong khi đó đại sứ Mỹ tại Santo Domingo ông Robert A. Hurwitch bảo như đã tham khảo ý kiến với các viên chức chính phủ xuất ngày chủ nhật.

6 con tin và bọn không bỗ bom chỉ nh ở đã nhận được thực phẩm và nước uống lần đầu tiên kể từ TGM Polanco mang vào cho họ.

Theo tin cảnh sát chính phủ Dominique đã chấp thuận gửi thực phẩm và các đồ dùng cần thiết khác cho những người suy 2 ngày 1 ngày.

Người có Hutchinson và tổng lãnh sự Gregorio, các con tin khác gồm 1 viên chức tòa lãnh sự 2 thư ký người Dominique và 1 tu sĩ Tây ban Nha, ông đã đây đã xin giấy chứa khám, khi bọn không bỗ đội nhận tòa nhà sáy.

Một con tin khác là người Trung Hoa Hồng Kông Bây đã may mắn trốn thoát, bằng cách nhảy qua cửa sổ từng lầu 2.

Ông Ford hân hoan : «Chúng tôi rất may mắn»

# Sức khoẻ của ba Ford khả quan sau cuộc giải phẫu vú ung thư

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) — TT Ford hôm chủ nhật cho biết tình trạng sức khỏe của bà Ford được khả quan sau khi bà trải qua 1 cuộc giải phẫu quan trọng hôm thứ bảy để cắt bỏ vú bên phải bị ung thư.

TT Ford đã cho biết như trên khi trả chuyện với NT Ba Ông, ông Antonio Francisco Azeredo Dantlerria và chụp hình chung với ông này trước lúc ông bắt đầu cuộc hội đàm tại tòa Bạch ốc.

Ông Ford nói rằng : «Chúng tôi rất may mắn khi phát giác sớm căn bệnh ung thư vú bà vợ tôi khỏi có 6 tháng tái khám trong chỉ 3 giờ 4 hay 3 tháng rồi».

Một bản báo cáo của bác sĩ viện trạng sức khoẻ của bà đệ nhất phu nhân Hoa Kỳ được đọc hôm ngày trước khi TT Ford đến viếng thăm bà, nói rằng bà vẫn khoẻ mạnh và người ta hy vọng bà có thể ra đi dạy và đi bộ được trong chốc lát trong ngày Chúa nhựt.

## NIXON TỪNG ĐỀ NGHỊ RÚT LỆNH ÂN XÁ

HOA THỊNH ĐỐN (AP) — Người tin Tòa Bạch ốc tối Chủ nhật qua cho biết cựu TT Richard M. Nixon đã đề nghị TT Gerald Ford rút lệnh ân xá cho ông, nhưng đề nghị này đã không được xem là chính thức.

Theo tin trên, ông Nixon đã điện đ m với TT Ford hồm 17-9, trong đó ông đã xin lỗi TT vì vụ ân xá cho ông mà gây rắc rối, và ông có ý tỏ khước lịnh ân xá nếu, nếu làm như vậy có thể giúp TT qua được vụ phiền phức hiện nay.

Nhưng, 1 viên chức tòa Bạch Ốc nói rằng : «Đề nghị đó không có tính cách chính thức và hợp pháp vì tôi không nghĩ là có bất cứ phương cách hợp pháp nào để làm như vậy cả».

Vấn đề lối viên chức này, TT Ford không xem đề nghị rút lại lệnh ân xá là đề nghị «nghiêm chỉnh».

*TT Ford 3m chức bà vợ ngủ ngon hôm thứ tư trước khi ông rời nhà thương Bethesda của Hải quân nơi bà Ford được giải phẫu vú phải vì ung thư.*
*Hiện nay bà đang bình phục. (AP)*

Tiếp theo 1 trang

tranh của bào chí. Đã soạn xong 1 đề án cho Luật bầu cử mới, Trong khi 5y nhật bào ĐL đăng kem từ 5c01 về tin này như sau : Khảng thư 36DB đã lập gửi Thủ Tướng Khiêm xực lực phản đối tịch thu báo bừa ấy, không kể phát. Về phần các báo ĐDT, BP và TB cũng đánh cho tin đó 3 cột ở những vị trí quan trọng nơi trang 1 và ngày đương trang, Phần ông quyết lượt trên của các DB đề : lập được báo chí oan tù đã bằng ... ngày sau khi 2 nhà báo ST và ĐT bị cơ quan an ninh nhà nước tịch thu Bây tố thái độ xét chủ trương giết chết quyền tự do báo chí của nhà nước, nhịp báo ĐT đã đề 4 vật trên cao chỉ chỗ nhóng hàng tít lớn với nội dung «hiệt quả tái chánh, BT đang sẽ việc tự định bản. Chủ nhiệm ĐT Nhà nước tịch thu báo đã bắt đầu mặt. Trong 10 ngày bị tịch thu 4 lần ĐT lỗ 5 triệu bạc làm sao có máy in tiếp cho kịp. Hội Chủ báo sẽ họp sẽ việc đình bản đăng lượt. Vì những in tức liên quan tới hoạt động của LM Trần bửu Thanh và bộ LM tại Nha Trang, Cam Ranh cùng những ngày qua, các báo, ĐT, HB đã chạy tít 5 cột với nội dung «ĐT bị tịch thu vì loan tin về vụ Nha Trang với con số lớn. PNVICP : chỉ có 500 người mít tinh ở Nha Trang, Hàng Reuter và PINDCTN loan con số lớn hơn lớn PNV 10 lần Phụ giáo Nha Trang ủng hộ PINDCTN đòi quyền nghỉ 4 điểm, Cha thanh và bộ Thanh mưu tập tức về ngày. «Sau khi chấm ngôi lớn đầu tranh tại Nha Trang, Cam Ranh chiều 30.9 LM Thanh cấp tốc về Saigon họp bộ Thanh mưu trước lúc Tổng Thống Thiệu lên TV. Các tôn giáo Cao Đài Hoa Hảo tích cực thâm gia cuộc biểu dương tại Nha trang, Cam Ranh, đòi quyền nghị 4 điểm ; ủng hộ PINDCTN đòi trả lời bản cáo trạng, phản đối tịch thu báo chí, ủng hộ báo chí tranh đấu».

Những tin tức về cuộc xuống đường của một số Nữ Sư và đông bào Saigon sáng thứ hai, bảo Đ1 đã chạy tít Bốp trên đầu trang nhất cho biết : Sự tập hợp trước tiên đình Hội viện Phái đoàn Nữ sư tôn lãng nghị với vụ gặp chủ tịch Nguyễn bá Cần xét vấn đề tù DB Vương văn Phú bị chuyển cho phái đoàn vào. DB Tư đã Mỉnh chỉ đòi phái đề họ vào đoàn thăm tù nguyên. DB Nhuận, Giác, cha Chân Tín đy phiên xử 3 SV. SV chiếu mâu và tạch bung. Với

# Kế thảm chuyện đầu tranh

Tiếp theo trang 1

*«Đăn biểu Bình. Ng văn Bình». Anh nhớ bao đây.*

*Anh an ninh thở dài đùng lên chạy đi bảo cho vợ sắp đẻ quay lại «Mặt thế mạc. «Ở tôi công buồn ngủ quá».*

*— Anh lâm bào thì anh thấy tình hình sao ?*

*— Còn rắc rối nhiều mà. Yên sao được.*

*— Bao giờ ở đây vẽ ăng xấp tới đến quá.*

*Ông không có ghét mấy anh đâu. Lúc làm việc thì ông phải là lối nhà.*

*— Thì mới đòn mặt nghề. Việc đâu nào đâu ở cũ làm.*

*— Trưa nay tôi chưa ăn cơm đã nghe.*

*— Cho đỡ cây cả lem đi. Có chất ngon là hết đói.*

*— Thiệt hả ? Thôi ăn bây cực kẻo.*

*Tất sau. Chiếc địp cảnh sát chạy tới. Anh nhà bảo đứng lên tôn soạn máy hình. Anh an ninh đứng lên theo. Nhế bảo đưa máy lên mắt, an ninh đứng ăn phía trước. Nhế bảo xoay mình nó, an ninh bước ngay che. Hai đứa nhìn nhau cười.*

Tiếp theo 1 trang

giống ít 6 cột ngay dưới «mặng xẻ» bao BL loan tin «Tập hợp giữa T.I Tâm Sự. Nhưng các báo ngữ nhân bình thân lặng từ đ. Trần Hương Đạo tới từ bù trước HV». Nhiều báo khác đăng đề đề tin ở những vị trí quan trọng nơi trang nhất để loan tin nay.

Cùng với ST, các báo TB, DT cũng đã loan nhiều chi tiết đề. Hết thảng quanh 1 cuộc hội họp của SVCG tại nguyên đường Mai Khắc. Với hàng tít lớn kéo dài 5 cột báo, tờ TB viết : 1 trăng thành lễ do LM Nguyễn văn Hòa huyết giảng. SV Công giáo sau Chúa thức tỉnh lương tâm nhà nước. Tình thần Thánh tiến tới Ausôi được chọn làm tiêu chuẩn chung thêm những LM Hòa đã phiên nhiều hàng giáo sĩ Việt chưa sống đúng tinh thần phát ngôn nhân của ThiênChúa như Thánh tiến tri Amos trong cựu ước. Trong khi ấy báo ĐT viết «SVCG Nha Trang tại cơ sở Mai Khai đưa 2 tờ giấy ra: «Chúa cho Hồ Thánh mạnh dạn chống bất công thối nát. Xin Chúa thức tỉnh kẻ mạnh để dân được tự do».

Tiếp theo 3 trang 1

sẽ gặp gỡ các vị lãnh tụ tôn giáo vào thứ Năm tuần này để duyệt xét lại chương trình mít tinh Mặt Trận Liên Tôn Thống Nhất đự rồi ở chức vụ trước lễ Quốc khánh 1.11 năm nay.

Trong khi đó theo tin ghi nhận được, các Phong trào chống đối như PT Cứu Đô đã bắt đầu lên kết chặt chẽ để đối phó.

Theo tin mặt đầu PNVICP hôm vừa qua đề phòng nhận việc cho tăng CQ sẽ bao hành nhiều biện pháp cùng tất để đàn áp các PT nay.

Hôm vừa rồi, Giáo sư Trần Kim Liên giám đốc Đô Thành đã phổ biến 1 nghị quyết 4 điểm do HT Chủ tịch Thích Đại Hào ký lên tòa lược như sau :

1— Trả đi thân hành thông tư số 135 của VHĐ tách cựu yêm trực Lương HGDT để đẩy mạnh việc bon giấu, bảo hộ dân tộc tại mốt địa phương trách nhiệm.

2— Thiết thu thành của các cấp Giáo Hội bưu tiếp toàn quốc cùng tiếp tay với LLHGDT

3— Cực lực phản đối hành động phá hoại chủ trương hòa bình hòa hợp tức đầu đề và dưới hình thức nào.

4— Mạnh mẽ tố cáo trước dư luận trong và ngoài nước hành động phá hoại nhằm vào tổ chức và phát triển LHGDT tại khắp nơi do mưu đồ của TT Phạn Lan và phe nhóm.

Tiếp theo 4 trang 1

tình đết nước. Do đó bộ đề im lặng không bỗ các khẩu hiệu chống đối 3 nhật báo trên do G5 Phụ tá kiểm Giám Đốc Kỹ Thuật trường Ng. Trường Tộ, Giám đốc trường xớ Xóm Chiếu bà lên trong đêm.

Mấu đầu tố đề chấm dứt sau ấy, giữa trong ấy đau buồn của hàng ngũ tín đồ bên Khánh Hội.

Theo thường tình hành động tiếp theo Cha Đương Hoàng Thanh sẽ điều động 1 số Giáo đầu trung kiên với nhiều xe Lam trực chỉ 3 tờ báo «ngoại đạo» này để bắt tội trong vài ngày tới đây.

## 2 phóng viên ngoại quốc ăn đòn

Cảnh sát hôm thứ tư đã đánh và đá phóng viên nhiếp ảnh Ulevich của AP và trường phóng truyền hình CBS Howell tại SG trong khi hai người này đang tìm cách chụp hình và quay phim 1 cuộc biểu tình nhỏ trước trụ sở QH.

Ông Howell đã bị đá vào thân. Ông đã lết được vào khách sạn 1 ở thì tế sau. Ulevich không bị thương tích.

Trường phóng AP hiện đã yêu khảng đề đề chánh phủ VNCHđã yêu cầu tòa Đại sứ HK can thiệp.

Tiếp theo 2 trang

đáp ứng nguyện vọng của Hội đồng GM VN. Vì Hội đồng GM đã lên tiếng không phải chỉ đề trao an tương tâm.

Nếu chính quyền biết nghe, và thực tế các lân cận tôn trọng thì cần ai tiếp tay các Ng...

Do đó, các LM cần phải nói thêm để thúc đẩy giúp đỡ tiếp tay với mọi người nên nước thành lập 1 phong trào nhân đề chống tham nhũng. Muốn cho việc chống tham nhũng ở nước ta đạt tới kết quả rõ rệt, cần phải có hoạt động chính trị.

Vậy thì Giáo dân có quyền làm chính trị không ? Giáo sĩ có quyền làm chính trị không ? Và khi tham gia chính trị có được phép đứng những biện pháp mạnh như đấu chính cách mạng không ?

Chúng ta cần tìm hiểu tinh thần đấu tranh của Giáo Hội hậu Công Đồng.

Giáo hội Công Giáo tự bản chất, là một Giáo hội nhập thế. Vô nhiệm vụ dẫn dắt con người về quê trời, qua trần thế nầy. Giáo hội có sứ mệnh hướng dẫn cuộc sống trần thế của con người để đúng đường lối của Thiên Chúa.

Nhưng hình thức dẫn thân ngày nay được quan niệm khác ngày xưa. (Bà 20 giảng)

Từ thời phụ hành qua thời cải cách Tin Lành tiếp đến cuộc cách mạng dân chủ hoàn cầu đã khác.

a) Về giáo dụ : Chính phủ trành hành hướng, dành cho trường Công mọi quyền lợi, trường tư của Giáo Hội vẫn còn, nhưng lần kém nặng nề, và chỉ nằm được 1 số nhỏ. Do đó đã số trí thức được hưởng luyện theo đường lối và tôn giáo tư là và đều nghịch với Giáo hội.

b) Các chính phủ đều chủ trương vô tôn giáo, muốn đặt lập rồi Giáo hội, cho tự hoạt nữa đối nghịch với Giáo hội. Giáo hội vẫn quan niệm quyền hành do ThiênChúa không đâm lấm cách mạng, chỉ đòi cải ít. Nhưng các lời khuyến cáo, chỉ trích không ondrupc-dagnghe! bao nhiêu, vì ảnh hưởng các tổ chức Chính quyền vẫn là thế.

c) Đối với công việc xã hội cũng vậy, GH vẫn tiếp tục đảm nhận bên cạnh các cơ quan Chính phủ, Nhưng từ thế kỷ 18. Tư bản ra đời, với tất cả những bất hồi khuyết điểm là: bóc lột, làm cho người lao động, sống thuyền bỗ sự nghèo đói thết nghiệp. Nhưng tư bản cũng kết với phong kiến nâp bóng phong kiến, nên cũng chỉ bị GH cảnh cáo lên án chứ không bị GH làm cách mạng lật đổ. GH vẫn cứ tiếp tục đường lối đón tắc tạo đồng chúa nhưng tư bản rơi chính quyền vẫn làm bổ 2 giống vậy.

Giáo hội tiếp tục hướng bao nhiêu đặc biệt bao nhiêu ân huệ giúp cũ của thời trước và tiếp tục công việc cứu tế xã hội ưu người ta có cảm tưởng Giáo hội Công Giáo là đã đứng ra vào làm thay bao thế

## SỔ TAY

(tiếp theo trang 1)

*minh cho người khác. Nhưng đến nay thì cả mặt áng linh mục cũng can đảm hơn nữa. Ông nay đem bảo Sống Thân ra đết vì cho rằng Sống Thân «phân cách mạng» đám tổ thanh những.*

*Vị Linh Mục nầy tên tục là Đương Hoàng Thanh kể cả mặt thành tích và công đóng với Sống Thân LM Dương Hoàng Thanh gom góp của công đóng được 48 lạng vàng và những Chúa luôn luôn sáng nhất nên 48 lạng vàng nầy không cánh mà bay. Không biết làm sao. LM nầy bèn đề diệt cho hai con chiên. Hai người dân khốn khổ nầy đã bị hành hạ đủ điều đến, nhỉ phải làm đơn minh oan. Nhật báo Sống Thân đăng tải vụ nầy trên mục Sống Cùng LM Dương hoàng Thanh bèn đem bỏ hạ tay chân đến Sống Thân để toan làm thịt nhà báo.*

*Ối, hỏi linh mục Vàng Y, nếu Cha muốn lên Ti vi để nói tiếng thì liên lạc với Tổng cục Truyền thanh Truyền hình, chớ sao lại đem đốt báo Sống Thân.*

*Nếu Sống Thân phân cách mạng thì cuộc cách mạng do LM chủ xướng chắc phải có Cha Thăng. Cha Hải cầm cờ đi hàng đầu và phải có Tì-vi quay làm phóng sự đặc biệt. Và đó quả là cuộc cách mạng vàng y.*

# SPINOLA TỰ CHỨC TỔNG THỐNG BỒ

Bất lực và bị phe khuynh tả khống chế

LISBONNE (Reuter).- Tướng Antonio de Spinola, thuộc phe ôn hòa trong Hội đồng lực lượng lật đổ chế độ khuynh hướng Cuộc đấy tại Bồ đào Nha tối thứ Hai đã tự chức TT Bồ và tới bổ chức ấy viện trong UB quân lực gồm 7 tướng lãnh mà ông là Chủ tịch.

Trong điều tự truyền thanh đài 15 phút loan báo sự tức chức tướng Spinola nói 64i nói : Trong bầu không khí hiện tại ông không thể xây dựng 1 ... đất chỉ chân đáp ứng nguyện lợi hòa bình và tiến bộ của QC.

Hội đồng QC Bồ gồm 21 thành viên, ngay sau đó đề cử tướng Costa Gomes thay mặt tướng quân lực, là tướng Gomes và 2 đại tá khác quân Jose Baptista Pinheiro de Azevedo và Antonio Alves Rosa Coutinho cầm quyền.

«Hội đồng quân nhân cứu nước» gồm 7 tướng lãnh và do đốc của loạn báo rằng cũng với tướng Spinola, 3 tướng không ủng hộ cũng đã bị loại khỏi quân đội.

Tướng Spinola bị hội đồng các tướng lãnh tố cáo là đã chỉ gây tạo loạn và lựa thấp trong nước và đang chuẩn bị sửa đổi thức nội tự mới. Các tin tức ở thủ đô Bồ cho chuẩng rằng liên 1 cuộc thanh trừng trong hàng ngũ tướng tá Bồ đang tiếp diễn. Hôm qua đã có 4 sĩ quan cao cấp bị

CƠ QUAN VẬN ĐỘNG CÁCH MẠNG DÂN TỘC XÃ HỘI

# SÀI GÒN GIẢI PHÓNG

NĂM THỨ TƯ □ SỐ 999 — □ THỨ TƯ 9-10-74

## TOA RẬP THỔI BAY 176 BAO GẠO

### 3 TRỰ BỊ 51 THÁNG TỪ Ở, 6 ĐƯỢC THA BỔNG

● Tin bạn hợp tác làm ăn, đã sạt nghiệp còn bị lôi ra Tòa

SAIGON 1-10.— Tòa Đại Hình nhóm tiếp tăng qua đã xử vụ biển thủ của công là 176 bao gạo Mỹ của Tổng Cuộc Tiếp Tế. Vụ án y có 9 bị can bên vành móng ngựa là Ng. Kim Đinh, Lê thanh Phương, Phan Thị Tài, Lê thị Điểu, Võ ngọc Tinh, Nguyễn thị Cập, Nguyễn thị Hường, Nguyễn Sửu và Nguyễn v Thanh. Bị can Đinh cao tội nói trên các bị can cho lại thì bị truy tố về tội đồng lõa biển thủ, giả mạo công chứng thư và ưa trữ đồ gian.

Theo cuộc thẩm vấn, Đinh không nhận tội biển thủ, nhưng nhận có sự xuất nhu đã cho xuất kho số gạo của Tổng Cuộc Tiếp T chứa chấp hề đồng lõa với tổ chức Đinh khai hoàn toàn xa lạ với 2 bị can Phương, Trung và không ngờ có sự gian lận phát xuất từ TCTT khiến y mới làm lần. Với bốn phần thì khe y chỉ xem con dấu chữ ký và số lượng hàng và người lãnh hàng, ghi số ex và cấm cước của những người lãnh mà thôi. Bị can Phương nhận đã cầm phiếu giao hàng «mạch lạch gạo, tổ chức nay có tên Trần văn Trung quán nhân đảo ngũ (tại đào). Vô ngày Tính và Phan Thị là nhân viên của TCTT Y không quen biết Đinh nhưng tin rằng Đinh và Trung có thông đồng với nhau nên phiếu giao hàng lúc xuất trình lãnh gạo Đinh không phải kiểm lại còn tiền bảo số gạo trên được 646,000đ, y cho Minh 20000 đồng. Phan Thị 50000 đồng còn lại 596000 đồng y trao lại cho Trung và tra nay cho y 110,000đ. Bị can Thị nhận cũng đã nói Phương đến khu Thủ Đức lấy 176bao gạo Mỹ, y khai việc gạo mất giấy tờ và lãnh đạo điều do Phương làm, y có chạy mấy đã tiêu thụ số gạo đó nên được Phương cho 20 ngàn. Các bị can còn lại đều phủ nhận tội trạng.

Các L.S Đề trọng Nguyễn, Lê v Khos, Ng v Tăng và Ng t Oanh đã lần lượt binh vực cho các bị can. Tòa tha bổng Ng kim Đinh vì tội biển thủ nhưng xác nhận có sang đoạt số gạo phạt 15 tháng tù ở, Phương 2 năm tù ở vì tội gả mạo công chứng thư và xử dụng công chứng thư giả mạo. Phan Thị một năm tù ở. Tha bổng các bị can còn lại.

### Đã sạt nghiệp còn bị ra Tòa

Nhắc đến ông Trần v Tâm, một cảnh sát viên Bộ TL, làm việc tại không Mãi nước L. giới thiệu cùng cho tôi phòng phẩm phải biết tiếng vì những vụ kiện tụng, vì cho thu người bầu che dạy việc làm ăn bất chính của mình, cả phòng xử phiên Tòa Thẩm vấn sáng qua 30.9 đã chứng kiến thêm 1 màn mua bán quái nhưng hết thành như sau :

Ngu ên ông Cao trụng Nghĩa là bạn của Trần v Tâm. Tâm thấy chị của ông Nghĩa có 1 cửa nhà khá đi bỏ không ở đường HTT, nên đề nghị với Nghĩa mở thầu cung cấp vào phòng phẩm. Nghĩa ngay tình bảo không có tài công việc đó. Tâm thuyết phục để Tâm đứng ra xin nhà bán và lãnh thầu lời chia đôi. Lúng không được Tâm thì Tâm ăm mưu sang đoạt bết tiền trong ngân hàng đúng vào việc trang trải chi phí công việc đến cuối năm 72 Nghĩa bảo làm tình sẽ xách thấy thì bưu thì nhiều quá Nghĩa nghi ngờ. Sự Nhĩa kiện thua ở Tâm thua trước.

Trước Tòa Tâm nhận đại Nghĩa, người bạn hồn hậu với mình lăng uổi thư kỷ do Tâm mượn lo công việc nhưng y không trả lời được trả bao nhiêu 1 tháng lương hoặc sự ngân Nguyễn thị Vui đã tận tình bênh họ chu hai bị can Võ thị Tuyết và Cao trọng Nghĩa, thông minh đây là một âm mưu bịp bợm, đây gian y đã xin Tòa tha bổng cho hai bị can. Tòa tuyên bố tha bổng Võ thị Tuyết và Cao trọng Nghĩa, vô tham quyền lợi đáo sự.

(TbV—NTA)

## Nhậu quýt gởi lại trái na

### 1 QN tù 18 tháng

SAIGON — 1-10 — Tòa quân sự MT phiên nhóm vừa qua đã tuyên phạt binh nhì Võ văn Tấn 18 tháng tù ở tội ăn quýt và vi phạm lệnh quân vụ.

Nguyên ngày 8-1-74 Tấn đã nhóm 3 người bạn xôn mặc sắc phục TQ LC vào quán bình dân ở Biên hòa gọi đồ nhậu lúc say sưa rồi 3 người bỏ đi mà không trả tiền. Y trên chỉ còn một mình Tấn ở lại đối phó với chủ quán khi có chứng đã đưa giấy tiếp nhận đến. Tấn đợi lúc vắng khách đóng cửa, gần trong người quả lực đẹp chạy tăng «BM, Tấn xiên thì cho khách bàn luôn». Rồi xong cả quán còn bằng khoáng Tấn ra đường và được đồng bọn chở đi mất. Chủ quán v.o đơn biện v cuộc điều tra đã tìm được Võ văn Tấn đào ngũ, 3 đồng bọn đã đào luôn. Tòa nghị án tuyên phạt Võ v Tấn 18 tháng tù ở.

## Thề lệ lập hồ sơ chuyển ngân cho du học sinh niên khóa 74-65

SAIGON30.9 (V1X)— Du HS VN do Hội Đồng Du Học cho phép xuất ngoại hè, điều chỉnh tình trạng du học hiện ở trong tình trạng du học hiện ở và chuyển ngân, có thể lập hồ sơ xin chuyển ngân về niên khóa 74-75, đề học nghề và học về văn hóa kỹ thuật hoặc chuyên ngành ở bậc Đại học Cao học hoặc tiến sĩ.

Bộ VHGD(TN) cho biết kể từ đầu đề năm học tới, Bộ Giáo Dục Quốc Gia VN nói tình viên đang đi học ở ngoại ngữ đã tới (kể từ khóa tựu trường niên khóa 74-75) đã Sở nuôn VN cứu xét và gửi về Hội Đồng Du Học và Tổng Nha Hối Đoái hạn chót là 31-1-75 đối với QG tựu trường, vào tháng 9, 10-74 và hạn chót là 31-7-75 đối v . QGtựu trường vào tháng 3, 4-75.

Trường hợp được chấp thuận, sinh viên được phép chuyển ngân niên khóa 74-75, từ tháng 7-75 đến 6-76 cho sinh viên tại Nhật, từ tháng 3-75 đến tháng 2-76 tại Úc Tân tây Lan, và từ tháng 1-75 đến tháng 12-75 tại các quốc gia khác.

Sinh viên phải xuất trình Giấy bảo lãnh (bản chính và bản phụ kèm) để Sở quản lưu giữ một bản và một bản gửi về Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên.

## Trong khi ở. BT Bộ CCB thường lan thi dây, trước cửa Bộ của ông...

Thế nhưng cái thành phần quả phụ lo sống để bưỡng thụ trên đây vẫn vô cùng phức tạp thành phần quả phụ đầu tiết mặt tối khác chỉ là một con số nhỏ.

Người quả phụ VN ngoài cái mất mát to lớn trong tình thần khi người chồng của mình xuống đã lại cho họ cái gánh nặng áo cơm họ còn bắt gặp cả trăm điều đau xót khác. Cái đau xót ngay trước ngưỡng cửa Bộ CCB, trước cửa những ty N khẩ và những người chuyên sống về người cầm số cấp dưỡng của họ một cách bóc lột. Cho đến bây giờ mặc dù Bộ Cựu chiến binh đã có nhiều tiến bộ khá quan đề phục vụ đối tượng nó không chu quá nhiều thành cảnh như hồi cựu tướng Đằng cho tại thức nhưng vẫn còn quá nhiều bất bố cảm xúc trong các phần b ah những cái bề bề được đầu nhem không bao giờ thấy nằm bên cạnh những cái bào cân th ah quả tốt đẹp.

Điều bề bối của bộCưu chiếnbinh chưa của mình, cả phòng xử phiên Tòa Thẩm vấn sáng qua 30.9 đã chứng kiến thêm 1 màn mua bại quái nhưng hết thành như sau :

Ngu ên ông Cao trụng Nghĩa là bạn của Trần v Tâm. Tâm thấy chị của ông Nghĩa có 1 cửa nhà khá đi bỏ không ở đường HTT, nên đề nghị với Nghĩa mở thầu cung cấp vào phòng phẩm. Nghĩa ngay tình bảo không có tài công việc đó. Tâm thuyết phục để Tâm đứng ra xin nhà bán và lãnh thầu lời chia đôi. Lúng không được Tâm thì Tâm ăm mưu sang đoạt bết tiền trong ngân hàng đúng vào việc trang trải chi phí công việc đến cuối năm 72 Nghĩa bảo làm tình sẽ xách thấy thì bưu thì nhiều quá Nghĩa nghi ngờ. Sự Nhĩa kiện thua ở Tâm thua trước.

Trước Tòa Tâm nhận đại Nghĩa, người bạn hồn hậu với mình lăng uổi thư kỷ do Tâm mượn lo công việc, nhưng y không trả lời được trả bao nhiêu 1 tháng lương hoặc sự ngân Nguyễn thị Vui đã tận tình bênh họ chu hai bị can Võ thị Tuyết và Cao trọng Nghĩa, thông minh đây là một âm mưu bịp bợm, đây gian y đề xin Tòa tha bổng cho hai bị can. Tòa tuyên bố tha bổng Võ thị Tuyết và Cao trọng Nghĩa, vô tham quyền lợi đáo sự.

(TbV—NTA)

## «Lục đục» giữa Tòa Đô Chánh và Tổng Cuộc Th. Phẩm Q Gia

### về các thí điểm gạo

SAIGON 1-10 — Tình thần hòa giữa TBC và Tổng cục TPQGhiện được nói là là đã bị vứt mẻ sáng sau khi các thí điểm bán gạo lẻ bị ngưng cung cấp ngang xương hai thành phố «ăn» của TCTPQG.

Theo tin phi nhận được, từ hơn tháng nay mặc dầu các thí điểm bán gạo lẻ trong đô thành đã không được cung cấp thêm gạo để bán cho dân chúng nên khiến hầu hết bắt buộc phải tạm đóp tiệm cho thời, tay nhiều mối số thí điểm khác vẫn «quen biết» với các ông lớn trong TCTPQG nên vẫn được tiếp tục gạo để tiếp tục bưôn bán kiếm lời.

Sự kiện bất công này khiến các thí điểm phải cố bề nhượng cầm thầy bị thiệt thòi quá đáng tìm đến chất vấn TBC nhưng nhà cầm quyền đô thành cũng vì ngoài thầm quyền.

Nhân lại tin ST đã loan cách đây chưa lâu : 599 thí điểm bán gạo lẻ trong ĐT trước đây không 1 tháng đã bắt ngờ bị TCTPQG cắp gạo để gởi là thể chức kiểm kê lại vì có 1 số thí điểm đã lũng cho đem Hành động này hướng tới TCTPQG 'à nghĩa điều lệ đã ấn định vì theo tự thân thuận giữa cơ quan này và TBC thì TCTPQG chỉ có bổn phận cung ấp chứ không được quyền kiểm soát thí điểm.

## HỆ THỐNG NGÂN HÀNG VN

## TIỀN LƯU HÀNH, DÂN GIỮ BAO NHIÊU NH GIỮ VÀ CHO VAY LÀM GÌ ?

TIẾP THEO

Tân cục ngân hàng có thể ước lượng theo số lượng kỷ thác nhận được của công chúng mà điều tiết như sau trong 18 tháng gần đây, tiền thu hồi hàng của tiền vỡ Tiền và ông Nguyễn v Diệp : Tháng 12-72 thu 183 tỷ tháng 6-73 thu 214 tỷ tháng 12-73 thu 249 tỷ và tháng 6-74 thu 302 tỷ.

Rõng số lượng kỷ thác không có ý nghĩa quan trọng khiến ý dân chúng ta đề đến mặt kết luận sao. Các tiền thu chưa đề xét xem. Chuẩn nhận thực tế giấy bạc lưu hành, và chưa thể thi là số hữu tiền tệ của toàn thể dân chúng.

Chúng ta xem biến tăng vào những điểm thời gian nói trên, từ mốc 100 đồng tiền giấy lưu hành trong đó đã có con số 1 tháng 12-72 là 114 đồng, 125 đồng và 132 đồng. Nhưng giấy bạc đồng 1 là như thế nào thì NH cũng đang mơ vai trò hữu ích như thế đó, vì mức độ ngày càng cao, Và đây 1. 1 loại công ích vậy.

Và chẳng nếu định nghĩa xét hữu tiền tệ là tiền giấy, tiền NH, tiền gồi Công Khố bay mua Công Khố Phiếu, thì tổng số tiền đó lưu hành trong thời gian đó là 382 tỷ, 419 tỷ, 476tỷ và 570 tỷ trong đó ấy thác cho ngân hàng gần gần tỷ 48a/0đ/ha 53a/0 Điều đó chứng tỏ cách hàng biện hàng hệ thống NH quán thì tất sản của nhân dân, nếu tiền mặt không của nhân dân, nghĩ nghiệp NH bắt ở 1 nơi nào hơn hết, không hề vì tom trong tuyết đối ý niệm tự do kinh doanh của NHma sao lấy sự tự do trong đại hoa của nhân dân là sự làm chủ tài sản của mình.

Hướng chi vào tháng 6-74 vậy riêng của hệ thống ngân hàng chỉ lên đến 32 tỷ, 179 của số lượng kỷ thác nhận được, mà lại có 1 vai ngân hàng không tự thể thấu nhận kỷ thác đến 16 lần, 18 lần và cả đến 26 lần bởi những hoàn cảnh cố gắng hết sức để đem vốn riêng tương vừng mức độ kỷ thác của khách hàng.

Thành tiền do hệ thống NH thực hoạch được có thể xét trên lãnh vực tín tệ và trên lãnh vực kinh tế.

Trên lãnh vực tiền tệ, và nếu lấy việc chống lạm phát làm mục tiêu quốc gia, thì rõ ràng hệ thống ngân hàng đóng một vai trò then chốt tối quan trọng trong việc hướng dẫn dân chúng thấu hiểu và QT. Đó là nói bằng tay đã khi chạy, đôi khi ...kẹt xe. Nhưng cũng đó hơn là không biết gì hoặc biết lăm mà cố gắng hết sức để đem vốn đã có lần tới gọi đường để bỏ vô nước trả. Lần đó tới đường riêng Anh trước.

— Sure, Please.

Miệng nói, tay đốc đồ vào ly tr. Anh bắt xã ra 1 trang Rauxu trắng Lố Ma N. là lắc đầu.

Tôi đổi sang tiếng Pháp :

— Sucre.

Đã ít ấy, tôi nhẩm mạnh vì chưa mới đến đây cả mới rất.

— SUCRE !

Anh bồi ngo lên :

— A ! Sic ?

Tôi là nhưng điệp vào mình đã gọi đúng tên s1, tôi gật đầu :

—Sucre.

Một lát sau, anh bồi mang cho tôi 1 hộp nhỏ ra, ...made in Chinese Thì ra «Sure» tiếng Anh là Nụ là ngước trái cây». Tôi lại trở tai nói bằng tay : đốc đốc, cầm muỗng ngay ngày ngay ly nước trà. Thế ngân ngờ quốc tế đã lần này trở nên khó thông trị, vì ở đây hệ không đưng đường trong lọ, trong hộp, mà bọc đường những Rắi may, lúc đó ở bên cạnh ...ô 1 cô người Đức, gọi tôi đưm cho cả tôi lẫn anh

(XEM TIẾP TRANG 4)

## THIÊN HẠ DÂN GIAN

### ĐƯỜNG THIÊN LÝ

● RĂNG, Saigon ngày 28-9 vừa qua có bà thư ký cảnh được dự luận trang nghiêm theo dõi. Mọi là nhân ngày lễ Khổng-Tử, cụ Phó II Trần văn Hương đã hỏi thăm vào Phòng nhân viên (nơi mà trước đây trả lời cuộc phỏng vấn cụ hỏa ...nếu thời lâm chính trị tối tăm vào đó làm Giám đốc) những hôm nay cụ Phó và TCV là đề chủ tọa lễ vừa kêu gọi TOÀN DÂN NỘI THEO ĐƯỜNG LỐI KHỔNG TỬ (theo CH L 30-9-74)

— RĂNG, hoạt cảnh thứ hai là cũng ngày giờ kể trên, bên trong vườn Tao Đàn vắng vẻ không ánh nắng và trống chim kêu ...thấy vụ Trong Nghĩa, vẫn với tà áo dài trắng, bộ tóc «lê nhỉ» liên sắc cụ đang ngồi dưới mái gốc cây vừa mở chiếc tờ do sách tay ra nghe trực tiếp truyền thanh ...

● RĂNG, tính có ca có SV bảo chỉ vào rất nghiệp ra tập sự tại một Tòa soạn đi qua, bỉ cụ Trong Nghĩa nhận diện và gọi đến vừa cho phỏng vấn «chưa» đề nghe qua cụ kể chuyện tưng được mới lên Ti-Vi cho NDMB và Tu thân, Tả gia, Tri quốc, nào là cụ kêu gào «xác rõ hỏng mà thinh, khẩn gả cô... «điều» thắng thiên nghe.

— RĂNG, theo cụ TrongNghĩa thì Không Tử viết : Tu thân và Tề gia trước tiên mới Trị quốc sau Không người ta đã đào lên sách vở thành hiến mà chỉ biết lo «tri cuốc»

Không lũ ai KI nghe, con kết quả là một chuyện khác.

● RĂNG, hoạt cảnh thứ ba là cuộc bầu bán Văn phòng Hội-đồng đô thành mà phe Nghị-viên đã tổ chức đề chuyển bại thành thắng bằng đưa Nguyễn Vo quốc Thanh lên ghế Chủ tịch, làm Nghị thành Phú thọ Gia và «thắp nhị sự quản» Nghị Bà Tâu Chalon chứ thì... «tiểu lượng» như giặc !

— RĂNG, Nghị Vô quốc Thanh là con trai của cô kỹ gia Việt-Nhân, vốn đang đó Vô đồng Sơ Thanh Thủy Tiên. Các thì lại tất tiếc lắm. Không phải đồng đó. Phó đức Chính, mà lại là phe

Ta «ĐẠI HỘI ĐỒNG NGỐ nên bị... chim tan là phải phải.

## SÀU LƯNG NGƯỜI TỪ SỈ

## MẤY ÔNG Ở BỘ CCB ĂN TỰ TUI MUỐN TRẢ ƠN ĐỒ CHỢ

— phóng sự hội của TRIỀU GIANG

(TIẾP THEO)

Ở đây bà L trở thành một thứ đầu «chúa» của mấy tay chơi sạn không. Từ khi tìm vui đề quên «đi chỗ buồng thả cuộc đời cho định mệnh bà L đã trở thành một thứ địch ghẻ gớm đối với gái chính bà

...Chung quy những lối bưông thụ của những bà quả phụ nói trên đã thuộc thành phần giàu có hay nghèo cũng chẳng sớm nó cũng khó người ở chỉ thiếu thốn nửa xa ấu và xu tư tưởng ở cuộc sống mới.

Người quả phụ VN ngoài cái mất to lớn trong tình thần khi người chồng của mình xuống đề lại cho họ cái gánh nặng áo cơm họ còn bắt gặp cả trăm điều đau xót khác Cái đau xót ngay trước ngưỡng cửa Bộ CCB, trước cửa những ty N khẩ và những người chuyên sống về người cầm số cấp dưỡng của họ một cách bóc lột. Cho đến bây giờ mặc dù Bộ Cựu chiến binh đã có nhiều tiến bộ khá quan đề phục vụ đối tượng nó không chu quá nhiều thành cảnh như hồi cựu tướng Đằng cho tại thức nhưng vẫn còn quá nhiều bất bố cảm xúc trong các phần b ah những cái bề bề được đầu nhem không bao giờ thấy nằm bên cạnh những cái bào cân th ah quả tốt đẹp.

Điều bề bối của bộCưu chiếnbinh mà chúng ta nhìn thấy rõ ràng nhất là cơ thuồng đối tượng Mồ buồng sang cố dịp đi ngang qua bộ Cựu Chiến Binh và công thấy ở cửa ngõ có nhi, quả phụ và phế binh ngồi la liệt dưới những gốc cây, trên những bậc thềm không người đoái hoài tới. Họ lúc đa đoan khác gì những người hành khất ngồi trước cổng chùa Xá Lợi trong các dịp lễ lớn của Phật Giáo. Trong số đó có cả những cô góa phụ khăn gói từ những tỉnh xa xôi về và đã chầu chực từ ngày ngày qua ngày khác. Mọi bà mà chúng ta nhìn thấy rõ ràng nhất là cơ thuồng đối tượng Mồ buồng sang cố dịp đi ngang qua bộ Cựu Chiến Binh và công thấy ở cửa ngõ có nhi, quả phụ và phế binh ngồi la liệt dưới những gốc cây, trên những bậc thềm không người đoái hoài tới. Họ lúc đa đoan khác gì những người hành khất ngồi trước cổng chùa Xá Lợi trong các dịp lễ lớn của Phật Giáo. Trong số đó có cả những cô góa phụ khăn gói từ những tỉnh xa xôi về và đã chầu chực từ ngày ngày qua ngày khác. Mọi bà

Mamoate Dạ Dạ chứ chứ)

Sau vài lần có vẻ như tập dượt 1 lớp lịch, cái nhau bắt đầu ở không là mừng hầu. Mấy người say ít khi ở không, hễ lăng xăng, chạy vô, chạy ra, tay bưng, tay ôm. Đối khi tay không. Nhưng vẻ bận rộn được khác điểm tối đa bằng nét mặt và cử chỉ, khiến cho nhiều thực khách cảm thấy cái tiếng gọi hay gọi tay vẫy hay là 1 điều bất lị b ep. Người lịch sự phải ngồi chờ Và có khi chờ không 30 phút. Khi hết cái nút quá mình phải tự ...ho phép là đã gọi lịch sử 10 rồi nghỉ vậy, phải gọi. Người kia bàn bạn vẫn sẽ sốt tầng gọi đi la lịa và mặng lia lo :

— Đa, Đa, mỗi men tê 1 (Dạ Dạ

(TIẾP THEO)

Ngồi vào bàn, trông thấy 1 anh hay 1 chị nhau bắt nhau là không là mừng hầu. Mấy người say ít khi ở không, hễ lăng xăng, chạy vô, chạy ra, tay bưng, tay ôm. Đối khi tay không. Nhưng vẻ bận rộn được khác điểm tối đa bằng nét mặt và cử chỉ, khiến cho nhiều thực khách cảm thấy cái tiếng gọi hay gọi tay vẫy hay là 1 điều bất lị b ep. Người lịch sự phải ngồi chờ Và có khi chờ không 30 phút. Khi hết cái nút quá mình phải tự ...ho phép là đã gọi lịch sử 10 rồi nghỉ vậy, phải gọi. Người kia bàn bạn vẫn sẽ sốt tầng gọi đi la lịa và mặng lia lo :

— Đa, Đa, mỗi men tê 1 (Dạ Dạ chứ chứ)

Sau vài lần có vẻ như tập dượt 1 lớp lịch, cái nhau bắt đầu ở không là mừng hầu. Mấy người say ít khi ở không, hễ lăng xăng, chạy vô, chạy ra, tay bưng, tay ôm. Đối khi tay không. Nhưng vẻ bận rộn được khác điểm tối đa bằng nét mặt và cử chỉ, khiến cho nhiều thực khách cảm thấy cái tiếng gọi hay gọi tay vẫy hay là 1 điều bất lị b ep. Người lịch sự phải ngồi chờ Và có khi chờ không 30 phút. Khi hết cái nút quá mình phải tự ...ho phép là đã gọi lịch sử 10 rồi nghỉ vậy, phải gọi. Người kia bàn bạn vẫn sẽ sốt tầng gọi đi la lịa và mặng lia lo :

— Đa, Đa, mỗi men tê 1 (Dạ Dạ

## BÊN LỀ HỘI NGHỊ DÂN SỐ 74 CỦA LHQ TẠI THỦ ĐÔ NƯỚC CỘNG SẢN LÔ MA NI

## MỘT NỬA VỐN ĐẦU TƯ LÀ CỦA MỸ : ĐẤU TRANH DIỆT TƯ BẢN LÀ VIỆC KHÁC

BỨT KÝ TỪ BUCAREST CỦA LÊ BÌNH DIỆU

## SÔNG BỔ GHỀNH

● NGỌA LONG

### CON EM KÝ GIẢ ĂN TẾT...MỒ CÔI

Rất cuộc rồi thì vẫn là «tiên hung hậu kiết» vì ông Tăng Thân Lân đệ nhị công như ông Tăng Thân Lân đã nhất đều KHÔNG CẦM làm và bán bánh Trung thu, mặc dầu giá mỗi kì đường năm nay gần 700 đồng, so với năm 1968 từ 60 đến 70 đồng thôi, nhưng được cái là vẫn có tấm đường khoa học đồng thời trong khẩu cân dư hơn 100 ngàn tấn bột mì, thậm chí Phó Thủ tướng Phan quang Đán phải có lời khuyên ta nên ăn bánh mì cho đỡ cơn vừa có dư gạo đề xuất cảng

Do đó mà trước lễ Cô Hồn, các chủ Ba Tàu vẫn làm và tung bánh Trung thu ra bán bạo ào vì đều là tực lệ cổ truyền. Hơn nữa tháng tám thì đầu tiết mưa tế em cũng có chơi đèn và người lớn có «vực bằng lần xa», cũng có thể rung đùi ngâm thơ Lý Bạch. Hồ Dzềnh không là chuyện khác

Rồi năm nay cũng như mọi năm vẫn trước, Nghiệp đoàn ký giả của anh Hai Thôi Đại và Hội Ái hữu ký giả của anh Hội trưởng Lý Bình Hiệp đều nghĩ cho phải rằng, giữa dịp Xuân Thu nhị kỳ đề tổ chức Cây mùa năng, Cây Mùa mưa, phải quả cho con em gia đình «ký thiệt»(bởi trong số này vẫn có lần lộn kỳ thiệt ...giả cũng khá nhiều) và đều mà kể viết bài này muốn được nói lên trước hết đề là sự cố gắng của HĐKNV mà các biệt là tính trên phục vụ của Bác... hội trưởng Lý Bình Hiệp nhà ta.

Nhờ vậy mà cuộc họp mặt Tết Nhi Đồng của con em ký giả sáng ngày 27-9-74 tại rạp Khải Hoàn vẫn qui tụ đông đủ, có thể nói là còn đông hơn mọi năm nữa, đề rồi các chủ Ba Tàu vẫn phải quá «Teo» vì ngân quỹ Các Bác vẫn ...phải ra thuyết trình. Theo Bác Hai Thôi Đại thì tại vì năm nay đi xin quà khó khăn, tới đâu người ta cũng chỉ khẽ cười chớ không mở, vì gặp toàn thứ ...rắc rối, họ từ chối là lẽ vì đều biết khách như đuổi ta, tuy rằng rất cước Bác Hai cũng có được một «lirte» gần cái quà Hội trưởng thông cảm...

Trái lại, theo Bác hội trưởng Lý Bình Hiệp thì sở dĩ các chủ nhận thấy Phần Quà mỗi năm mới «teo» đó là vì nguyên nhân kinh tế thật lung bước bụng, tuy nhiên, vẫn không thiếu các tư nhân hào tâm như cụ Huỳnh công Thanh, ông Nguyễn v ưn Ký, qui bà Ba Tàu sẵn sàng mở tiền túi để đóng góp vào phần mua quà tặng các cháu, mặc dầu trong phần quà không có món bánh Trung thu (vì mắc quá mua không nổi) chớ nó vẫn mang lại đầy ý nghĩa Tết Nhi Đồng, nói lên tấm lòng vàng trong những mảnh ảo lành tạch thám

Bất ngờ hầu không khỏi lành quà «teo» ...bu gì, bằng trợ nên vui nhộn nhịp trong phần tổ chức hoạt-hình của các con em ký giả và đây mới là cả một đặc điểm của tuổi trẻ đang được lưu ý, vì nó chứng tỏ con em ký giả cũng nhận được giá trị của cả chỉ bao hiệp xuất phát từ thâm tình thay vì bỏ thì bằng đồng tiền nhà nước mà cần làm bộ...rận không ra Ý! Dầm con em ký giả còn vẫn mà cũng biết vỗ tay đồng lúc và vui vẻ nhận quà «teo» của Bác Hiệp đề bằng lòng với cái gọi là... của ít lòng nhiều.

Của ít, và quà ít thôi, vì mỗi phần quà chỉ gồm có 5 tập «thực trò, 1 gói mì 3 cua, 1 hộp trà lau, 2 gói lạp và bánh Tây. 1 chiếc lồng đèn con gà ...tre hoặc con tôm... rìu, đề rồi vẫn sung sướng kài sung sướng lắm... Tết Trung thu đốt đèn đi chơi ...Ngồi sau với đèn Cá chép, mà không em nào phải hỏi thăm vì chiếc đèn mình ...giống của mình.

Tâm lại là cuộc phát quà Cây mùa thu năm nay, Nghiệp đoàn KGNV và Hội Ái hữu KG đã nói có gắng, mặc dầu bề vận chuyển phải mất gần thiếu thốn nhưng vẫn không nghèo về ý nghĩa, nhớt là tình thân của đám con em ký giả biết chấp nhận cái Tết mồ côi của mình mà không đòi hỏi gì hơn, theo đúng câu sách vở... Con Sãi ở chùa thì quét lá đa, nó là như vậy.

Duy chỉ tiếc có mỗi điều là phần chiếu bóng giúp vui, e hằng biết bao nhiêu là lợi cho con em cuộc phim «Tuổi đời phóng đãng» Ký Một phim loại bụi đời hạng bét của Ba Tàu, nó chỉ nói lên sự nghèo nàn, dơ bẩn cả vật chất lẫn tinh thần mà hầu hết các ký giả phụ huynh không ai chấp nhận cái phim xại nào? Ít khi đề là một bài Tuổi Đời trẻ em, cũng không thích hợp cho con em của bạn người cầm viết cho đầu phải cầm «ma trắc» hay «bao nhiêu».

Rất tiếc có thể thôi, nhưng trừ phí BTC nghĩ rằng. Tết Nhi đồng mà không có được cái bánh Trung thu thì tạm cho các cháu nó xem phim Trung quốc kỳ chưởng, dầm đề, vì lỗ xì xào cho đỡ buồn. Đâu có mặt ăng lớn nào đến chỉ tọa mà phải làm cho nó ra lẽ.

## NGÀY MAI KHỞI ĐĂNG :

## NẠN PHÁ THAI, NIỀM NHỨC NHỐI CHUNG CỦA NHÂN LOẠI

□ phóng sự điều tra của CHÂN PHƯƠNG

Phơi bày mọi khía cạnh của vấn đề phá thai, những kẻ làm giàu nhờ hành nghề phá thai, những ý kiến khác nhau và sự phá thai.

## SÔNG GẠO

phụ trách HÀ THẾ RUYỆT Nghị Viên

### Vụ số 2073 Gia Định : Khiếu nại bị xâm phạm gia cư bất hợp pháp, và lấy tư trang

Ông Lý Quang Cử sanh năm 1935 tại Kí An Ba Xuyên (Ba cước số 04070830 cấp ngày 18-4-70 ại Gia định, Hiện ngụ tại Thạnh Mỹ-Lợi Gia định nhờ ST chuyển lên khiếu nại và đề cáo lên Chủ tịch Tổng Tư lịch Sinh cải QG, ông Biện lý Tòa Sơ Thẩm Gia định, ông tỉnh trưởng Gia định tỉnh Thủ Tướng và TT, một vụ xâm phạm gia cư.

Nguyên bối 3,30 đêm 24 ngày 25-9-74 có 1 nhóm 3 người mặc đồ đen tự xưng là Trưởng phân chi khu đến gọi cửa, vợ tôi vừa mở cửa thì 3 người lên tác nhân vô nhà lục xét, mở tủ mở rương và bắt vợ tôi ở nhà. Vợ tôi ra lên kêu phó trưởng ấp. Một lát sau phó trưởng ấp, 1 cảnh sát viên và một người mặc đồ đen và có vẻ thư ký.

Phó trưởng ấp bắt giấy khám nhà bộ không có 3 người bọn lam 1, tiếp tục bắt vợ tôi ở ngoài sân vì lục xét trong nhà.

Sau khi lục xét hết ra đi kiểm điểm lại đồ đạc tư trang vợ tôi thấy mất 1 số tư trang trị giá 25000đ Trước hành vi trái phép vô quyền đó tôi đã đến Ty Cảnh sát Gia định và Tòa Sơ Thẩm Gia định, ông tỉnh trưởng mở cuộc điều tra vì sự biệt tiền thường xây ra 1 m khó cho dân chúng.

## HỘP THƯ SÔNG GẠO

– Ô. NGUYỄN VĂN DÂN (Sađéc): Tiếp thêu lời khiếu nại của ông đăng trên ST ngày 14-6-74 nay bộ CCB vừa thông cáo số cấp đường PB của ông đã lập xong và được gởi về T.y CCB/Sađéc từ ngày 23-4-74 do PG số 1104. Vậy ông liên lạc ngay với Ty trên để nhận số.

– Ô. Nguyễn thị Ái (CGB): Tiếp theo lời khiếu nại của bà đăng trên ST ngày 1-7-74, nay bộ CCB vừa trả lời số 1 đã lập xong và gởi về Ty CCB/Bình Định do PG số 18540/N1 ng y 12-8-74. Vậy bà liên lạc ngay với Ty Cảnh sát Bình Định để nhận số.

– Bà Huỳnh thị Sen (Hậu Nghĩa): Đơn anh mất số xin cấp lại bằng ấn chỉ bằng bà là NQ Huỳnh v Bằng vì tội trộm, chồng tôi đã chuyển đến cơ quan Điều tra Cục trưởng Truyền tin. Chúng tôi cũng đang điều tra riêng.

## 25 GIỜ TRÊN ĐẤT KHÔ □ 25 GIỜ TRÊN ĐẤT KHÔ

### BÁC SĨ TRỰC

**Thứ Ba 1-10-74** trừ 12g đến 14g30 buổi tối từ 19g10 đến 7g10 sáng 1 bữa Tư

— Nguyễn C Nam 7 Nguyễn M Chiếu PN
— Hoàng Nhân 502 Trương M Giảng SG
— Nguyễn thanh Long 5 Trần N Duật SG
— Trần văn Ninh 161 Võ Tánh SG

**Thứ Tư 2-10-74** trừ 12g đến 14g30 buổi tối từ 19g10 đến 7g10 sáng Thứ Năm

BS La thị Tuyết 36bis Ngô T Chấu SG
— Phạm Huy Sinh 235 Phạm H Thái GĐ
— Đặng Đình Mỹ 54/14 Phan Đ Phùng SG
— Hoàng Đại May, 316 Thành Công Nhơn Quốc Lộ 1 GĐ
— Dư Kim Vtah 399/2B Phan Đ Phùng SG

### Rượu nhận chìm một bọm nhậu

SAIGON.— Khoảng 8g đêm 30-9, ông Lê văn Kim, 39t, cùng sống tại Giang Cảnh (ngụ tại cư xá Au đường địa, Phú Lâm) đã bị thôi mạng oan uổng khi đề tớ trên bờ sông xuống tại thân. Hồi 8g20 tối 29-9, ông Kim bỗng nhớ bỗng nhớ đến, ông Kim nhậu nhẹt say sưa về, đi tới trên bờ định lần xuống sẽ tắm. Nhưng rồi thay khi vừa với chân định bước qua sẽ lan thì bị tay chân tế cuống quéo. Nạn nhân đang say nhỉ không thể lấy được nên đành chìm xuống dưới sông.

Mãi sau đó, có người phát giác được cấp bao cho đội Cứu hỏa đến nơi tìm cách vớt nạn nhân lên. Vì thế đêm nay Tiền chết sau vẫn phát chìm dưới mặt nước. Thì hai nạn nhân được đưa vào nhà xác bệnh viện Saigon tạm quàn tại đây.

### Bà hòa thiêu rụi 20 căn nhà ở Thủ Đức

GIAĐỊNH.— Hồi 8g20 tối 29-9, có lửa phát ấy tại trại gia binh Trần công Ngọ của 1B 30/BPQ thuộc Sư Đoàn Tây sá Linh Đông Thủ Đức. Ngọn lửa bắc chấy đốt đợt ra lan rộng mau lẹ. Đội Cứu hỏa GĐ được báo tin đến nơi dập, thì ngăn chặn được thì đã có 20 căn nhà bị thiêu rụi còn 1 số nhà khác bị hư hại nhẹ.

Theo ước điều tra sơ khởi được biết ngọn lửa đầu tiên phát ấy tại căn nhà số 2do Trung sĩ I Ng và Bùi Lâm chủ. Theo những ngọn nhân thuật lại thì nguyên nhân vì đây điện chạm. Sự thiệt hại lên 20 tr.

Bản Tổ Hội Nghị Dân Số 74 của Liên Hiệp Quốc tại thủ đô nước Cộng Sản Lỗ Ma Ni

# MẶC AI NÓI CHUYỆN HÒA GIẢI DÂN TỘC ĐOÀN VIÊN BẮC—NAM NHÌN NHAU XA LẠ

(TIẾP THEO TRANG 3)

bồi bàn. Nàng bồi tiếp mười đồng đường phèn không, ve quay sang anh bồi nàng nói :

— Zabat.

Cuối cùng tôi có một ly trà theo kiểu Anh, nghĩa là cứ để chanh, bỏ đường, mà trả nhập cảng của Trung cộng đem một nhà hàng Lômani đọn, nhờ một cô người Đức kêu đàn cho khi đã nhận đúng thứ tiếng Anh, Pháp ngữ một cách không hiểu quá !

Để tránh những vụ «nài, chuyện mời cô tay», tôi đã tìm mua «đồ cuốn «Speak Romanian» thì tiếc là ở Bucarest không có một trường văn đạo nào theo tiếng Romanian trong 40ga» ahu ở 5 cô những lớp Anh, Pháp ngữ cấp tốc, quảng cáo trên báo Tới bỏ cuốn «Speak Romanian» trong tới lâu lâu đó ra đọc vài câu. Cũng nhờ cuốn này đúng đến luôn thì chịu khó học thêm vài Nhàng khi vào tiệm ăn đi xe mua đồ vv... đỡ vất vả đi cũng đỡ lắm. Được cái tiếng Lô ma Ni gần ở La Tinh nên nhiều chữ giống tiếng Pháp và cách đọc giống tiếng Việt ngoại trừ ở vài phụ âm phải uốn lưỡi hoặc phát âm mạnh như Anh ngữ.

Có lẽ cũng cần tôn cũng có thể biết vàng nhà nước Lômani có ý đặt nhiều viên, cho bọ không biết ngoại ngữ vào những vị trí thường xuyên tiếp xúc với người nhân, thông có mục đích nào khác hơn là giúp bọ sự tiếp xúc hoặc nói cách khác, che đầu bộ mặt thật của Lô ma ni.

## Tiện nghi của thế kỷ 19

Tại khách sạn «Nordo» nơi đường tôi thường đến ăn trưa, ở đó tương đối ít khách, ngoài hành hơn «Astoria» tại phố I đông chỉ bởi bàn cao cấp Ông này trực ngồi trước, hành hàng, vui tính vì nói thạo tiếng Pháp. Chính ông ta kể chuyện năm 1947 ông ta đã ở Sg trong đơn vị binh Lê Dương của Đảng Tri đã chống tơ'ân ] hồn ngoại vô đó tôn thì gọi Nhưng ở hồn đó chúng tôi thấy «đồng chí» đã bỏ mặt, Hình chụp gọi về TT Du Lịch (Carpati) cho quan quân lý tăng quat và tôi cao của tất cả các khách sạn, nhà hàng và phương tiện chuyên chở Lômani.

Chúng tôi muốn đã khách sạn, Vì Astoria, mặc dầu được liệt kê trong tập Chỉ Dẫn của Hội Nghị là khách sạn hạng nhất, nhưng còn thua xa những khách sạn hạng nhì ở Saigon. Trước hết là kiểu trúc của tòa nhà 14 tầng nằm cổ từ trước để phát thế chiến, không mang 1 cái nhìn đặc thù nào, ngoại trừ vài đường «định nghĩa đơn» có nghĩa là ... 1 phòng ngủ đôi, có thể ở 4 người, dùng chung một vệ phòng tắm và 1 nhà vệ sinh !

Từ cửa vào cho đến xe xinh vào của khách sạn cũng rất mù mờ đc cái trung. Vì nếu có ai sắp ngã ở cầu thang thì bảy tự trách mình tại sao lại quên mang đến pin soi đường hư đường

trách nhà nước Lô ma Ni ít kiếm nhiên liệu và năng lượng.

Chúng tôi cố đi thăm 1 vài phòng đoàn bạn hoặc đi dự tiệc tân, nên có dịp quan sát các khách sạn khác, và thấy rằng toàn là nhìn tàn lạng bên nước chưa cũ. Ngoại trừ khách sạn «Intercontinental» mới bắn tất năm 1973, với 5ph0 vốn đầu tư của Mỹ. Đầu tranh diệt «tư bản» đã quốc là 1 việc nhưng hãy nhìn với tư bản để phát triển kinh tế là 1 việc không liên quan gì đến việc đấu tranh kia.

Chúng tôi không nghĩ đến chuyện đã khách sạn nữa, liền đầu mà chỉ 40 đến một ngày cho một căn phòng trong khi mà hệ thống sự sử dụng phòng đó mỗi ngày 6 bay 7 tiếng ! Vì lẽ, muốn đến khách sạn cũng phải thông báo cho quản lý quán lý tỉnh lên đại diện Carpati (Trung Tâm Du Lịch) tại khách sạn đó, Đại diện bọn cho về Trung Tâm, Trung Tâm thu xếp với khách sạn khác. Đại khái, thủ tục thông thường của nhà nước Lômani là như vậy. Phải nói tôi thấy ba ngày đã đổi từ khách sạn vậy sang khách sạn khác.

## A. các đồng chí

Thực tế ý định đổi khách sạn của chúng tôi không bắt nguồn từ sự tuyên thuyền và thiếu thiện của «Astoria» (ông chống phái vì điều kiện . mỗi sinh của khách sạn này quá tệ gần, nhà ga xe lửa ngay trước khách sạn lại có bến xe điện xe buýt và buýt điện (trolley-bus) nên tối ngày ồng phải hít khói bụi, nghe tiếng xe cộ, và tiếng người làm ăn như bọn chúng Chúng tôi định đổi thì vì có mấy «đồng chí» đã được các vị bác vị nây mời đã 1. «có khóa mã giống] con thì Pékinois» nếu chỉ thì đó là Tabaniu mặt ngô nghịnh, nhưng nếu là người thì đoà khuôn mặt của 1 tên khổng lồ !.

Lần thứ nhất đồng chí Pékinois chặn đường bác ở T ở cửa thang máy và hỏi.

— Anh ở Vinh Long hả ?

Bác ở 1 đỉnh trả lời thì 2 đồng nghiệp của ông, tất giới sẽ vẫn để đưa tôi và xã hội nhưng tất yếu cũ khả năng chửi bọi nơi nơi sắp của thang máy và đợi lên lầu.

Lần thứ hai, đồng chí Pékinois bỗ vô thêm 2 «anh chaos, 1 ở cửa thang máy và 1 ở cửa ra đường và «đợi kích» cũ bác ở B.Ức đó đang ngồi ở salon, bằng cầu tôi ?

— Chú ở chỗ bao nào ?

Câu hỏi bại lăng nhách nhưng cũng lắm, bà bác ở B nhấy nhổm Vừa may ! nhân viên khách sạn, có lẽ là công an chìm của nhà nước Lô ma Ni, đến mời «đồng chí Pékinois» đi chỗ khác chơi.

Thực ra, chúng tôi cũng không thấy mấy «đồng chí Mật Trận Giải Phóng» này có ý định gì. Có thể bọ muốn chọc phá chơi. Có thể bọ muốn móc mỏ để «biếu hối, hoặc được chiêu hối. Cũng có thể bọ ghen nhà và muốn hỏi thăm tin tức quê nhà ?

Nếu có xảy ra ẩu đả, chúng tôi nghĩ, đã là ở Paris, chú không thể ở Bucarest, vì gái đẹp chúng tôi lắkhách của Liên Hiệp Quốc, và nước chủ nhân có bổn phận bảo đảm an toàn cho tất cả các đại biểu, tôi thiểu là trong thời gian Hội nghị.

Chiều tối cũng có gặp một nhóm người Bắc (nhận ra nhờ giọng nói) một buổi chiều viếng đại lộ Magheru. Nhóm người này có lẽ là «bán viên Sứ quán Bắc Việt tại Bucarest—ông có thể là đoàn viên một đoàn đại biểu nào đó, thăm viếng nước bạn nhưng có lẽ không phải sinh viên du học vì người nào cũng khá giả trông có, Tất cả đều mặc quần kaki màu xanh đậm và áo mi vải màu trắng ngà tức hơi ngả đi sáng đen

Thấy phái đoàn VNCH, chắc chắn bọ chỉ nhận thấy ngay chúng tôi là VNCH vì thông tin rất đầy đủ đều luôn luôn mặc áo đi ! là lưỡi— các «đồng chí BV» trế mặt nhìn thì thấy gì đó với nhau rồi rẽ sang đường Victoiei đong mất.

Ngoài những lần «tạm ngôn» trên chúng tôi không gặp cả CSBV lẫn MTGP ở đâu cả. Chỉ có buổi sáng 28.8 chúng tôi thấy 1 xe Dacia đen (mới xe hiệu Lô và xuất, với đen mày Fiat ở Ý tâm có MTGP đặc trước hội trường tì phú ở bị lính gác ở độ dưới đi chỗ khác. Chả bắt đầu đánh nhau cho các xe N G đoàn đến dự Hội nghị.

## Ma đói ăn kẻ

Vì sau buổi tối thăm đô vaduoc biết mấy chú MTGP đến hội trường đề đưa 1 thư khiếu nại gửi cái gọi là Đại Ngoại giao chính phủ C. Hòa MNVN cho C. Tuh H Ngọc, 1 điểm đáng chú ý Bọn CSBV lại mời đến nơi là cái «ông ta của chúng ở MN không coi 2 chữ Lâm Thời» của CÁ 2 chữ Cách Mạng cũng đã bị thủ tiêu rồi. Bây giờ là Chính phủ Cộng hòa M NVN (The Republic of south VN).

Tại điểm đến Hội nghị, ngay cả các đại biểu CS cũng chỉ để cặp đến MTGP bằng những đanh xung gọi lóm : NLF (viết tắt của các chữ National Liberation Front), hoặc cũng lấm thì cũng vẫn 1 PRG (Provisional Revolutionary Government «mỉ chính Phủ Cách Mạng Lâm Thời) Điều đáng kể hơn hết là MTGP bị gạt ra khỏi Hội nghị của lời người Ở Hội nghị này người ta bàn chuyện Đan sẽ, 1 thuyền mà 1 chính phủ muốn thảo luận đường đến thì phải có đầu sống ở trung QG mình. Chứ 1 cái bóng ma không đầu, không đầu, mà thế nào có người ở hội nghị bộ tập nhiều sáng bộ tư, thì cái gì kêu Bằng, 1 nhà thuyền của Bộ Tổng Linh 1 Thiêm nhất là chỉ đến Hội Trường để đưa cái thư thôi, xe bọn MTGP cũng bị đuổi đi chỗ khác đậu, cho người thì bị xét thẻ Đại biểu, không có, phải đứng ngoài cửa, nhờ 1 anh đại biểu Algérie đưa vào.

Sau đó bọn thư có nội dung nào ai, giúp lấy «ngoài» không mới tới cùng được Chủ Tịch Hội Nghị (đương Ngoại Trưởng Lô ma Ni George Macovescu) nhận và cho phổ biến tới các Đại biểu.

## Ở nhà bảo thế

Đặc biệt có phái đoàn Afghanistan (một nước ở phía Bắc An Độ, trong lập nhóng chịu ảnh hưởng Nga xô), trên điểm đan thì đã kích VNCH, nhưng ra ngoài lại «bắt bẩn» với phái đoàn VNCH, khen ta đã VN đến đây, «ở ngồi 1 vài cử loạn lạc, và sau được hòa tạo sao lại chống VNCH, bên bỏ lại !

— Tại sao VNCH lại chống nước Hà nội, xin thưa dự hội nghị?

— Ở Afghanistan thì chúng Hà nội tham dự hội nghị Hà nội cũng mời mọc đủ nơi trong đanh xa là phụ thuộc Ủy ban Kinh tế Xã tế LHQ (ECOSOC) có mời mọc, hội nghị dự là tự ý bộ chủ chúng tôi chống lên chứ ?

— Ủa, thế Hà nội không phải PRG à ?

Phái ma không phải, Hanoia Chính Phủ VN Dân Chủ CH, còn PAC là MT Giải Phóng 2 cái khác nhau. Nhưng chưa ai hỏi PRG ở trên đó của Hanoi, đưa vào miền Nam để phủ VNCH ở hội nghị này, Hanoi cho PRG đó là ông Caville Flores TK Hội nghị Dân số, đã trả lời «Đây là 1 hội nghị chính trị, vì cả phái viên đều là các QG.

Thành ra cự vận động cho PRG được dự hội nghị là tự đưng PRG. Ông được cơ là 1 QG Hội nghị này có đến 1247 đại biểu của 136 QG thay, dự chứ là sao ? Afghan vẫn cứ ông nói cùng nhóm PRG vậy chứ cách ông có biết thế đó của PRG ở đâu không ?

— Không. Hình như không có ?

— Vậy sao các ông lại đăng bênh mà PRG thăm dự Hội nghị ?

— Ở nhà đạo nói vậy thì nói vậy

## «Petit Paris»

Tự nhận là 1 «Petit Paris», Bucarest thực ra cũng khá đẹp, nơi nhiều kiến trúc cổ điển đầu kỷ nhưng con đường lớn rợp bóng cây, và những cảng viên ngoại thành những không xanh thoát mát cho thành phố.

Dân số ước tương đối ít xe. Nhà có 900chiếc Dacia (loại xe bọn mấy Ý và Lô ma Ni ăn thông đụng ở đây), xơn xanh đa trời do LHQ tăng cường đã đăng cho các Phái đoàn tham dự Hội nghị—mỗi cây số phải trả khoảng 20 cứ VN 1— nên Bucarest cũng nhộn nhịp và vui mắt một cách đáng kể. Thường người nước không có những xe ô tô, quý vị có thể đi Lộ giữa lòng đại lộ thành thang

(CÒN 1 KỲ)

# Giải đáp thắc mắc

**Trả lời thư của một độc giả ở Cam Ranh hỏi (tóm lược) :**

— Tôi bị chóng ra máu cam mà ăn không hết, xin cho ơn quý đăng thì bào chữa giúp tôi.

Đáp : Chóng ra máu cam có rất nhiều nguyên nhân gây ra nhưng rất nặng trong thì ăng không nói rõ nên chúng tôi khó nhọc mà nói rõ để trả lời xác đáng, tuy nhiên sau đây là những cách trị chứng ra máu cam, bạn có thể chọn lựa để dùng :

1— Bạc hà nước phơi nắng để nguội nếu không có thể dùng thìa khác lấy lấy nước thấm vào bông gòn mà đưa vào lỗ mũi sẽ khỏi ngay.

2— Bồ hòn cắp 2 đồng cân (để tán và thành bột).

Cách dùng : Bột Bạch cập chia ra 2 phần, 1 phần uống và 1 phần còn lại dùng nước bọt của người bịnh hòa với thuốc bôi lên nống mũi sẽ khỏi ngay.

3— Hồ phấn sao đen hòa với giấm mà uống 1 đồng cân sẽ khỏi ngay

4— Cỏ tranh thảo rễ 30 đến 40 2 đồng cân.

Cách dùng : uống thuốc bột trên bằng nước bọt hoặc bằng nước nếu bùn sẽ khỏi ngay.

**Trả lời thư của 1 độc giả ở Cho lon hỏi (tóm lược)**

Trước đây tôi thường hay đồng phái và gần đây thấy da mặt nóng và rất nóng nên sợ bị nhiễm bệnh, tôi muốn bỏ không đồng phái vì nóng vì da mặt bị nóng vì mụn nên bước lòng thì phải xét phần đó chế lấy đi. Xin cho ra cho chỉ dẫn cách trị chứng bịnh trên để tôi có thể không sẽ phần nóng, tôi rất mongon quý Bác.

ĐÁP : Chứng nóng mặt và nổi mụn của bà có thể do phần nóng gây nên vì chúng có thể do ăn không của gan và thận, Chữa trị chứng này trên Đông y có nhiều cách chống tỏ xin chỉ bà 2 cả 4 bài sau đây :

1—Bạch cương tằm và Hắc khiên ngưu mỗi 2 thứ sẽ lượng bằng nhau đem tán nhỏ thành bột.

Cách dùng : rồi mật uống nước cho thu thật sạch sẽ xong dùng thuốc bột trên mà xoa vào những chỗ nóng và có mụn trên mặt sẽ đến dần hết.

2) Cầu ký tử 10 cân và Sinh địa hoàng 3 cân tán ra thành bột.

Cách dùng :

Mỗi lần uống 3 đồng cân.

Mỗi ngày uống 3 lần với rượu.

Uống hết thì thuốc nầy sẽ bớt nóng ít và mụn.

Chú bà được toàn nguyên và nên theo đúng các bài trị nói về bệnh nóng mặt đã biểu cậu kể hơn bảo bảo vậy đấy.

**TỔNG HỘI ĐỒNG Y HỌC VIỆT NAM**
*Chủ Trì Ng. KIM TIÊN*
**Văn phòng số 297**
*Nguyễn Hữu Độc, Phú Nhuận*
*ĐT số : 42.655*
*Hộp Thơ số : 595 Saigon*

# SINH HOẠT ĐỒNG Y
## MÔN HỌC CỔ TRUYỀN DÂN TỘC

● *phụ trách TỔNG HỘI ĐỒNG Y HỌC VIỆT NAM*

**ỦY BAN CHÂM CỨU**
**Trực thuộc Tổng Hội Đồng Y Học VIỆT NAM**

**Thư ngỏ**

**Của Đông y sỹ Châm cứu Thương Trức**
**Kính gởi : quý vị Châm cứu đồng nghiệp, Châm cứu gia và quý vị cảm tình khoa Đông y Châm Cứu**

Kính thưa quý vị,

Thi hành quyết định số : 146 và 147/THĐYHVN/TU ngày : 9-9-74, thì vừa được tin Chủ tịch Trung ương Tổng hội Đông y học VN tín nhiệm giao phó trọng trách tổ chức phân bay ngành Châm cứu thực thuộc Tổng hội Đông y VN nhằm mục đích kêu gọi hợp toàn thể giới Châm cứu sư, Châm cứu gia, không phân biệt nguồn gốc học thuật, kể chung đồng bào Sắc tộc. Việt gốc Hoa, Việt kiều hải ngoại và ngoại kiều vv... đăng chung nhau lại thành khối, để trao đổi kinh nghiệm công nương tựa hành nghề, phát huy ngành Châm cứu VN khả dĩ dung hòa với những tiến bộ khoa học và phục vụ quyền lợi bình nhân nghèo.

Quyết định trên đây của ông Chủ Tịch Trung Ương Tổng Hội ĐYHVN đã đặt thành mối vấn đề vô cùng hệ trọng, khắn thiết đối chân hưng những giá trị tinh thần đặc đáo của dân tộc Việt Nam thể hiện qua ngành Châm cứu để có từ lâu đời là một khoa trị liệu vô cùng thích ngài và hữu dụng, nên trong tuần bế khoá học Đông y cổ truyền, (Chiếu Sắc loại 9/64 của Thủ Tướng Chánh phủ)

Trong những thập niên gần đây, ngành Châm cứu đã được phát triển hết sức tầm rộ, nhưng rồi rạc vì thiếu kết hợp, do đó đã xảy ra một số trường hợp vô căn bản không hợp lý hợp pháp ; giới Châm cứu đã từng bị lôi cuốn vào những tiếc nhà tiếc nhà tới nơi trường đăng sự đoàn kết thống nhất của toàn thể hướng là khi được hợp lý hóa hoạt động trong UB Châm Cứu trực thuộc Tổng hội Đông y học VN, tính trong lãng công kể viên sẽ bị tuyển chọn, nhờ vào lớp trường y đạo vững chắc của Tổng hội Đông y học VN, nếu vẫn tiếp và vẫn học nghề thuật, đúc khoát không liên hệ chính trị đăng phái, từng được gọi chung bằng danh nghĩa 1 tập thể phi chính trị

Nhân danh Ủy ban Châm Cứu, tôi kêu gọi quý vị Đông Y Châm Cứu, tôi kêu gọi Chính quyền trên đây của ông Chủ tịch Trung ương Tổng Hội ĐYHVN v. trân trọng kính mời toàn thể quý vị Châm cứu sư, Châm cứu gia và trong cũng như ngoài hệ thống Tổng Hội, xin liên lạc một thiết với Ủy Ban Châm cứu tại số : 307 đường Lý thái Tổ Sg để cùng nhau thảo luận về các phân gia nhập và Lượt động hợp lý, tiến bộ hơn cho ngành Châm cứu chúng ta. Đặc biệt nhớt là nhu cầu hợp tác tổ chức các đại diện Châm cứu tập thể ở mỗi tỉnh Sg và các tỉnh, như điều trong cây mà ông Chủ tịch Trung Ương Tổng Hội Đông y học VN đã vững quan tâm và lưu ý nhắc nhở chung.

Tại Trụ sở Ủy Ban Châm cứu (số : 307 Lý thái Tổ Sg) trong những ngày giờ làm việc chung tôi rất sẵng đón tiếp và chỉ dẫn quý vị kiến thắc mắc của đồng bào liên quan đến Châm cứu, bước muốn tìm hiểu ngoài điều khoa trị liệu nay.

Trân trọng kính chào quý vị.

Sàigon, ngày : 10 tháng 09 năm 1974.

THƯỢNG TRỨC

THĐYHVU

# BẠC HÀ

— Tính chất : hơi nóng, tính bốc nổi, vị cay không đắc.

Bạc hà nhạy là 1 thứ «ở xanh,»vào nửa năng nhỏ nở ; rất mau, gồng cây nào rất là nó 1 lần thì nó mọc lá khác lên tốt nguy, thật là lgiống cỏ đáng quý vì công hiệu của nó chữ trị được nhiều bịnh.

— Cảm thương, nhức đầu, trúng gió, mất tiếng ho đờm lưỡi trắng.

— Các chứng bịnh ở mặt như tai, răng, miệng lưỡi vv yết hầu :

—Chứng đầu bụng ăn không tiêu giải được nóng con khi bốc lức gian, trị được chứng ngày nắng.

— Các chứng cực độ, ong châm đầu rắn cắn (giả là cho đắp ra ma đắc xão.

— Chứng kinh phong, chứng nóng lạnh của trẻ con,

Bạc hà hương vị thơm tho, khí mạnh mới nên thì như là cay nồng ăn rồi lại thấy mát lắm

Thành phần cốt yếu của cây bạc hà là dầu của chất dầu này có rất nhiều trong lá bạc hà

Tỏ trong là cây Bạc hà, người ta có thể tiết lấy ra nước đầu của nó phải bay ra ngoài để lấy là bạc hà nước v. Bạc hà dinh.

**Bạc hà du (dầu Bạc hà)**

Tính chất : Khi mát, vị cay, không độc

Dầu có tính cách sung đang như sương, tiêu đình và khu phong, tiêu được là hàn nhiệt.

Chủ trị được các chứng :

— Chứng bình phong, chứng nóng lạnh của trẻ con,

— Chứng nhiệt

— Chứng đau cổ, chứng nhức đầu.

— Chứng đau bụng

— Chứng đau răng chực phát ra mộng răng

— Cảm mạo gió sương của ở ngoài bì thu.

— Chứng bông lên, bông nước, sết thương vậy xét dứt tay chân.

Bạ hà là 1 thứ dầu rất quý hiệu vì cân thiết, nhưng lại rất dễ tiêu.

Cây Bạc hà bắt đầu trồng vào khoảng tháng 3 dương lịch là có thể khoảng tháng 7 dương lịch là có thể thu hoạch được.

Ngoài việc làm thuốc ra, lá bạc hà còn dùng làm rau ăn với thức ăn rất khoái khẩu, nhất là ăn với gỏi cá.

SINH HOẠT

# ĐẠI GIA ĐÌNH ĐÔNG Y

Trong chiếu hướng phát triển Tổng hội Đông y VN, Tổng hội đã chấp thuận cho thành lập 1 Chi hội Đông y Sắc tộc (với số hội viên hàng cấp thuộ Chưa Hồ giáo) trực thuộc Ban Trị Sự Trung ương và lễ ra mắt đã được tổ chức vào lúc 10g ngày chủ nhật 15-9-74 vừa qua tại số : 358/A2E đường Lê văn Duyệt Sg Buổi lễ ra mắt nầy được đặt dưới quyền chủ tọa của ông Nguyễn kim Tiên chủ tịch Trung ương Tổng hội Đông y học VN.

Hiện diện trong buổi lễ nầy gồm có quý vị trong Ban Trị sự Trung Ương Tổng Hội Đông y học VN, cùng MUSA MUHAMAD Trưởng ban Trị sự Chi hội Đông y Sắc tộc, quý vị Ủy viên trong Ban Trị sự và 1 số đông Lội viên thuộc Chi hội.

Đặc biệt về phía quan khách có bác sĩ Trần văn Tích Tổng thư ký của Tổng hội Đông y VN và 1 số bác sĩ đó tay theo học Tây y nhưng rất chú tâm theo đời nghiên cứu Đông y.

Ngỏ lời trong dịp ra ý, Ông Chủ Tịch Trung Ương Tổng Hội Đông y học VN nhân nhủ với Ban Trị sự lâm thời Chi Hội Đông y Sắc tộc và nhân dịp Chi hội hiện diện 03 nguyên tắc căn bản cho người thầy thuốc sau đây để xứng đáng và hành diện với nghề nghiệp cao quý của mình :

— Thành tín với đồng nghiệp, sắc sảng trao đổi kiến thức kinh nghiệm lẫn nhau.

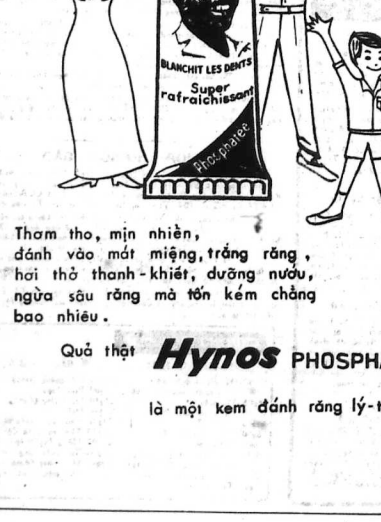
— Nhân ái và fair đối với bịnh nhân không phân biệt sang hèn, không nề hà khó khăn.

— Giữ gìn tác phong đạo đức cá nhân để xứng đáng với lòng tin yêu của đồng bào.

Buổi lễ qua bế mạc vào lúc 17 giờ cùng ngày trong bầu không khí rất động phấn khởi và đầy tin tưởng sơ triển độ của nền Đông Y.

THĐYHVU


Một kem đánh răng lý-tưởng!




Thơm tho, mịn nhiền, đánh vào mát miệng, trắng răng, hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu, ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ là một kem đánh răng lý-tưởng!

HỌC-SINH, SINH-VIÊN GIA-ĐỊNH
CHÚ-Ý : KHAI GIẢNG CÁC LỚP ANH VĂN : 3-10
- Văn-phạm thực-hành, V.P. phiên-dịch
- Phiên-dịch Văn-Chương & Báo-Chí
- Đàm-thoại, ENGLISH 900
- MICHIGAN PROFICIENCY

g.s. lê-tôn-Hiến
TỔ CHỨC TẠI TRUNG TÂM Kinh Luân
125 CHI-LĂNG GĐ ĐT 22.362

**URAZOL** (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục. Huyết trắng, nước tiểu đục.
Có bán tại các nhà thuốc tây.
2061 BYT/DPDC

**Có thai..** ỨA MỬA BÓN MỆT MỎI LƯNG, CÓ HUYẾT DƯ bấy uống thuốc DƯỠNG THA hiệu NHÂNH MAI.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán
KNBYT : số 534 ngày : 20.11-6

NHẬT DÀ BA GIAO ?
Chúng tôi kính mời quý khách đến thăm Hiệu Thông quả Bắc Ngày hàng thân tại trên tuyến Tô Hiến Thành Sài Gòn (Chợ Lớn) TRUNG SANH TIÊN TỬU
2 THƯỢNG GIAO ĐIỂN TỬU
3. NHẬT DÀ BA GIAO (Gia Bảo) Đã Hà Tiên 1 năm, đã đạt được sản xuất lúc lại ngày sinh lực khí và gia đình tiến đến Tiên đường tại Việt Nam, Hàng Thông chúng 1 Đã Ba Giao Tỷ vạn Tiên Đã Ba Giao Tỷ vạn Tiên Đã Ba Giao Tỷ vạn Tiên

## NHẠC TRẺ

### «Beatle» George Harrison lưu diễn tại 27 thành phố Mỹ

Cựu quái «Beatle» George Harrison dự định lưu diễn tại 27 thành phố Hoa Kỳ trong vòng 7 tuần lễ bắt đầu từ ngày 2-11 tới đây.

Harrison thực hiện tổ chức một buổi trình diễn nhằm tỏ bày chăng lưu diễn ở Bangladesh cách đây 3 năm và chăng cũng thực xuất biểu trong 1 buổi ca nhạc nào ở Hoa Kỳ kể từ năm 1966.

Cũng trình diễn với Harrisontrong kỳ ca nhạc sắp tới có tay đàn Sitar của Ấn, Ram Shankar.

Hiện nay Harrison đang, đồngđầu 1 ban nhạc mới mà các bản nhạcrinh bay đều do Shankar sáng tác cả.

Chuyến lưu diễn của Harrison sẽ bắt đầu tại Vancouver và kết thúc ở Nữu Ước ngày 20.12.

## THI CA

### Thâm thi sĩ Trần tuấn Khải

Sáng chủ nhật với sự hướng dẫn của ông Nguyễn Nhã chứtrong tập san 56 địa. 1 số anh em văn nghệ tới thăm nhà thơ Á Nam Trần Tuấn Khải.

Nhà thơ Á Nam năm nay trên 80 tuổi là người đã trải qua nhiều thế hệ thi sĩ và từng viết cho rất nhiều báo chí văn hóa từ Bắc vào Nam từ xưa đến nay.

Ông cũng là tác giả của bài thơ nổi tiếng Anh Khoa Và là thầm phụ của nữ sĩ Tuệ Mai,kỷ giả Trần việt Hoai,

Sáng kiến về những cuộc thăm viếng này rất đáng ca ngợi.

## ĐIỆN ẢNH

### «Một thuở để nhớ» được ca ngợi...

Phim «Amarcord» (Một thuở để nhớ) của đạo diễn Frederico Fellini đã được ca tụng nhiệt liệt tới bảo chí phát b ah ngày thứ năm vừa rồi Nữu Ước

Mục điểm phim của New York Daily News đã chấm phim Amarcord ngang ngửa với những cuốn phim hay nhất Và bệ thống NBC ca ngợi Fellini xứng đáng 1 đạo diễn xuất sắc nhất hi n nay.

Nh phê bình phim ảnh Vincent Canby viết trên tờ New York Times rằng «Có lẽ đây là cuốn phim tuyệt hảo nhất của Fellini»

## HỘI HỌA

### Triển lãm Thuận Hò

Họa sĩ Thuận Hò đã thực hiện cuộc triển lãm phẩm trong 10 ngày kể từ 26-9 ở Phòng Văn Đồng Mỹ Hội đường Gia Long Sg.

Lễ khai mạc cuộc triển lãm có h ah bắt 18g30 ngày 26-9. Phòng trưng mở cửa cho công chúng xem mỗi ngày sáng từ 9 đến 12g00, chiều từ 16 đến 19g30 đến hết ngày 6.10.

Họa sĩ Thuận Hò tốt nghiệp tr. Quốc Gia Trung Tâm Mỹ Thuật GĐ năm 1941 và hiện là giáo sư tại trường này.

Đây là lần triển lãm cá nhân ký thứ 36 của ông.

Từ lâu người ta vẫn cho giọng Bắc không thích hợp đối ngành cải lương Luận cho n y đã không còn nông khi Lệ Quyên có mặt trên văn khấu Hoa Anh Đào,vs KimChung2. Quyên sinh ở Nam Định vẫn mùa thu 1953 và đi cư v o Nam 1954. Là con trong 1 gia đình yêu nghệ thuật cũ truyền nên cô đã hấp thụ những tinh hoa nghệ thuật cổ nhạc Nam phần Dù không đang với nếp nông dân chăng MN ở nhỏ nhưngcũ vẫn duy trì giọng Bắ.

### Tính kiên nhẫn

Nhờ tính kiên nhẫn mà từ một thiếu nữ Bắc chay đã trở thànhhiệu nữ ngoàiNam100năm nếu nàng lên sân khấu. Lối phát âm y chang người Nam khiến khán giả không ngờ lại là người Bắc 100năm ở ngoài đời. Từ cách ăn nói, đi đứng e lệ, điệu

# Nghệ thuật HÔM NAY

phụ trách HỒ TÚNG NGHIỆP

Một khuôn mặt mới của đoàn Hoa Anh Đào

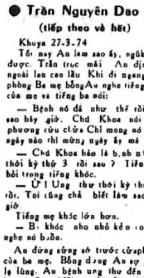
# CÔ GÁI BẮC LỆ QUYÊN TRỞ THÀNH ĐÀO CẢI LƯƠNG

☐ Vì sao nàng thường hay khóc một mình sau khi từ sân khấu về nhà, ☐ N1

bộ hòn hỏ, đều tập theo khuôn sáo dân Saigon. Lúc tập tuồng hay đi bát phố,đâu đâu nàng cũng hòa mình vào xã hội Saigon hay lục lỉnh.

Trái lại khi đã về nhà nàng trở lại cái bản sắc thuần khiết của 1 thiếu nữ Bắc chính cống, giao thiệp, ăn uống, may vá, du ngoạn luôn luôn mình tỏ ra là đâu Bắ 100u0%. Lệ Quyên đã áp dụng kỷ luật khắc khe vs chịu luyện tập nên rất dễ dàng khi đóng tuồng, từ học hương sa, kiếm hiệp, đến loại tình cảm bết thảy nàngthuộc lầu từ kỹ thuật ca cho đến phương thức diễn tả trước đám đông.

Đến nay qua mấy năm sinh hoạt trong các đoàn bát, nàng vẫn chưa vừa ý những vở tuồng đã diễn.Nàng muốn giải bày hoài ước; càng khám phá nghệthuật tôi càng thấy khó tuồng nghệ thuật càng tộng lớn và vĩ đại. Mình chưa hàn lòng vì thấy mình kém hơn thầm gì so với kẻ đi trước.Hiện tại, phim tim cách tiếp tụ: vươn lên. «Hôi khuyên ngày xưa» vở tuồng ăn khách nhất thời đó 1 cô nàyđã Vĩn Châu, đối với nàng vẫn còn vẹn, đủ khán giả chịu nghệ thuật ở ngâm của



Đào Lệ Quyên

## GIỚI THIỆU 1 CHẶNG BÊ CỦA TRUNG HOA : Y LÔI

Y Lôi, một cái tên mới mẻ đối với khán giả điện ảnh SVN, nhưng thật ra tên tuổi của chàng sau diễn viên xây chẳng tốn sa ta gì đối với giới điện ảnh chuyên nghiệp của Trung Hoa đại Hương cảng. Đài loan,Tân gia Ba, Vọng Các v.v.

Với bắt cứ ai Y Lôi cũng thành thật tự nhận là chàng đã chịu ảnh hưởng rất nhiều ở phụ thân chàng là ông Y Thu Thủy, một nam diễn viên hài bước đã từng nổi danh một thời trước kia.

Ông Y Thu Thủy đã qua đời từ khi Y Lôi còn nhỏ, nhưng lúc sao chàng cũng ghi nhớ mình hình ảnh biệt của người diễn viên đã lao ra chàng ngày nay. Y Lôi cũng xây nghệ nghệ và đến tình từ thuở bấy cho nên ngay sau khi chấm dứt việc học chữ, chàng đã nối gót phụ thân mà gia nhập làng điện ảnh Đài loan chứt do dự.

Nhưng, phải thành thật mà nói, trước cây tuy Y Lôi đã đóng vai xét khá trong nhiều vai trò của nhiều cuốn phim,song chàng vẫn không ưa đạt được ý nguyện, vì lẽ trước đây chàng chỉ đóng phim chẳng khác gì 1 thứ gạo chưa thoát ra khỏi rá vô bao bọc chung quanh. Chàng hết sức cố gắng để thoát khỏi cái vỏ cứng ngắc ấy, nhưng vẫn không thể phát hu được hoàn toàn khả năng của mình vì các vai trò đã không thích hợp lắm đối với cá tính vốn có của chàng.

Mãi đến khi đạo diễn Hà Phạm định quay cuốn phim «Xuân Mão Đạo Mạch» ông ta quyết định mời Y Lôi đóng vai bằng cách thuyết phục giao cho chàng thử vai chính trong phim, mà cho giao cho chàng thủ đông vai hài bước xem sao.

Nó ngờ chàng đã đóng vai chọc cười hết sức thành công, được mọi người hoan nghênh nhiệt liệt. Vì cũng nhờ vai hài bước lắm mà

### TRỌNG KIỆT

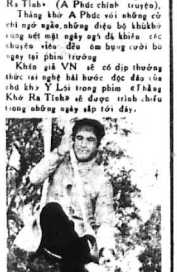
người đều cười lăn ra ấy mà chàng đã được sinh dự lãnh giải «Thạp Đại Minh Tinh74»như đã nói trên.

Thế là 1 con tuồng sáng mới đã thực sự ra đời và nhờ Y Lôi con đường thì đồn các vai hài bước mà trước kia phụ thân chàng đã chạy và cũng đã thành công rực rỡ.

Trước vụ nổi bật của Y Lôi trong vai trò hề hước của phim «Xuân Mão Đạo Mạch»,chủ nhân Hiệp Lợi Ciné được quyết định mời Y Lôi cộng tác với ông trong cuốn phim 1 hàng Khô Ra Tiah» (A Phức chính truyện).

Tháng kho A Phức với những cô chị ngờ ngẩn,những điệu bộ khùkhùng nói một ngày ngày ngô đã khiến các chuyên viên đều ôm bụng cười ba ngày tại phim trường.

Khán giả VN sẽ có dịp thưởng thức tài nghệ hài bước độc đáo của chú khờ Y Lôi trong phim «Hàng Khô Ra Tiah» sẽ được trình chiếu trong những ngày sắp tới đây.



Y Lôi, anh hề Trung Hoa

Trong khi văn giới chân chính xã thân tranh đấu

# MỘT «HỘI NHÀ VĂN» MỚI DẠ VỮ ĐỂ QUYỀN TIỀN NGƯỜI NGOẠI QUỐC

☐ Chủ xướng là một ông thầy chữa mắt đạo, khách mời toàn là Mỹ, Anh, Pháp... ☐ ABC

Cách đây khoảng 2 tuần, trong khi báo giới và văn nghệ giới tranh đấu cho tự do tư tưởng và phát biểu thì ông đoàng vi Vọng chủ tịch Hội nhà văn VN (Ơi, cái tên quá lớn, và quá sức chính thức) tổ chức ăn thăm một buổi dạ vũ tại L.berty Hotel nhằm một tối thứ bảy.

Khách của ông toàn là người Mỹ, đại diện hãng buôn ngoại quốc, các hãng hàng không ngoại quốc, Chả là ông có người chị hầu hạ nên chỉ sinh đăn người quốc tế đến cho ông ăn mừng thôi : ông quyền tiền người ta.

Mấy ngày nay chúng tôi được 1 số người bạn ngoại quốc điện thoại hỏi tại sao buổi quyên tiền đó không thấy bàn chi phổ biến gì hết trong,mời hay có buổi dạ vũ kỷ niệm kia ! Chúng tôi liền nói rằng chúng tôi không hề biết ông «Thầy được mời (Vì có lẽ không báo nào được mời hết trong và toàn là các đầu em đầu là của ông đoàng vi ấy chứa mất..)

Vấn đề đặt ra:

1) Ông Trần đoàng Vọng quyền tiền để làm gì (thực hành phát phúc vụ trên danh nghĩa ! ai gì cao quá) Nhưng tại sao không thông báo cho văn giới sáng biết để tiếp tay với ông trong nghĩa vụ cao quý đó ?

2) Hội Nhà Văn VN là hội ở ngoài hoặc thực không mà sao không nhà văn trẻ tuổi nào có mặt trong đó ?

Chúng tôi sẽ trở lại vấn đề này qui đặt đề phanh phui tất cả những gì ẩn của 1 nhóm người mang danh nghĩa Hội Nhà Văn VN để làm những việc thâm lén.

# Trang 5

# kũ không kười

### TƯƠNG BỞ

*Một chàng trai lẻo đẻo đi theo một thiếu phụ từ đại lộ số 5 đến đại lộ 35 tại Nữu Ước. Chàng lải nhải tán hoài, xin nàng cho bầy tỏ đôi lời. Thiếu phụ cuối cùng đành phải bằng lòng đứng lại nghe. Chàng ta gật tai ấp úng nói :*

*— Thưa cô, buổi chiều hôm nay thời tiết trống trải đối với tôi...*

*Thiếu phụ tươi cười :*

*— Vậy mời ông ghé lại nhà em, gần đây thôi.*

*Chàng trai thích thú nhận lời ngay. đi theo thiếu phụ đến một ngôi nhà Nàng nhận chuông, một người dáng ông ta lớn lực lưỡng ra mở cửa. Thiếu phụ chỉ chàng trai nói với người dáng ông nầy :*

*— Mình ơi, ông đây nói là chiều nay trống trải không có gì làm, thành thử em nhờ ông đến trông hộ mấy đứa trẻ trong thời gian vợ chồng mình đi xem xi nê.*

### CHUYỆN PHÙ THỦY

*Cả đám ông trạc 40 tuổi đi đến bờ sông vắng, với ý định tìm cực đa thật lớn buộc vào cổ mình nhảy xuống sông tự tử. Nhưng tới bờ sông, anh chàng lại tiếc đời, ngồi khóc sụt sùi...*

*Bỗng một mụ dân bà hình dung xấu xí gớm ghiếc hiện ra cạnh anh. Anh trông mụ này giống hệt như mụ phù thủy trong phim «Bạch Tuyết và Bảy Chú Lùn» anh được coi thời anh còn bé. Và mụ này lên tiếng hỏi anh :*

*— Tại sao anh buồn ?? Ta là phù thủy đây. Có việc gì khó giải quyết, anh cứ nói thật với ta, ta sẽ giúp cho ...*

*Anh chán đời bèn kể : anh làm chân giữ kết trong một sở nợ rất anh có mảu dành bạc và mẹ gái nên anh trốt biển thủ tiền kết, hiện nay trong kết anh giữ thiếu mất 20 triệu, anh không sao chạy nổi số tiền nầy và ngày mai là ngày xử kiểm soát kết của anh, vợ anh vừa bỏ đi với nhân tình của anh nên anh tuyệt vọng, đến đây để tự tử...*

*Mụ phù thủy cười không khẽc mà rằng :*

*— Tưởng việc gì khó chứ hai việc lầm anh chán đời đó ta giải quyết dễ quá. Ta chỉ việc vung chiếc đũa thần nầy mặt cái là trong kết của anh có số bạc 20 triệu đồng, ta vung đũa lần thứ hai, vợ anh lập tức hối lỗi bỏ rơi thằng tình nhân của nàng để trở về với anh, nàng sẽ thấy rằng chỉ có anh mới xứng đáng là chồng nàng, anh là người đàn ông tư cách nhất đời, nàng sẽ khóc lóc, van xin anh và nàng sẽ trung thành với anh suốt đời, nàng sẽ là kẻ nô lệ của anh, anh chỉ cần thay đổi nết mặt là nàng sẽ hài lòng anh đi làm về, nàng quì xuống chân anh, sung sướng được cởi giày cho anh...*

*Anh đàn ông mừng quá toạn sụp xuống lấy mụ phù thủy, nhưng mụ cản anh lại :*

*— Ta không giúp không cho anh những việc đó. Ta giúp anh những anh cũng phải làm theo ý ta mới được : anh phải về nhà ta, làm ta hài lòng đêm nay. Sáng mai, ta sẽ tặng cho anh thêm 10 triệu với một chiếc xe Mercedes mới toanh đã đăng bộ đàng hoàng, thế lưu hành để tiện anh, để anh trở về thành phố...*

*Mặt mũi xấu xí quái đản và thân hình khẳng khiu của mụ phù thủy quyến phép nhưng thêm ái tình làm cho anh đàn ông rùng mình, nhưng nghĩ tới những gì mình được hưởng sau khi chịu khó nhưng mụ, anh nhận lời. Anh theo mụ về một cản nhà sập sệ gần bờ sông và đêm ấy, anh thâu hết can đảm, nhắm mắt lại làm mụ hài lòng.*

*Sáng hôm sau, thì mặt trời đã lên cao, anh ra khỏi giường trong lúc mụ phù thủy hãy còn nằm ngáy trên đó. Anh đục mụ :*

*— 10 triệu đồng tiền mặt và xe Mercedes của tôi đâu ?? Bà đưa cho tôi để tôi về chứ ?? Tôi đã làm xong bổn phận của tôi với bà rồi...*

*Nằm trong giường, mụ phù thủy cười rề lên :*

*— Bố khì... Sao mà anh ngu quá vậy ? Ngu như anh chết là đáng lắm. Con hồi 10 tuổi nó mới tin chuyện phù thủy với chuyện thần tiên, giả đầu như anh rồi mà còn tin rằng ở đời nầy có phù thủy ư ?? Tiền ở đâu xe hơi ở đâu ra mà sẵn ?? Nếu tôi thật là phù thủy có quyền phép như thế, tôi đã hóa phép cho tôi thành gái đẹp phải, tôi đi ăn đi chơi thiếu gì thanh niên đẹp trai mê tôi, việc gì tôi phải nhờ đến cái thứ đàn ông cù lần như anh..??*

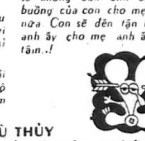
### CON GÁI NGOAN

*Mẹ nàng Ma Ri Mếch Lô là một bà già cô hủ, thấy con gái sống theo kiểu dựt sống mới rất buồn, nên một hôm gọi nàng Ma Ri đến khuyên nhủ :*

*— Việc con đẩn cậu Hàng Ri Tệch Đặt vào buồng của con làm mẹ khó tâm hết sức.*

*Nàng Ma Ri cúi đầu hối hận :*

*— Thưa mẹ, từ nay con sẽ không dẫn anh ấy vào buồng của con cho mẹ buồn nữa. Con sẽ đến tận buồng anh ấy cho mẹ anh ấy khỏi tâm.!*



## mục của BẠN TRẺ VIẾT

TRÂM KHANH phụ trách

### THÁNG TÁM TRĂNG TRÒN

**(Viết để tặng các bạn trong khu vườn của chúng ta)**

*Mùa trung Thu nào đến nơi rồi*
*Bánh đẹp trưng bầy khắp mọi nơi*
*Nào tối nầy bạn đưa nhau hết*
*Đón chị trăng vằ— với nụ cười.*
*Dây đèn cả chép ông sao sáng*
*Đó chú thỏ vàng dượm sắc tươi*
*Trên cao vầng vặc màn trăng tỏa*
*Giấc mộng đêm nay thật tuyệt vời*

*LƯU HOÀI KỶ NIỆM*
*(Chợ Cầu—Mùa Trăng 74)*

### NẮNG THU

**Đề tặng cua rơ số 8 BHTS**

*Em về buổi chiều cả nắng*
*Vai chiếc lá vàng lao xao*
*Lớp lơi rơi từ trên ngọn*
*Hồn hiền chợt thấy xôn xao*
*Lối về bằng cây nghiêng ngả*
*Dâm ba cô bé tan trường*
*Đi về trên đường sỏi đỏng*
*Nghe vui trong giấc mộng thường*

*THỤY THANH*

### MƯA THU

**(Thân tặng Hoài Linh cùng bút nhóm Thiên Thanh)**

*Mưa rào rắc như cung đàn gọi nhớ*
*Nghe xanh xao hẻo ủa một chiều thu*
*Dây lá vàng ngỡ ngàng ngập lối*
*Như bước chân chim lưng cuống vụng về*

*TRÂM VI*
*(BN Thiên Thanh)*

### LỜI CHIM

*Một thoáng trên cây lá đổi màu*
*Xanh non như những mụ bông cau*
*Sớm mai gió nhẹ bên song cửa*
*Ở I bé lòng sao bồng thấy xanh*
*Ở I Sao lòng bé bồng thấy xanh*
*Nghe chim con rủ rỉ trên cành*
*16 năm hồng qua trong mắt*
*Chợt thấy chim hót bỗng nhanh*
*Chợt thấy chim con sao hót nhanh*
*Lá trên cây đổi màu -vàng ươm ?*
*Ở I bé lòng cả thấy xanh ?*

*tặng Ốc Tiêu (AN)*
*NG CÔ MƠ*

TUỲ BÚT

## NHỮNG DÒNG NHẬT KÝ

● Trần Nguyên Đạo Ca

(tiếp theo và hết)

Khoya 27.3.74

Tối nay An làm sao ấy, ngủkhông được. Trằn trục mãi An định ra ngoài lan can lầu Khi đi ngang qua phòng Ba mẹ bỗngAn nghe tiếngkhóc của mẹ và tiếng ba nói:

— Bịnh nó đã như thế rồi ăn sao bây giờ. Chứ Khoa nói hết phương cứu chữa Chỉ mong nó sống ngày nào thì mừng ngày ấy mà thôi.

— Chứ Khoa bảo là b.nh n i đến thời kỳ thộ 3 rồi sao ? Tiếng mẹ hỏi trong tiếng khóc.

— Ừ ! Ung thư thời kỳ thứ ba rồi. Tôi cũng chả biết làm sao bây giờ.

Tiếng mẹ khóc lớn hơn.

— B. khóc nhiều thế kẻo con nó nghe nó b.ẩn.

An đứng sững sờ trước cửaphòng của ba mẹ. Bỗng đoạ An sợ chết lặng. An bịnh ung thư đến thời kỳ thứ 3 ,mớ?Không,An đâm có bịnh ung thư An đầu muốn xa ba mẹ, xa Tự và xa cả Nga.An không muốn cơ mà !

Những dòng nhật ký ngừng lắn ở đây rồi trang giấy nhựt nhòa mầu mực. Có lẽ An đã khóc thật nhiều khi viết những dòng chữ sau cùng nầy. Em đọc sơn quyển nhật ký mà ba mẹ An đưa cho em lúc đi ra nghĩ nó của An, nhớ thằ. nhiều kỷ niệm của hai đứa. Thời nhỏ An hay nghẹ đi một giấc ngủ bình yên, hãy quên đi một thoáng muộn phiền cho tuổi hồng vẫn hoài thành thiện ở đời xa mờ nhớ đó. Em lấy lá anhn ngủ mỗ An lần cuối rồi ra về, nghĩa trang vắng lặng chỉ còn em là người cuối cùng thăm mộ.Hoa tươi trên cỏ đang dần dần tàn phai theo tháng ngày. Em thoáng thấy, trong bóng mưa bình ảnh 2 đứa ngồi dưới gốc phượng nói những vẩn vơ mà bạn bè nói đâu mà em nghe riêng trong hồn. Phố đã lên đèn, mà đèn sáng chỉ hòa lẫn với riêng mưa lạo não thành không của thành phố ! khúc nhạc ngậm sầu.

TRẦN NGUYÊN DAO CA.

HOA THƠM CỎ LÁ

☐ *Một người ngốc bao giờ cũng có một người ngốc hơn thân phục nó.*

*BOI LEAU*

## ĐỌC SÁCH BÁO NGOẠI QUỐC

# TRẠI GIAM NỮ TÙ

— CAO NGUYÊN LANG thuật

Phỏng theo nguyên tác của FRANCIS CARCO

(TIẾP THEO)

### TÓM TẮT CÂU CHỨ TRƯỚC

*Được mệnh danh là « nhà văn của đám chân loại ăng khô » Francis Carco, văn hào Pháp có chân trong Hàn lâm viện Goncourt, sẽ đưa độc giả vào thăm các thế giới nữ tù ở Pháp, một thứ địa ngục trần gian» dành riêng cho nữ giới mà những người hiền lương không bao giờ có thể hình dung nổi, đã những nhà tù ở đây là những nhà tù tại Pháp một nước được mệnh danh là dân chủ và tự do bậc nhất..*

I

Ma đam giám thị thở hắt ra chán chường :

— Đi bao xôa thì xóa đến bao giờ cho hết ? Tôi đã bắt bọn lao công «khai quang» một lần rồi: «Khai quang » sáng thì tối nó mọc lùm lùm, Mình cứ xóa, chúng nó cứ viết — làm sao cạnh nổi ?

Duyệt qua khu chuồng cọp chúng tôi xuống phòng tối bằng khung cửa thang ăn thông xuống đất. Con đường nầy được mệnh danh là «đường vào âm ty»

Hầm phòng tối không rộng lắm. Chỉ có bà ngăn. Nhìn những nữ tù nhân đi đi lại lại tôi có cảm tưởng đó là những hồn ma bóng quế bị đầy xuống địa ngục thật.

Những tù nhân xấu số bị giam xuống đây không được phát mùng mền gì cả. Cả 5 ngủ là một tấm vân thay cho giường. Nơi góc phòng cũng có một cái sô dựng nước, hay đựng gì không biết.

Nếu kẻ bị nhốt có thân hình cao ráo đôi chút, mỗ khi đứng dậy, hay bước đi, họ phải cúi mình lom khom vì cái trần hầm thấp quá khổ.

Một số cô gái bị nhốt vào đây — Ngày đầu họ lồng lộn như những con thú mắc bẫy — Có khi họ điên thật. Tôi bắm đi phước ngừng lại trước cửa hầm một cô gái, hay một thiếu phụ — Bỗng tôi làm tôi không phân biệt được. — Người nữ tù nhân tôi, nhìn đi phước Lê O Nít, nhìn mụ giám thị. Ánh mắt cô gái thoát ra một cái gì dữ dội, hung hãn khác thường Miệng cô la lắm bẩm nguyền rủa bằng quơ :

— Đồ khốn kiếp ! Quân mất dạy ! Chúng mày là một lũ điểm thôi..!

Mụ Giám thị quắc mắt, đập tay vào chấn song nạt lớn :

— Cô câm ngay cái mồm lại không ?

Như đương trong cơn mê sảng, bỗng hừng tỉnh trước một hung thần. Người nữ tù hả hốc miệng ngơ ngác, rồi thụt lùi vào mé trong.

Tôi hỏi xéo đi phước Lê O Nít :

— Những người bị nhốt vô đây chắc không ai « tình nguyện» cả ?

— Ôi. Toàn những thứbất trị mới phải đưa vô đây.Song bất trị thì bất trị, cứng đầu thì cứng đầu chỉ một thời gian là.. mềm ra ngay.

— Thời hạn bị nhốt ở đây tối thiểu là bao lâu, và tối đa là bao lâu ?

— Tối thiểu là một tuần. Tối đa là một tháng.

Tôi chép miệng :

— Chui xuống nằm mồ như thế nầy sẩm một tháng thì người sống cũng thành người chết !

Dì Lê O Nít nói chừa :

— Tiếng là đặt thời hạn tối đa một tháng, nhưng ít người bị nhốt cả tháng. Chỉ hai tuần là nhiều. Nhờ trải mùi tân khổ họ mới trở thành những người tốt, biết phục thiện.

Tôi nửa nạc nửa mỡ :

— Ai ngờ phương pháp giáo dục, cải hóa bằng hình phạt nhốt hầm lại hữu hiệu đến thế ?

Dì phước thật thà, không cho những điều tôi vừa nói là những lời chua chát. Dì khoát tay :

— Hữu hiệu lắm chứ. Chúng tôi đã thành công. Cái nữ phạm sau khi ra khỏi đây đều ngoan ngoãn, chỉ thủ học nghề kiếm tiền. Có tiền bọ mua sắm các thứ đồ cần dùng. Nhất là mua thức ăn ngoài. Ít ai tưởng tượng công hiệu của 1 trái trứng, một thỏi sô cô la, hay một hộp cá, hộp thịt-ảnh hưởng đến sức khỏe đã đành —

*CÔN NỮA*

(tiếp theo)

### TÓM TẮT CÂU KỲ TRƯỚC

*Các giấc mơ có ý nghĩa không ? Người nói có. kẻ nói không. Nhà phân tâm học Freud thường tực sao vào các giấc mơ của con bệnh để tìm ra nguyên nhân của bệnh gì. Đông y học có cả bộ sách nói về ý nghĩa của những hình ảnh gặp trong giấc mơ liên hệ tới những căn bệnh người nằm mơ đang hoặc sẽ mắc phải. Dưới đây là những ý nghĩa tạm được chấp nhận trong các giấc mơ vốn vẫn là một thế giới còn đầy bí ẩn.*

oOo

Người điên cầm điều giấy : Hư danh — 36, 63.

**Thịt người**

Ăn thịt người : Của phi nghĩa — 66, 76.

Thịt Jâm mầu : Hạnh phúc kín đáo — 67,99.

Thịt mầu hồng : Sức khỏe dồi dào — 42,59.

**Nám**

Trường hợp— 4, 37, 86.

Nấm trắng: Tuổi thọ—34,62

Nấm đen : Bất đắc kỳ tử — 42.

Nấm đỏ : Được kiện —72.

# ĐÂY, TIẾNG NÓI CỦA MỘNG MƠ

☐ *THU HƯƠNG (thuật theo DE CAGLIOSIRO)*

**Đèn cầy**

Làm đèn cầy : Vui mừng — 9, 13, 74.

Đèn cháy, sáng : Thành công tức khắc—31, 44.

Nếu là người chưa lập gia đình thấy đèn cầy cháy sáng thì sắp cưới vợ lấy chồng, hạnh phúc— 5, 64.

**Than**

Than cháy : Coi chừng kẻ thù âm hại — 85.

Than tắt : Chết chóc — 7, 30,31.

**Săn bắn**

Thấy đâu bà săn bắn : Buôn bán không có lời — 5,43,61, 97.

Thấy nhiều tay săn : Có lời lãi to — 9,59.99.

Đi săn : Được tiền của— 43,69.80.

Giết được nhiều con ruồi : Hòa nhân — 42,64.

**Giày dép**

Đi giày : Hãy bớt tiêu phá — 4,21.

Đi giày rách nát : Bị nhục nhã và bao tài — 9,17,99.

**Dơi**

Chuyện đau buồn — 3,80.

Thấy dơi trắng : Thành công nửa vời — 7,80.

**Con ngựa**

Cưỡi ngựa : Thành công chắc chắn — 24,36.

Ngựa đen : Vợ giàu, đẹp, nết na — 2,26.

Đi ngựa với đàn bà : Tai họa, phần trắc — 18, 29.

Ngựa trắng : Điềm lành hưởng gia tài, hôn nhân — 1, 29, 62.

Ngựa chết : Người thân thích, bạn bè chết — 42, 97.

Cưỡi ngựa không yên : Tang tốc — 34,62.

**Tóc**

Tóc chải kỹ : Liết tai nạn rủi ro, có bạn thân — 18,28.

Tóc rối : Buồn rầu, xích mích — 1,11.

Có tóc dài như đàn bà : Bị phản bội, lừa gạt — 79.

Tóc bạc : Phá sản — 20,40

Thiếu nữ không tóc : Điềm đói khổ, bệnh tật.

Thấy rụng tóc : Thất bại, hao tài — 1, 23.

**Con chó**

Chó trắng : Sắp gặp bất hạnh —72.

Chó đen : Bị bạn bè phỉnh gạt — 83.

Chó cắn áo : Bị gièm pha, vu cáo — 53,63.

Chó cắn người : Bị kẻ thù gây hại — 29, 43.

**Gà trống**

Điềm lành — 1,32.

Gà gáy : Vui vẻ, sung sướng — 18,23.

Gà đá nhau : Xung đột — 77.

**Trẻ con**

Trẻ chạy đầy nhà : Có việc phát tài — 15,20.

Trẻ đang bú : Điềm hạnh phúc — 5,75.

Đất trẻ : Việc khó sắp được giải quyết — 35,51.

Trẻ chết : Chắc chắn sắp được hưởng gia tài — 21,42.

Trẻ không chịu bú : Bị bệnh tật kéo dài lâu ngày — 1,20.

LINH TINH

## Cần thợ tiện

Rành tiện đồ xe gắn máy. Hỏi số 419 Trương Minh Ký (gần Lăng Cha Cả)

## Bố cáo thất tung

Cha con tôi là Chuẩn Úy VÕ VĂN ĐẲNG số quân 69/143088 ĐTQXD/BCH/BBQ/QL VNCH mất-tích ngày 15.4.74 Tiểu Đoàn 82/BBQ nay đang báo cáo nhyđề tên ra thất tung cho con tôi.
Mẹ Cụ thị Hy C/C 08728108 cấp ngày 4-4-1971 tại Kiến Phong

## Bố cáo tìm con

Con tôi tên Bùi thị Quang 17 tuổi đã từ ý bỏ nhà ra đi ngày 16-9-74. Hiện ông ở đâu về nhà gấp. Cha thì thư mọi lối lắm. Ai biết con tôi ở đâu, xin liên lạc với ông Trần hay Nguyễn Anh Tuấn, Cục Chiêu Hồi, 272 Hiền Vương Saigon 8 hoặc điện thoại 98483/42 sẽ được hậu tạ. Nếu ai chứa chấp con tôi, sẽ phải hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật
Ngược lại, tôi cũng không chịu trách nhiệm về những hành vi của con tôi kể từ ngày đăng bố cáo này.
Cha Bùi Công Thanh

## HỌC HÀM THỤ ĐẠI HỌC

32 Đinh Tiên Hoàng Saigon
Lo mọi thủ tục ghi danh Luật—Văn Khoa. Mua gấp gáp. Liên lạc gấp nhận mẫu đơn.

## Giải trí hôm nay

**Rex**
Paron (Danh Tướng Bách Thắng) George C Scott Karl Malden Sp Màu Tiếng Pháp PĐV Hoa Anh

**Đại Nam**
Gia Lăng Trùng Kiến Tình Võ Môn Hướng Huế Cường Dương Luân Tỉnh Nhật Thanh Sp MầuPĐVHA

**Eden**
1) Đệ Dix Amours (Sống Biến Tình Hà) Renaud Verlez Tomoko Ogawa Màu Tiếng Pháp PĐVHA

**Hưng Đạo**
Paron (Danh Tướng Bách Thắng) George C Scott Karl Malden Sp Màu Tiếng Pháp PĐV Hoa Anh

**Casino Saigon**
Gia Lăng Trùng Kiến Tình Võ Môn Hướng Huế Cường Dương Luân Tỉnh Nhật Thanh Sp M uPĐVHA

**Kim Châu (máy chiếu mới)**
Gia Lăng Trùng Kiến Tình Võ Môn Hướng Huế Cường Dương Luân Tỉnh Nhật Thanh Sp MauPĐVHA

**Văn Hoa (Dakao)**
Toute La Ville Danse Horst Buchholz—Mary Costa—Màu Tiếng Phép Phụ đề Việt Hoa Anh

**Văn Hoa (Saigon)**
Tạm Ngưng
Đề Xây Cất Đại Quy Mô Rạp Mới Và Tối Tân

**Khải Hoàn (Máy lạnh mới)**
Gia Lăng Trùng Kiến Tình Võ Môn Hướng Huế Cường Dương Luân Tỉnh Nhật Thanh Sp M uPĐVHA

**Victory Lê Ngọc**
Gia Lăng Trùng Kiến Tình Võ Môn Hướng Huế Cường Dương Luân Tỉnh Nhật Thanh Sp Mầu PĐVHA

**Hồng Bàng**
1) Diệt Nhân Chứng—Nhạc Hoa Lưu Ngọc Kỳ 2) Les Gros Bras De Triatard D. Martin Cả 2 Sp Mầu

**Nam Quang**
1) Đại Hải Tặc Định Long K Đại Vệ 2) Đại Hải Tặc Vương Vũ Long Phi Cả 2 Sp Mầu PĐVHA

**Thăng Long**
1) Đại Hải Tặc Định Long K Đại Vệ 2) Gia Lăng Đại Náo Hàng Hùm Đồng Lực Cả 2 Sp Mầu

**Casino (Dakao)**
Gia Lăng Trùng Kiến Tình Võ Môn Hướng Huế Cường Dương Quân Tỉnh Nhật Thanh Sp MầuPĐVHA

**Huỳnh Long (Gia Định)**
1) Người Hùng Không Tên—Kim Châu Bát 2) Tiếu Ngạo Đao Mạnh Tiêu Huệ Mãn Y Lôi Cả 2 SpMau

**Lê Lợi (192 Lê Th Tôn Sg)**
Le Phare Du Bout Du Monde Kirk Douglas—Yul Brynner—S Egger Sp Mầu Tiếng Pháp PĐVHA

**Quốc Thái (Trần Q Toàn)**
1) Hồ 72 Hoàng Cầm Tường Vi Sp 2) Chiếc Bóng Bên Đường — Kim Cương Kiếu Chinh Tô Mầu S.sep

**Kim Đô (Cầu Ông Lãnh)**
1) Đại Hải Tặc Định Long K Đại Vệ 2) Gia Lăng Đại Náo Hàng Hùm Đồng Lực Cả 2 Sp Mầu

**Thanh Vân**
1) Liên Hoa Thất Cước Nữ Bá Vương Gia Lăng 2) Biệt Đoàn 5 Phá Hoại Richard Burton Sp Mầu

**Mini Rex — A**
Les Zazous — Frédéric Duru — Edmond Rillano Jean Marc Chollet Màu Tiếng Pháp PĐVHA

**Mini Rex — B**
Toute La Ville Danse. Horst Buchholz Mary Costa—Màu Tiếng Pháp Phụ đề Việt Hoa Anh

**Quốc Tế 341 Ph Ngũ Lão**
Paron (Danh Tướng Bách Thắng) George C Scott Karl Malden Sp Màu Tiếng Pháp PĐV Hoa Anh

**Mini Quốc Tế**
El Gringe — Terence Stamp Joanna Pettet—Karl Malden Sp Màu Tiếng Pháp PĐV Hoa Anh

**Thủ Đô (Máy lạnh mới)**
1) Người Vệ Tử Tử Ngục—Bách Phát 2) Song Quyền — Giang Bắc Kim Hải—Cả 2 Sp Mau PĐVHA

**Lệ Thanh A**
Em Cho Anh Mùa Xuân — Phim mới chiếu lần đầu tiên tại VN Với Nhân Trần—Tân Trường Lâm

**Lệ Thanh B**
Tam Mộ Cảnh Buồn Đặng Quang Vinh—Phan Bằng Thường—Huỳnh Sa Lợi—Sp Mầu PĐVHoi Hoa Anh

**Nguyễn Văn Hảo**
Hà Long Tranh Hùng — Lương Tiêu Long—HS Cầu—Sp—Mầu Tiếng Tương Hoa PĐVHoi Hoa Anh

**Mỹ Đô (Cholon)**
1) Diệt Nhân Chứng—Nhạc Hoa L Ngọ Kỳ 2)Long Hổ Cuồng Phong Thiên Diệp Châu Nhất. Sp Mau

**Opéra (Máy lạnh mới)**
Tam Mộ Cảnh Buồn Đặng Quang Vinh—Phan Bằng Thường—Huỳnh Sa Lợi—Sp Mầu PĐVHoi Hoa Anh

**Nam Việt (Máy lạnh mới)**
1) Đại Hải Tặc Định Long K Đại Vệ 2) Đại Mạt Thám—Tân Tuồng Lưu Ly Lâm Lâm Cả 2 Sp Mầu

**Long Vân**
1) Đại Hải Tặc Định Long K Đại Vệ 2) Sông Gió Bến Tàu Trần Huệ Mãn Giang Phiên Cả 2 Sp Mau

**Diên Hồng**
1)Long Hổ Quần Lý Lê Hoa Mau Anh 2) Người Vệ Tử Tử Ngục Bình Phối Bạch Ưng Cả 2 Sp Mau

**Đại Đồng (Bàn Cờ)**
1) Diệt Nhân Chứng—Nhạc Hoa L Ngọ Kỳ 2) Số Mạng Tên Giết Mười Dao Hương Cả 2 Sp Mau

**Kinh Thành**
1) Xá Tặc (Diệt Nhân Chứng) Nhạc Hoa L Ngọ Kỳ 2) Người Thầy Thầy Hippy V Vũ H Anh Kiệt Sp Mau

**Cao Đồng Hưng**
1) Thần Long Tiêu Hồ — Lương Tiêu Long SĐ Bắc Chiến TMjNhiệt, Vô Chung Ngộ J P Cassel Sp Mầu

**Đại Đồng (Gia Định)**
1) Kỳ Nam Tử—Đại Thiên Long V. Diên Bình 2) Chúa I—Kim Cương Sỉ Bắc Chiến Cả 2 Sp Mau PĐVH

**Văn Cảm (Phú Nhuận)**
1) Người Hùng Tuyệt Tình Kim Châu Bát 2) Đại Võ-Sư Hoàng Phi Hùng Cho Phong Cả 2 Sp Mau

**Hồng Liên (Bình Tiên)**
1) Hắc Long Tranh Hùng—Lương Tiêu Long 2) Người Hùng Istanbul Horst Buchholz—Cả 2 Sp Mau

**Hùng Vương (Pétrus Ký)**
1) Đại Hải Tặc Định Long K Đại Vệ 2) Gia Lăng Đại Náo Hàng Hùm Đồng Lực Cả 2 Sp Mau

## Băng học Anh, Pháp

209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh sát Quận Nhì
Mới thực hiện xong toàn bộ LaFrance En Direct, toàn bộ Cours De Langue, Français Elementaire et Moyen Đàm Thoại Pháp Văn từ đề đến khó kèm theo đối chiếu Pháp Việt, Đàm Thoại Anh kèm sinh từ đề đến khó đã từ học. English for Today toàn bộ, English 900 toàn bộ, Anh Văn du học toàn bộ, Đặc biệt sử dụng Master Tapes, âm thanh điều hòa, rõ ràng hơn mọi nơi Quý vị ở xa lắm ac Gửi sự Tông, Điện thoại 97.288.

Trung Tâm Kỹ Thuật Học Đường 809/9 Trần Hưng Đạo Quận Sg
TRƯỜNG DẠY
## NGHỀ Y TÁ
(Vệ sinh Thường Thức)
SÁNG LẬP 1949
Các bạn chọn Nghề Y Tá thì rất quan đội phục vụ ngành Quân Y. Xin việc làm bệnh viện công tư hay tư nghiệp.

**Hãy đến ghi tên**
LỚP THỰC THỤ : Khai giảng mỗi ngày do nhiều Bác sĩ kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn lý thuyết thực hành dễ dàng và mau thành nghề
LỚP HÀM THỤ : Nếu các bạn không có thì giờ hoặc ở xa bưu nhiều về hỏi cho học bổi thêm Kèm 25 đồng tem.

Trường RADIO TV. ĐIỆN-TUYỀN
264H Trương Minh Giảng Saigon trước chợ TMGiảng ĐT : 40529 Đã lớp Sáng, Chiều, Tối, Nội Trú Khóa mới : 1.10 và 15.10.74
—RADIO . AMPLI : tập sửa đến
—TRANSISTOR : tập sửa mạch in - Sigflojector, Tracer
—Trường Xưởng : tập 20 loại : Máy đo - Cass - Magnét - AiSansui Pioneer, DiTrac - Akai
— TV BÊN - TR : tập 9 loại TV, GS ; Năm, Ty, Thăng, Khim, Thông, cỉchl KN Bộ VHGD HP : 4500đ.

## Tú Tài IBM khó lắm !!!

**12A-B** Học ngay đề chắc chắn Đạo Lớp 20 HS—Ban GS
Pétrus Ký, G, Long, Miền nhận HS Lưỡi (Xin PH cam kết) KG : 4.10

**HIỆU HỌC :**
Biệt Thự 166/5Bis Lý Thái Tổ, SG (gần Phan Đ. Phùng)

**Huế :** Sinh viên Y Khoa, nhận kèm tại tư gia từ lớp 6 đến 12A.
Địa chỉ liên lạc : Lê thiện Thuyết Cung Điện Thọ-Đại nội Huế. hoặc HT 120 Huế.

**1 10** Trung Tâm **Trần Quý Cáp**
**TOÁN LÝ HÓA**
**TRIẾT VẠN VẬT**
Khai giảng các lớp Chiều, Tối : 8—9—10—11 AB—12 AB
Toán : GS Tơm—Anh—Ân—Lựm Nhương—Chương—Phước—Toàn Minh—Long—Hiếu
Lý Hóa : GS Đức—Tâu—Tiến—Nguyên—Dũng—Long—Thọ—Sâu Triết : GS Điểm—Hoàn—Giai—Chiến
Văn Vật : Chiu—Tá—Thắng
Ghi tên 61 Trần Quý Cáp

## Việt Kiều TẠI PARIS,

Kỹ Sư, dực thân, muốn tìm bạn gái đã thương khóé nhiều dưới 30 tuổi và ước vọng xuất ngoại.
Thư về : Hoàng, Cổ Pre, Mme, 71P. rue du Pavé Blanc, 92-CLAMART . FRANCE

## Muốn thi đậu

Vào các trường «Cao đẳng Mỹ thuật» và « Trang trí Mỹ thuật », Hãy ghi tên học lớp : — Luyện thi Vẽ, Ngày từ bây giờ tại 209 Lê quang Định G.a Định (Hồi thử lý tại VP trường VTB Rạng Đông số 237)

## ANH NGỮ
*Tuấn Huy bảo đảm*
**Mở ngày 1-10-74**
— Đủ các trình độ : SÁNG, CHIỀU TỐI. SƠ CẤP BẢO ĐẢM (cho người CHƯA BIẾT) TRUNG CẤP BẢO ĐẢM MICHIGAN TOEFL, DỰ HỌC. NHẬP BẢO ĐẢM ĐẦU. Có lớp ĐÀM THOẠI với G Sư NGOẠI QUỐC
— Ghi tên tại 401 PHAN THANH GIẢN SAIGON 3 (gần Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon 3)
— Có bán sách bổ học và bài thi trắc nghiệm MICHIGAN, TOEFL và NHA Y.

## Dạy nghề

Công Nghệ - Tiểu Công Nghệ
Mỗi ngày có dạy trên 180 nghề như : bột giặt, xà bông cây và bông thơm. Shampooing gội đầu. Eau de Javel, dầu gió xanh, rượu Cognac rượu Anis, rượu Whisky, rượu Rhum, rượu trái cây, dầu, sơ đồ, đường cát, Tàu vị yếu, nước tương, tương, thao, nước mắm đặc, in vả vừa bình. biến chế dầu ăn, làm tiêu lụa in, nghề in bông (áo), xi nickell xi bóng, mỹ vàng chế bột giấy, vẽ ai, son, son móng tay, thuốc uốn tóc, thuốc nhuộm tóc, kem thoa mặt, dầu thơm các loại, chế các nguyên liệu công kỹ nghệ và cần hàng trăm nghề khác văn, vân...
Tại 213 Đại lộ Trần quốc Toản Saigon 10 (gần Nguyễn tri Phương)

## CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Trân trọng thông báo lịch trình dọc điện kế và thêu tiền kỳ 10/1974.

| KHU VỰC (1) Từ | Đến | Ngày đọc điện kế | Ngày thu tiền |
|---|---|---|---|
| 6101 | 6199 | | |
| 6101 | 6181 | 05-10.74 | 16-10.74 |
| 9004 | 9012 | | |
| 6203 | 6215 | | |
| 8108 | 8121 | 06-10.74 CN | 17-10.74 |
| 9013 | 9024 | | |
| 6216 | 6232 | | |
| 8122 | 8130 | | |
| 9025 | 9039 | 07-10.74 | 18-10.74 |
| 1401 | | | |
| 6233 | 6281 | | |
| 6301 | 6314 | | |
| 8131 | 8107 | 08-10.74 | 19-10.74 |
| 9040 | 9055 | | |
| 6315 | 6324 | | |
| 2001 | 2099 | | |
| 8138 | 8177 | 09-10.74 | 21-10.74 |
| 8201 | 8209 | | |
| 9056 | 9082 | | |
| 6325 | 6335 | | |
| 8210 | 8219 | 10-10.74 | 22-10.74 |
| 9083 | 9099 | | |
| 1402 | | | |
| 1403 | | | |
| 1416 | | | |
| 6336 | 6351 | | |
| 8220 | 8228 | 11-10.74 | 23-10.74 |
| 9102 | 9108 | | |
| 1388 | | | |
| 1415 | | | |
| 6352 | 6399 | | |
| 6401 | 6407 | | |
| 8229 | 8234 | 12-10.74 | 24-10.74 |
| 8301 | 8306 | | |
| 1365 | | | |
| 9109 | 9112 | | |
| 1154 | | | |
| 1158 | | | |
| 6408 | 6436 | | |
| 8235 | 8286 | | |
| 9113 | 9117 | 13-10.74 CN | 25-10.74 |
| 1347 | | | |
| 1389 | | | |
| 6437 | 6499 | | |
| 6501 | 6507 | | |
| 8309 | 8371 | 14-10.74 | 26-10.74 |
| 9118 | 9124 | | |
| 1395 | | | |
| 1274 | | | |
| 1417 | | | |
| 6508 | 6532 | | |
| 8401 | 8415 | 15-10.74 | 28-10.74 |
| 9125 | 9130 | | |
| 6533 | 6577 | | |
| 7101 | 7112 | | |
| 8416 | 8462 | 16-10.74 | 29-10.74 |
| 8501 | 8507 | | |
| 9131 | 9169 | | |
| 1438 | | | |
| 7113 | 7125 | | |
| 6601 | 6699 | 17-10.74 | 30-10.74 |
| 8508 | 8526 | | |
| 9202 | 9214 | | |
| 1392 | | | |
| 1153 | | | |
| 7126 | 7174 | | |
| 7201 | 7206 | | |
| 8527 | 8540 | 18-10.74 | 31-10.74 |
| 9215 | 9221 | | |
| 7207 | 7210 | | |
| 2101 | 2199 | | |
| 8541 | 8588 | 19-10.74 | 04-11.74 |
| 8601 | 8610 | | |
| 9222 | 9229 | | |
| 7212 | 7274 | | |
| 7301 | 7304 | | |
| 8611 | 8619 | 20-10.74 CN | 05-11.74 |
| 9229 | 9235 | | |
| 7305 | 7314 | | |
| 8620 | 8631 | 21-10.74 | 06-11.74 |
| 9236 | 9299 | | |
| 9301 | 9303 | | |
| 7315 | 7326 | | |
| 7401 | 7401 | | |
| 8632 | 8640 | 22-10.74 | 07-11.74 |
| 9316 | 9339 | | |
| 7327 | 7399 | | |
| 8641 | 8658 | 23-10.74 | 08-11.74 |
| 9340 | 9347 | | |
| 7402 | 7412 | | |
| 8659 | 8699 | | |
| 1282 | | | |
| 1284 | | | |
| 1292 | | 24-10.74 | 11-11.74 |
| 1294 | | | |
| 9348 | 9383 | | |
| 7413 | 7425 | | |
| 8701 | 8712 | 25-10.74 | 12-11.74 |
| 9304 | 9315 | | |
| 7426 | 7464 | | |
| 7501 | 7508 | | |
| 8713 | 8723 | 26-10.74 | 13-11.74 |
| 9802 | 9819 | | |
| 2404 | 2408 | | |
| 7509 | 7518 | | |
| 1170 | | | |
| 8724 | 8799 | 27-10.74 CN | 14-11.74 |
| 8802 | 8866 | | |
| 1201 | | | |
| 1203 | | | |
| 9820 | 9839 | | |
| 7519 | 7541 | | |
| 1202 | | | |
| 2202 | 2232 | 28-10.74 | 15-11.74 |
| 9840 | 9891 | | |
| 1288 | | | |
| 1286 | | | |

(1) Số khu vực là 4 số đầu của danh số điện kế —

## DẠY KÈM

S V Cử Nhân Khoa học Nhà dạy Toán Lý Hóa 11.12AB, Phú Chín. Trung. 16 26. Hỏi Tiến ĐT 92981

## Hàm thụ Đại học

Các bạn quân nhân, Công tư chức muốn rèn thêm ở bậc Đại học, xin liên lạc :
Trung Tâm DELTA
197 Tôn quốc Toản Saigon 10 (đối diện Trường QGHC)
Nơi đây rất lo giúp các bạn về mọi thủ tục : ghi danh, lành bài, thi cử. Nếu đó các bạn có học phí chưa bằng cách bớt học phí toàn niên (ĐK. Chương chỉ giá cảnh). Tăng chỉ nơi Đại học miền phí.

## Các lớp chuyên nghiệp thang 10

Cắt may áo dầm (áo dầm, quần tây, blouse mini robe, maxi, Áo Dài : Raglan, Kiểu mới cổ dầm ông, cổ đầu...
Uốn tóc chuyên nghiệp, cắt, chải, uốn và làm mòng tay - bảo dưỡng
Vẽ in nét lụa vẽ (Trên áo dài, áo đầm, khăn bàn, rèm cửa...) Hồi trường Phương Ghinh, 39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định) ĐT : 22631

GHI DANH NGÀY HỌC TRƯNG TÂM
## VĂN LUẬT
ĐC cũ : 45 Nguyễn bỉnh Khiêm ĐC mới : 1 Hồng Thập Tự (cạnh Sở Thú, cách cầu Thị Nghè 30m) Saigon 1
Hộp thư : 2671 — ĐT : 94.561
— Chủ đoàn Văn Khoa, và Luật Khoa — Mục đích đào sinh viên bậc vô nhà trường
ĐẶC BIỆT :
— Phân phối bài vở đầy đủ và nhanh chóng
— Lớp ít tạo nhưn nhớ nhất
— 90 % nhà sự cộng rác là Giáo chức chánh ngạch (ngoài giờ giấc tăng buổi công vụ)
— Tọa đàm Hải Vân vào đầu Cá Mau có 68 cổ động viên là những giáo chức tại nhà Tự Giáo Dục địa phương sẵn sàng hướng dẫn Sinh viên trong tinh thần tương trợ đồng nghiệp.

## TRUNG TÂM ALPHA
192 LÝ THÁI TỔ - 205 VÕ TÁNH ĐT 50.545 - SAIGON
## HỌC BẰNG LỜI GỢI THƯ
● LO MỌI THỦ TỤC GHI DANH, LUẬT, VĂN KHOA KẾ TỪ 74-75.
● LỚP HÀM THỤ TỪ A.B.C. sau có thể ký sổ tiếp sau

LIÊN LẠC ĐẠI HỌC
Các bạn quân nhân công tư chức không có phương tiện đến trường, muốn có văn bằng Tú Tài ABC hay Cử nhân Văn Khoa, Luật Khoa, xin liên lạc với Trung tâm :

## NAM VIỆT
57 Đại Lộ Nguyễn Huệ, Saigon ĐT : 91134 (Địa chỉ cũ : trước ngày 15.8.74, số 66B Công Lý, Sài Gòn 91134)
● ĐẠI HỌC
— Bảo đảm gửi bài vở đầy đủ nhanh chóng.
— Tận tình hướng dẫn học tập
— Hoàn tất thủ tục ghi danh thi cử trọn vẹn
● TRUNG HỌC : niên khóa 74.75 Lớp 12ABC ; Bài học trắc nghiệm hoàn toàn đổi mới theo chương trình cập nhật hóa

## Học Radio-TV-Transistor
*770 Phan Đình Phùng ĐT 93296*
KHÓA MỚI
**1 và 15-10-74** RADIO CĂN BẢN sóng điều chế biên độ (AM) và tần số (FM) 12g cấp sửa 5 loại máy thu thanh — R.TRANSISTOR mạch in S. INJECTOR — RADIO BẬC BIỆT tối đinh cho trình độ cao 2 tháng học R. ĐỀN và R. TRANSISTOR - khóa CHUYÊN VIÊN ĐIỆN TỬ : rắp các mạch mới STEREO MULTIPLEX, IC — THYRISTOR—ĐỀN MÀU — TIẾNG VANG — UJT—DIAC TRIAC — sửa AMPLI HIFI TRANSISTOR AKAI . MAGNE PHONO — CASSETTE Trường Điện Tử

## Trường Tuyến
CHỮ Ý Khóa TV đen — TV Transistor tối 19g 21g lý thuyết thực hành song song sửa trên các máy TV hiệu Mỹ Nhật.khóa bổ túc
ĐẶC BIỆT hoàn toàn sửa chữa không lý thuyết, các máy R.TRANSISTOR nhiều band. TV, CASSETTE đồ lẻ — C/C tối cấp độ kiểu nhân B.G.D. - có nội trú rộng mất tiền nghỉ.

## DẠY NGHỀ

Giải độc Ma Túy ? Sì Ke ?
Chích nát gân, nghiện bắt nặng Sì ke. A phiện v.v... mua về tự trị lấy để dùng tiền mang đi làm như thường. Hỏi Tu Sĩ Bùi Đức 351D Pétrus Ký Bến xe Gò Công, 386/16 Trương minh Giảng, 291 Lãng Chà Cá, 24 Đỗ Thanh Nhân Khánh Hội, 40/2 Trần quang Diệu Sg, 432 Hùng vương lộ 14 đường Lạc Long Quân GB, 138/9 Tại Gia Bình Phạm T Hiếu 8, 318 HàngVương Cầu Sơn (GĐ), 432 Vũ đề Ngày Phú Nhuận GĐ. Nhờ kỹ nhân hiệu KEO CÓ BÀ loại mới đặc biệt Sg 150đ các tỉnh 170đ

## Phòng thuốc ĐÔNG DƯỢC THẢO
**190 Cao Thắng — Saigon**
Do Đông Y Sư chẩn bệnh Đã giúp đỡ bệnh nhân nghèo đau bụng, thư tư, thử sau, chẩn mạch miễn phí.

**CHUYÊN TRỊ :**
24 THỜ TRÍ, mạch loạn sa tiết, tiểu ra máu mủ, thôn, rất đau, nặng hậu môn.
Xúc thước 5 ngày rụng rốt, ít đau ít máu nhiều. Bảo đảm hết bịnh mới lấy tiền.
— ĐÀN BÀ : chậm kinh, kinh không đều, chậm con hoặc mau con, thai động, sa tử cung, đau giây chằng, huyết trắng lâu năm, sưng lỏ cổ ngực. Đi mới lần thấy kết quả.
— ĐÀN ÔNG : Đau lưng, sinh lý yếu, thận suy, xuất tinh sớm, mộng hoạt tinh, liệt dương, thận sạn, gan sạn, các thứ phong ngứa, ít thấp phù thũng.
Đặc biệt : Đau lưng trị bằng phương pháp điểm huyệt 20 phút sau địu ngay cơn đau.
— Bịnh về thần kinh: Đau óc, tai mũi, họng, tất cả bịnh tiên đều trị bảo đảm.
**190 Cao Thắng—Saigon3**
(gần đường Trần Quốc Toản)
KN số 1124 ngày 2-4-73

## LỘT DA MẶT THUỐC GIA TRUYỀN
Dùng toàn lá thuốc rất cay. Tuyệt đối không dùng chất hóa học
Lột bỏ các lớp da dần ở, nhăn nhăn xấu xan do bẩm sinh để lại để trước mắt hay muốn thay da bụng sau khi sanh cả. Cách dùng tại nhà dễ dàng khỏi đi mỹ viện Bảo đảm sau 5 ngày sẽ có một làn da láng mịn. Đặc biệt không cứ nắng, gió Không bị phồng rộp, không sưng, không rát, không để như những thuốc hóa học Hỏi B. Anh 150 Bùi thị Xuân Sg 2 ĐT 93.027 Hoặc 905/44 Xa Lộ Hàng Xanh ngang cây xăng Caltex số hêm. Bà Khanh.

## ĐAU LƯNG
**ĐỘC NHẤT CỦA GIA TỘC**
Do đau mỏi đau lưng đến trị được hết, đến trị 5 giờ sau thấy hết ngay 5-7 năm không tái lại. Trị có giấy cam kết hết bịnh,mới nhận tiền, và bịnh lâu thân bất tại và có thuốc tin truyền thất hay : thận yếu, đi mộng tinh, hoạt tinh, xuất tinh sớm, yếu sinh lý liệt dương. Đau lưngcũ trị nhưng ngày mươi5.1-4.23 kmjich.

**611/14B Phan Thanh Giản bên hông nhà 613 có hiệu**
**Bệnh trĩ** lòi ra thụt vô và máu mủ, thấm v... Quân công người nghèo nhận nửa tiền, tử ít, ta vì giúp đỡ tối đa. 24 thứ Trĩ đều trị tuyệt gốc không trở lại trị bằng thuốc gia truyền, ít đau ít làm việc được, trị có bảo đảm hết bịnh mới nhận tiền 611/14B Phan thanh Giản Saigon bênhônghà 613 cóhiệu

## Tử Cung, Huyết trắng
ít mụt ngứa xa ra ngoài, đau giây chằng, kinh kỳ trễi sớt, ra ít, chậm con, hoặc muốn chấm sanh. Trị bảo đảm hết bịnh mới nhận tiền.
611/14B Phan Thanh Giản Saigon bên hông nhà 613 có hiệu.
Có chấm cứu tử thiện toàn khoa. KN số 394—TT ngày 1-9.1969 của Bộ Y Tế.

## CẦN NGƯỜI
Một số người đứng đến có địa vị nghề nghiệp vững chắc cần Nam Nữ góa phụ người lớn ăn thật hại hy những người có vốn mà không tin cậy để hợp tác làm ăn hoặc bạn, xây dựng để an đi vật chất, tinh thần. Có tổ chức hợp mật hoặc đi du ngoạn để tìm hiểu thêm bạn. (Và ai cần vốn làm ăn) Hỏi Bà Hiếu 611/14B Phan thanh Giản Saigon Ngã 7.

## Uốn, kết, nhuộm?
— Nhận kết tóc và sửa đổi các kiểu kết cả tóc cho các ông sói đầu Có tóc giả bán và cho thuê. Nhận trang điểm cô dâu. Và sẽ lông mặt, tay và chân thước của Pháp với phương pháp mới không đau.
— Nhận dạy nghề cho ai muốn mở tiệm hoặc làm thợ chánh(có thể trợ)
— Nghề thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) Biến chế làm tóc thành nhiều mầu sắc 2) Cắt tóc ngọn tóc bằng dao,3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt, theo mầu trong tạp chí Tây Phương, 4) Bằng trăm mầu để lựa). Do ba Thủy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đem nhiều. Đang được tin nhiệm trong giới phụ nữ Việt và người quốc ở Saigon. Lành sửa những lần tóc bị hư và cháy. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp, Mỹ. Có mấy bảo khi làm tóc đã rác nóng. Địa điểm thanh lịch, giá đại chúng.
**9 đường Hồ văn Ngà SG2**
(phía trước mặt cửa Nam chợ Sài gòn). Đặc biệt thu Bảy làm việc tới 10g đêm. (trước ở đường Cao Thắng).

## SOI CĂN MẠNG
**Thời Vận — Duyên Phận**
Không hỏi vào biết tên tuổi, nghề nghiệp ý muốn v.v... (Tùy hỷ hộ pháp).

**KHỎI LO !**
Có thuốc thánh trị bảo đảm
**Ho ra máu — Nám phổi Lao phổi**
(Dứt ngay sau khi uống thuốc 2 ngày phục được tuyệt cảo).
— Đau mũi (sổ mũi kinh niên, lỗ ngửa, nhức). (dứt ngay nước mũi sau khi thổi thuốc vào).
— Suyễn nặng (hạ ngay cơn suyễn tuyệt luôn sau ba lần uống thuốc).
**Bí khoa Thần dược trị tuyệt nọc**
Phong tình, Hoa liễu, sang độc. (không hành bịnh nhân, không hại sanh dục) bàng huyết, tiểu ra máu đái dường đa vàng, ban tử, ruột, gan không đầm đau lưng, nhức, sưng hạch xương đau cổ bọng đẹn, ghẻ, lở tai thối ..
**Kiện toàn sức khỏe (Thần Lực):**
TIÊN CAO BÁI BỔ : luyện chế theo bí khoa công dụng dứt điểm các chứng cân, nhiệp thụ bịnh o gan tràng phận ra thận, dưỡng tỳ, ma phổi, bổ huyết mạnh gân cốt 2) ngày thấy kết quả).
● GIẢNG HUẤN PHẬT TRÍ ĐẠO giúp mọi người tự tạo đời sống an lành phước huệ hiện tiền. Chánh phủ giải thể, diệt tôi giả chướng, tiêu tai ngừa bịnh độc lâm thân, trừ ngài mê, ngài độc dỡ phù chú fế đối
Hỏi **Viện Pháp Chủ** sơ
134 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH—SAIGON 1
ĐT : 22 859

## MUỐN MẬP
Thuốc gia truyền chắc chắn 100% những người ốm yếu hay đau vặt hoặc không đau mà ốm NAM NỮ đều dùng được uống thuốc này ăn ngủ được khỏe mạnh. Lên cân cấp kỳ bảo đảm thăng lên ba kỳ lô có thước mau thật hay.
611/14B Phan Thanh Giản Saigon bên hông nhà 613 có hiệu.
KN số 394—TT ngày 1-9.1969 của Bộ Y Tế.

## SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên đều SỬU ĐỘC BÀ ÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. *Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc KNBYT 49-5-963.*

## PHONG NGỨA
*Ghé chốc lở lói, gái tóc đã an lan tới đó, uống liền*
*«GIẢI PHONG SẮT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 50 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN BYT 95—563*

**BIENG ÂN, MẤT NGỦ**
**Réactin** Làm ăn ngon mau đổi
— Chống Lên cân
— Dễ ngủ yên
— Trị phong ngứa.
Bán tại các nhà thuốc tây.
09 BYT/QCDP—6-1.73

PHONG THẤP
— TÊ BẠI, NHỨC GÂN
— SƯNG KHỚP XƯƠNG
**BETADOL** viên uống
Có bán tại các nhà thuốc tây.
3513 BYT/DPBC

## Thuốc gia truyền
BỆNH TRĨ và TỪ CUNG. Chuyên trị 24 thứ Trĩ nội ngoại mạch lươn tiểu ra máu nặng thôn hậu môn và sa trĩ. BẢO ĐẢM sức thuốc 5 ngày rụng tuyệt gốc ít tiền, kết quả 100 % không đau vừa trị vừa đi làm. BỆNH BÀN BÀ : Tử cung sa sưng lỏ ngứa Huyết Trắng chỉ tốn 800đ Riêng bịnh hiếm muộn và lành cầu trị kết quả chắc chắn. Quân nhân, chị em nghèo nhận sửa phần tiền, gia đình từ xi miền phí. ĐẶC BIỆT BỆNH ĐAU LƯNG. Trị bằng phương pháp Điểm Huyệt các bịnh : đau lưng, đau thấu, trật xương gân, phong tê thấp bại xui, bán thân bất toại. Điểm huyệt chắc chắn 100 /. Mất 15 phút 5 năm không tái lại.
**CÓ THUỐC THẬT HAY :**
Thận gan có vấn đề dường Dừng uống thuốc tiêu sạo, khỏi mỏ Sinh lý yếu, xuất tinh sớm, bất lực liệt dương. di mộng hoạt tinh và các thứ phong. LƯU Ý : đau lưng cũ trị nhưng ngày 5.14-23 kl.
**TRỊ ỐM** : đặc biệt : thuốc nam gia truyền bảo đảm 100% những người ốm yếu, đau vặt. Uống thuốc nay bổ ăn ngon, ngủ khỏe, trong 15 ngày kết quả Lên cân cấp kỳ và khi hết dùng thuốc, không ốm lại giữ mập hoài. Không kết quả không nhận tiền.
ĐỊA CHỈ : số 191A mới 545 Trần quốc Toản SG giữa VNQuốc Tự và Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

**LA VAN LINH**
(Có bán tại các thuốc tiêm Bắc) số 537 Đông Khánh — Cao lon K.N

số 609/610 — 18-12.1963
**CÁC CHỨNG HO HỌ KHAN, HỌ CÓ ĐÀM**
Ho ra tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được yếu gầy mệt mỏi, ho đêm đau bụng, ho tuyễn, sản phụ, ho đầy đưa không dứt, cần trị với :
**PHÉ TẠNG BỬU LA VẠN LINH**
**Các chứng bịnh về Tim**
Đau tim, lồng tim, hồi hộp tim đập mạnh, xây xẩm, chóng váng, mất ngủ, mất ngủ, đã mỏi hồi hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an đông.
THUỐC ĐỎ TIM
**TÂM CHỈ BỬU**

## Trừ Sạch Gầu !
**Bằng thuốc BELLA**
Mới phát minh.
Kết quả mỹ mãn (BETA)
Có bán tại các n

TRUYỆN NGẮN :

# DẤU RÊU

■ của NGUYỄN KINH CHÂU

«— Đanh giá, nẻ nếp, giọng giống là cảnh cửa đóng lên cảm khoái đời người. Phải rằn rằng đóng chặt, giữ kỹ không thì sưng cao gộ ngược, nứt vành mông ? Liền sẽ tiếp tục mất một đời sống giàu có nhưng trơ trụi, hèn ốn ẩy, mặc cho rêu phong đời mình ? Hay là,»

**tiếp theo**

Người gái già — hãy giờ còn có thể gọi được như vậy không—nằm soài tay thiết mái trên giường,mắt nhìn thẳng lên trần nhà đuổi theo hàng ngàn ý nghĩ cho một tương lai đói lứa,. Đã qua một đêm dài nàng không chợp mắt, cứ mơ màng là kiểu anh Chính lại bay đến, hiện ra với vóc dáng sừng sững, đôi mắt thông minh sáng rực anh sao và nụ cười., ôi nụ cười là một luồng điện cuốn hút lâm xoáy lõm-mê hồn.

Liền vùng dậy, mở cánh cửa thông xuống nhà ngang nàng dòng dạc gọi :

— Cho thứ gì ăn đêm đi. Gái ơi !.. Cho cái gì ăn đêm đi.. Nhanh lên.

Phải ăn kiểu ma cho tình táo. Sự căng thẳng — dù là sự cùng thăng ngọt ngào nàng cố tình tạo ra — đã lên tột đỉnh cao. Thư của Chính phải được đọc đêm nay cho niềm vui ba vở chấm dứt bốn mươi năm sống không hồn như cây không nhựa. «Cầm ơn anh.. Cầm ơn anh nhiều lắm Chính ơi».

Khi đêm trở khuya, Liên trong chiếc áo buổi trưa hôm nào với Chính trong phòng Lâm, nàng giữ nét mặt trang nghiêm của một tín đồ ngoan đạo dưới chân đồng tối cao. Hai tay Liên run run mở phong thư của Chính theo lếp dán, Từng chút, từng chút là từng bước đi gần lại ngưỡng cửa Thiên đường hạnh phúc.. Nàng kéo lá thư ra khỏi phong bì và ép mạnh vào ngực, chồng lên con tim. Hơi thở dồn dập :

— Em đây anh.. Đến với em rồi đây phải không anh ? Nàng nhắm mắt lại. « Bây giờ cuộc đời em thật sự khởi đầu».

Hình như một giọt nước mắt đọng rủ dưới mi. Anh sáng của cây đèn nhỏ nhạt lim lung linh nết chữ.. Nhưng bỗng tay Liên run bật lên, nàng cố dương đôi mắt, nàng chăm đứng dậy, đẩy bức thư đến sát ngọn đèn. Rằng nàng nghiến lại nghe thành tiếng và tờ thư bị vò nát phủ phàng trong hai bàn tay xương xẩu.

Liên buông mình nằm vật xuống giường. Trong giây phút nàng như lim đi với hơi thở nghẹn thanh tiếng. Nàng nói, rít qua khe hở của hai hàm răng nghiến chặt :

— Khốn nạn. Đồ cù lần đen.

Liên vùng chồi dậy :

— Cù lần tàu.. Đồ lợn thiến ! Tại sao không phải là hắn chết đi có hơn không ? Bình— nàng cười gằn — Bình chết thì có sao đâu ?... Có mất mát gì cho bà đâu. Tại sao hắn cù lần đến thế.. Cù lần hay hắn định trêu ngươi ? Tại sao cù lần đến thế, ngu đến thế ? Chính ơi !..

Và, Liên ba khóc thành tiếng. Nàng nằm gập người xuống giường, đôi vai rung lên từng hồi. Không gian đông cứng thành băng. Bức thư của Chính ngăn cọp báo tin Bình chết vì tai nạn xe hơi. Điều đó có can hệ gì đến nàng đâu. Sao không phải là Chính ? Chính chết còn hơn để Liên khỏi mất Chính. Tại sao ? Tại sao ? — Nàng hết lớn, thêm một lần nữa vùng dậy :

— Trời ơi !

Cố tiếng chân người chạy rầm rập từ phía nhà dưới lên. Tiếng cửa mở và nhiều người đang đứng trước cửa phòng Liên. Cố nhiều tiếng hỏi dồn một lúc :

— Chuyện gì vậy cô ?.. Chuyện gì vậy ?

— Con ma. Con ma !

Liên nước mắt dầm dựa, nàng ngồi co rút lại, chẳng buồn nhìn ai, nàng tóm tắt cả :

— Con ma lâm sao ?.. Ở đâu ?

— Hắn đứng đây này... Trước mặt tôi nanh vuốt đầm máu. Trời ơi. Đúng hắn mà. Con ma cù lần,

Liên gục đầu khóc thành tiếng. Mọi người đứng chật trong phòng. Lại có tiếng hỏi :

— Anh Thái đâu sao không tiếp ứng ?

Cố tiếng Thái lẻ nhẻ :

— Tôi vẻ khuya ngủ dưới nhà ngang.

Nhiều tiếng thì thầm. Mấy người dân hà đứng sát vào nhau hơn. Trên nhà,đèn bây giờ được thắp sáng nhiều nơi. Liên ngồi khuất co rotrongvùng tối ở đầu giường nàng, nhết lá thư đã vo nhỏ vào miệng và nhai, mắt nhìn ra cửa sổchăm chăm như muốn xuyên thủng màn đêm. Tiếng người nói chuyện thì thầm hòa với tiếng mưa ngoài kia tạo thành một thứ âm thanh bồng bềnh không thực. Cố tiếng người nói lên :

— Đóng tất cả cửa lại.

— Thôi.. Mọi người đi ngủ đi. Lối tại tôi không vặn cao ngọn đèn.

— Nhưng anh Thái phải ngủ cân trên, lại chính tiếng người vừa rồi nói, «Mọi đêm như thế có gì đâu».

Liên muốn cười mấy tiếng «có gì đâu», nàng nói, giọng có phần hình thơn :

— Mọi người đi ngủ đi Anh Thái ngủ ở cân trên được rồi.. Chẳng có gì nữa đâu. Nàng nhắm mạnh mấy tiếng chẳng có gì nữa đâu như trêu chọc với chính nàng.

Mọi người ra khỏi phòng. Cuối cùng cánh cửa xuống nhà ngang khóa lại. Phải rồi, chẳng có gì đâu, tất cả chỉ vì Chính và Liên cầm thấy mình thua cuộc.

Khi tất cả đã chìm vào trong yên lặng chỉ còn tiếng cón trong kêu mưa thì ngọn đèn trong phòng Liên được vặn thấp xuống còn bằng hạt bắp, mâu xanh trong. Có tiếng Liên:

— Đến đây đi anh.

— ....

— Sao nồng mặc cả mùi rượu thế này ? Hà., Nghiện rượu tự bao giờ đó xưng tội đi coi.

— Mới bà. ngày nay.

Tiếng cười gằn của người con gái, tiếng hôn đánh chụt :

— Rượu giải quyết được gì cho anh ?

— Để quên thực tại.

— Thế cuộc sống trước kia đáng nhớ lắm sao ?

— Trong chiến tranh, người ta sống thích thú hơn bởi trước mặt họ không có ngày mai, tất cả đều dành hết cho hiện tại. Sống hết cho hiện tại.

— Sau đó thì sao ?

Có tiếng động của một thân thể dưới dài và tiếng ho bị chặn lại :

— Sau chiến tranh, người ta có lắm điều để lo và phải cần có nhiều thứ để dành.

— Thôi.. Ta chơi trò chiến tranh đi anh.

Tiếng nói như liền bị cứng kẹp giữa hai lần môi và chỉ còn tiếng giỗ lọt qua khe cửa.

oOo

Khi Liên trở lại đồn điền, khi trời đang chuyển sang xuân Trời người cùng xôn xao ? Hoa lá đổ lên trên cành và vòng ngực, vòng mông cũng đã nở ra trên thân thể nàng theo với vòng bụng. Những ngày đau ốm đặt dở làm cho da mặt nàng xanh xao, tất cả nàng chỉ còn là sự mỏi mệt Liên không tiếc nuối, không ăn năn. Với lứa tuổi đó nàng đã hiểu quá rõ hậu quả của khoái lạc, của đời sống trong thế giới đắm đuối. Nàng hiểu tất cả nhưng vẫn mãi miết nhâm lao đầu vào, bởi cuộc đời sinh ra không thể bỏ không.

Tuy nhiên, bây giờ nàng phải lánh xa thành phố, ở đó người ta đang tìm cơ hội để ăn xôi vào đêm tối nàng, vào gia đình nàng. Vòng eo của nàng mỗi lúc một nới rộng và ánh mắt của những người chung quanh nàng một sáng thêm. Chỉ có một đồng minh duy nhất với nàng là người chị dâu mất chồng : Vợ Lâm, với chiếc bụng căng phồng, hậu quả của những tháng ngày đi lại với người chồng ruột của Liên, Chủ và chàu dâu.— Lại cùng một trường hợp bồ khuyết, cho nhau ? Bởi người chủ góa vợ và bà Lâm thì góa chồng. Ở trong trường hợp đồng bội, đồng thuyền mới đề cầm thông, để tha thứ.

**còn nữa**

Bài vở gởi về xin đề : TRÙNG DƯƠNG — VIÊN LINH — Dài tối thiểu 900 chữ (1 kỳ) tối đa 4 500 chữ (5 kỳ) — Nhuận bút tượng trưng : 1 000 đồng cho mỗi bài — Xin đề tên thật bên bút hiệu

# Biển Sống

■ TRÙNG DƯƠNG phỏng tác

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Thưa Ô. DƯƠNG QUA,

Trước hết, tôi không đồng ý với ông khi cho rằng tình yêu là một sự lầm lỡ của Thượng Đế. bởi vì điều đó không thể... chứng minh được » bởi vì tôi có thể quan niệm lỗi về mình, không ưa đó lắm cho ai, nhất để lại là Thượng Đế là người không có tầng nói để tự biện minh. Cho khuyên ông » ? Trước hết, qua là thư của ông, tôi nhận thấy trái tim của ông cho nguyên vọng lắm, chớ đâu có tật nguyền như ông tưởng đâu. Con tình yêu là cái gì tự chôn — Có những tháng ngày mình yêu liền mến, lại có những tháng ngày mình chán yêu, mà không hiểu vì sao cả. Thậc mắc lắm gì.Khi nào tình đến thì đến,khi nào tình đi thì đi, không ai gọi giờ được tình yêu cả,cũng như chẳng ai giữ nổi mây trôi. Vì đó là tình yêu thì đâu có chuyện lôi kéo nhỏ bỏ vì trong hoàn cảnh nào, nó cũng có tác dụng làm người ta thấy mình như được hồi sinh. Ông có đồng ý với tôi không ?

Bây giờ sin tuần tự trả lời ông về một đề thắc mắc : Trước hết, tôi không phải là Tạ Đế. Trường hợp ông Chu Tử tôi xin miễn phê bình vì đâu sau đó có một thời gian cộng tác. Trường hợp Ông D A, đã nhiều lần có không đồng ý với ông ta, nhưng hết đăng ý, hiểu là ý thường tình chả có gì đã bàn. V» tôi đồng ý với ông về trường hợp Nhật Tiến và Tài Điền

Mọi lão nông, xin trân trọng nói với ông rằng : trái tim của ông chưa bị vụn vỡ, ngược đường yêu thì như thế mà... cho cái thân ông và biết đâu cho cả những người thân và bạn bè ông. (1D)

# Cái gọi là

Số 46 ☐ NGUYỄN HẢI CHI

TÓM TẮT CÁC KỲ TRƯỚC

*Sau khi thanh toán anh tiểu đội trưởng, Tám Cần đã nắm trọn quân sự lẫn chính trị của vùng này. Anh ta có mộng làm lớn nên nghĩ ra kế hoạch không muốn ai tranh cử nổi với mình bằng cách tất cả ông cử viên đều phải thiên đề chống tỉ độc độ hy sinh. Và Tám Cần đã nhiên là người bị thiên đầu tiên. Vì thế anh ta sắp đuổi dân bà để đủ con số ất tính cho một đời người trong thời gian ngắn.*

*Trong cuộc săn đuổi anh không ngăn ngại thanh toán những chướng ngại vật. Trong số có thằng Lác. con chó vện ...*

## BỐN

Anh ta hít hơi cho cũng lồng ngực, tự khen con người chính trị của mình một phát :

Tám Cần nào luôn luôn có thể đoạn, và thủ đoạn bao giờ cũng độc đáo, cũng vô tiền khoáng hậu. Như vậy tránh sao cho khỏi cầm chắc trong tay chiếc ghế tột đỉnh chánh trị.

Anh ta gực gặt, nhìn đám lá cây phất phơ bỗi gió, tưởng như hàng vạn nàng triệu người đang vẫy tay chào đón mình. Tám Cần đưa tay lên vẫy vẫy chào lại. Bỗng anh giựt mình, ngượng ngịu hạ tay xuống, ngước cổ nhìn về phía cô Út Lâm. Anh ta thở phào : May mà con quỷ đó không thấy chớ thôi nó nói mình điên.

Tám Cần đứng lên, đám lá cây vẫn xao xạc, anh ta bước đi và vẫn nghe Tám Cần chớp mắt cố xua đuổi, anh ta nhìn lại Út Lâm, nhìn thật kỹ : Cô ấy không đến nỗi nào. Vẫn còn xài được mà !

Anh ta nhứt quyết bỏ ngoài đầu những mộng lớn, những hình ảnh khác để cố thể hưởng những giây phút tột cùng bên Út Lâm.

Hãy nghĩ là mình yêu thật sự, yêu khác liệt để tận hưởng chớ đại gì phí sức trong ý tưởng trở ngự thần hay vi thủ đoạn chánh trị.

— Anh yêu em.

Tám Cần nói với vẻ thành thật.

Út Lâm sung sướng chảy nước mắt. Cô ta muốn cần Tám Cần một cái, cần thật sâu, cần với hàm răng tê đứng, hàm răng đầy cảm xúc. Nếu ngày kh này ai có hề hết hàm răng có lẽ Út Lâm sẽ không thấy đau đớn gì.

Không đám cần Tám Cần, Út Lâm quay lại cần với cái tay mình. Cần thật sâu, nước mắt ở ạt tuông ra,

Tám Cần hoảng hồn :

— Út Lâm ! Út Lâm ! Em sao vậy ?

Út Lâm không nghe thấy gì, cô cứ tiếp tục dùng răng đay nghiến da thịt mình.

Tám Cần phải khó khăn lắm mới gỡ răng Út Lâm khỏi cánh tay cô ta.

**CÒN NỮA**

# đường đời vô chất

Truyện phóng tác của HOÀNG HẢI THỦY

Số 57

## MƯỜI HAI

Hai anh cùng rút súng ra và soay nhẹ cổi đạn. Những đuôi đạn đồng lấp lánh trong vài dây trên tay hai anh Với hai bộ y phục sẫm từ đầu đến chân và những cử chỉ thật êm, họ như hai bóng ma trong ánh sáng mờ của buổi bình minh chưa đến hẳn Hơi thở của họ hoà thành những vùng trắng mờ trước mặt họ.

Cánh cổng chỉ khép hờ chứ không đóng. họ đẩy nhẹ để bước vào sân Rồi vài dây sau đó đến trước khung cửa được vá bằng nhiều miếng tôn Họ kiễng chân nhìn qua ô cửa sổ nhỏ vào trong, nơi trước đó mấy tiếng đồng hồ anh chàng thủy thủ Lữ Minh cũng đã kiễng chân như họ để nhòm vào Họ đưa mắt nhìn nhau khi họ thấy chiếc xe Buick đen nằm lù lù trong đó.

Rồi Tạo Đạo Ti rút ra một bộ đồ mỡ khóa Bằng những cử chỉ gần như âu yếm, anh mân mê, chăm chọc ô khóa lớn tường trên cánh cửa, Ổ khóa mở với một tiếng tách nhẹ. Hai anh thầm sát nhẹ bước vào nhà.

Vài dây đồng hồ sau, họ nhòm gót đi lên thang gỗ op ep, hai khẩu súng cầm tay, sẵn sàng nhả đạn Họ lên đến tầng gác lửng mà không có chuyện gì xảy ra cả.

Tạo Đạo Ti chuyền khẩu súng sang bàn tay trái, anh dùng bàn tay mặt để cầm một cây chìa khóa gọi là khóa mở mọi cánh cửa» để mở ổ khóa vào căn nhà gỗ. Anh đưa nhẹ chìa khóa với ổ khóa với cử chỉ nâng niu của một gã đa tình chính hiệu con nai. Sau một tiếng tách, khóa cửa bật mở.

Hai viên thầm sát đứng dân lưng vào tường, nín thở nghe ngóng Họ chỉ nghe thấy từ trong lòng căn nhà, như ở cao mãi trên trần nhà, có một thứ tiếng gì như tiếng người ta cưa gỗ vang ra.

Phước Quan Tài dùng đầu súng đẩy cho cánh cửa mở lớn hơn, rồi anh bước lẻ vào nhà. Tạo Đạo Ti theo chân anh. Hai người đứng lại nhìn chiếc xe Buick vài dây rồi ra hiệu cho nhau đi lên lầu.

Phước Quan Tài lên thang trước, Tạo Đạo Ti chừ cho bạn lên được năm bậc thang mới lên theo

Lên hết cầu thang, Phước Quan Tài bước nhanh vào căn gác lửng trán dây một thứ ánh sáng mầu hồng Anh đưa qua đưa lại khẩu súng trước mặt theo đường cành quạt Rồi không quay lại, anh vẫy tay ra hiệu cho Tạo Đạo Ti lên theo

Hai anh đứng cạnh nhau nhìn cặp tình nhân đang ngủ say như chết trên giường.

Gã đàn ông bận áo sơ mi len kẻ ca rô mở hết nút, bên trong sơ mi là một chiếc áo thun bọc lên bộ ngực nở và rắn chắc, bên dưới gã bận cái quần nhà bình phẻ thải. Cái áo blouson da vứt ở chân giường tay áo thò xuống tình tự với đôi giầy bốt cao bồi Gã nằm nghiêng, mặt quay về phía người đàn bà, một tay gã đặt trên bụng nàng.

Người đàn bà chỉ mặc bộ áo hàng jersey đỏ chói và đi đôi vớ đen cao tới hàng Nàng nằm hơi nghiêng hai chân dạng ra, vạt áo hở hàng để lộ làn da đen như đồng đen, Một tay nàng đặt trên bụng, tay kia nàng đặt ở giữa mình gã đàn ông.

Một bóng đèn điện hồng treo ở một cái đinh đóng trên đầu giường soi sáng cảnh này bằng một thứ ánh sáng gợi tình đi ấm cúng

Tạo Đạo Ti thì thầm

— Mệ kiếp. Con nhỏ trong lúc ngáo kỹ cũng vẫn sự thẳng được này chạy mất

Phước Quan Tài rủ ri :

— Hoặc là sợ có em tình địch nào tới lấy trộm đi mất lúc nàng đang ngáo

Hai anh nhìn một vòng quanh căn gác lửng, mắt hai anh dừng lại trên khẩu súng 45 rỉ nằm trên cái mũ lông Đa Vi Cốc Kết rồi quay trở lại hai người nằm đó.

Phước Quan Tài nhón gót đi tới cảm khẩu 45 lên Anh đưa mũi lên nòng súng ngửi rồi lắc đầu bảo cho bạn biết là không có mùi thuốc súng trong nòng súng. Anh giải khẩu 45 vào thắt lưng

Tạo Đạo Ti cũng nhón gót đi tới cạnh giường Anh cúi xuống ấn ấn nòng khẩu súng anh cầm trong tay vào mạng sườn gã đàn ông đang ngủ.

Tạo Đạo Ti, trong vài dây đồng hồ sau đó, biết rằng anh làm như vậy là lầm.

Lữ Minh chồm lên từ mặt giường như một con sơn miêu bị tấn công bất ngờ.

**(CÒN NỮA)**

# THẠCH NỮ

Số 19 ☐ Truyện dài THỤC VIÊN

TÓM TẮT CÁC KỲ TRƯỚC

**Nữ là một thiếu nữ học chưa hết Trung Học tay ngang làm bảo vệ yêu nghề bảo. Bằng niềm tinhrong sáng.nàng đắdi vào giới báo chí và đối đầu với nhiều sự thật mà nàng bắt buộc phải tự trang bị cho mình những nanh vuốt để tự vệ.**

## PHÂN MỘ

*Người bạn kiến trúc của Thức nhắm một mắt. diều cợt :*

*— Cô nầy ngủ sớm như gà.*

*Nữ uể oải phản đối :*

*— Bậy nào. Tối qua làm việc khuya, chưa kịp ngủ bù đã bị Thức lôi đi. Sao. ông Kiến Trúc Sư, được hay thua.*

*Rồi không đợi trả lời, Nữ quay sang quan sát gương mặt tái xanh, thiều nào của Thức. lắc đầu :*

*— Chây lười phải không ?*

*Một tên nhà bảo nói oang oang :*

*— Đánh xì mà đem đàn bà theo, khó sao nổi.*

*Nữ làm mặt cử chỉ nũng nịu :*

*— Mai, Thức lột anh chàng nầy tới cái áo... lót cho tôi.*

*Không khí của một sòng bạc lôi cuốn đến độ nguy hiểm một số đàn ông lại không gợi một chút hào hứng để quan sát nơi Thạch Nữ. Căn phòng quá trống trải vì mục tiêu quy tụ các ông là cô bài nhỏ siu dưới sân nhà. Có một cái bàn trà trong góc, vài chiếc ghế và vài tờ báo nhưng không có một cái gì dành cho một người đàn bà lạc lõng bước vào thế giới riêng,phàm tục và kỳ bí của các con bạc đàn ông.*

*Mặc dù biết rõ mười mươi là Thức tới đây chỉ để đánh bạc, Nữ cũng làm bộ ngu ngơ tin vào lý do theo Thức tại qua gặp người chủ nhà, là một nhà văn khá giả, có nhà in và nhà xuất bản đặt ngay trong tòa nhà ba tầng, để hỏi về một cuốn sách đang kiểm duyệt ở Bộ Thông tin của anh.*

*Nữ cũng chỉ cười rộng lượng khi người chủ nhà, bằng một sự ân khấp của riêng đàn ông với nhau, hỏi Thức :*

*— Lên lầu ba không ?*

*— Có ai trên đó ?*

*Người chủ nhà kể tên nhóm người hiện có mặt. Một lần nữa, Thức đưa lý do :*

*— Lên gặp xử Kiến Trúc sư Hân một chút, có nhờ hắn một việc. Không hiểu hắn đã hồi giúp chưa.*

*Nữ lẳng lặng theo Thức trèo 5 cầu thang, thầm cười cái tội xấu quanh co của đàn ông, qua Thức. Sao anh ta không nói thẳng là tới đây để đánh bạc. Mình sẽ cùng đi hay là không. Mình tưởng đàn ông chỉ quanh co với vợ. Với bạn gái, điều đó đâu có cần thiết.*

*Thức đến hồi chiều, theo lời hẹn «lấy cuốn sách» trong quán cà phê hôm qua nhưng chẳng dả động gì tới tờ khai cái thân mình cao khẳng khiu bước qua cửa căn phòng độc thân của Nữ. Anh cũng không đề cập gì đến chuyện đả xử sự lạnh nhạt đến có thể coi là xúc phạm người bạn gái. Với anh, một thái độ như vậy được lèm theo niềm tin là «nó thích đáng với chiều cao nhân cách của anh.*

*Hình như chứng bệnh phổi và thân phận mồ côi của Thức ràng buộc Nữ vào anh vô điều kiện và không biên giới. Nhưng một sự rộng lượng cũng vô điều kiện và không biên giới như thế được chứng tỏ qua sự tha thứ tất cả những hành động huênh hoang điên rồ đối khi làm Nữ hối tiếc và tự thấy mất nhân phẩm vì sự khoan dung bị hiểu như cầu cạnh.*

*Đối bạn ngồi bên nhau, cùng im lặng chịu đựng hơi nóng buổi trưa còn hăm hập trong phòng. Sau đó Thức đề nghị ra khỏi nhà, đi bắt cú đâu. Và ngay sau khi Thức sả vào sòng bạc như con điên hầu đầm bỗ vào một xác chết, Nữ nhìn lại cơn buồn ngủ lặng lờ của mình.*

*Nữ ấy nấy lật những tờ báo, rồi vứt tất cả đến ngồi bên cạnh Thức, nghịch những lá bài thừa thãi. Nữ gieo từng lá đưa lên hỏi và nhận được những câu trả lời lừng khừng của Thức : Già chuồn — Đầm rô — Ách bích.*

**(CÒN NỮA)**

# Tây du ký

Số 374 NGÔ TỬ TƯ dịch

Nguyên tác NGÔ THỪA ÂN

## HỒI BỐN MƯƠI BA

### Hắc Hà Yêu Chưởng bắt tăng đi Tây Dương Long Tử đuổi rùa về.

— Nhiều con thì thiếu gì người nhiều, nhưng đăng này sao bà em của ông chỉ lấy có một mình Long Vương Kinh Hà thôi mà sao lại đẻ ra nhiều giống Long đến thế ? Nào là Long Long, Long Cá, Long Tôm, Long Giải, Long Thường Lưỡng, lại cả Long Ba Ba nữa ? Như vậy là «tạp chủng» rồi còn gì ?

Long Vương đáp :

— Đó chính là «Long sinh của chúng, cứu chúng khác biệt.» Loài rồng chúng tôi sinh ra được chín loài khác nhau. Đó là lẽ trời.

Hành Giả hiểu ra, bèn nghiêm mặt đổi chuyện :

— Lão Tôn bảo vệ Sư phụ đi đường xa đã vất vả gian nan, lại luôn luôn bị yêu ma phá quấy, trong lòng phiền muộn quá đỗi thật đã định cầm tù thiếp này lên thăng Thiên Đình, tố cáo ông tội thông đồng làm bậy, cướp đoạt sinh mạng người lành, nhưng nể ông là chỗ quen biết từ lâu nên đành phải ghé qua cho ông biết. Cứ như ông nói thì mọi tội đều do thằng cháu hư của ông gây ra, nên tạm tha cho ông lần này. Tuy nhiên vì nó là chiếu ông, nó lâm bậy ông cũng vào phải chịu trách nhiệm. Ông nên sai người đến bắt nó về trị tội, đúng thời cứu Sư phụ và Sư đệ của Lão Tôn ra khỏi đây sống mau lên, đừng để Lão Tôn nổi nóng thì tai hại cho ông nhiều lắm đó.

Long Vương Ngao Thuận vội vàng gọi Thái Tử, tên là Ma Ngang, đến ra lệnh.

— Mau điểm năm trăm ngự trảng binh đi ngay tới Hắc Hà, bắt Tiểu Khiết đem về đây trị tội.

Thái Tử lãnh mệnh đi thi hành ngay. Long Vương lại sai bày tiệc để khoản đãi Hành Giả, nhưng Hành Giả gạt đi :

— Long Vương bất tất phải bày vẽ. Lão Tôn đã nói tha cho ông là tha Sư phụ Lão Tôn đang mắc nạn, Lão Tôn lòng đạ nào mà ngồi uống rượu với ông ở đây. Nhưng bao Thái Tử đến bình đi, Lão Tôn cùng về Hắc Hà với Thái Tử.

Long Vương khẩn khoản mời giữ nhưng Hành Giả nhất định không chịu. Long Nữ bung trà đến đãng. Hành Giả chỉ chịu uống một ly trà (1) rồi từ biệt ngay Long Vương, cùng đi với Thái Tử Ma Ngang trở về Hắc Hà.

Hành Giả cùng với Ma Ngang Thái Tử rời khỏi Tây Hải, về đến sông Hắc Thủy Hà, Tôi đây Hành Giả nói với Thái Tử :

— Thái Tử thận trọng trong việc bắt yêu quái,Lão Tôn lên cho thử trên bờ.

Thái Tử nói :

— Xin Đại Thánh yên tâm. Khi bắt được nó, Tiểu Long xin giải nó lên gặp Đại Thánh trước, sau khi Đại Thánh định tội nó, mới giải về biển cho Gia phụ xử trị.Cũng xin lo chu đáo việc đưa sư phụ và Sư đệ của Đại Thánh lên bờ đăng hoàng.

Hành Giả gật đầu rồi dùng «tị thủy quyết» nhảy vọt ra khỏi lòng sông trở về bờ sông bên đăng kể lại mọi chuyện cho Sa Tăng và Hà Thần nghe. Mọi người đều mừng rỡ yên lòng ngồi chờ tin Thái Tử thành công.

Lại nói đến chuyện Ma Ngang Thái Tử ở dưới sông, khi tới gần thủy phủ liền sai Giới Sĩ đi vào phủ bảo cho yêu quái biết :

— Có Thái Tử của Tây Hải Long Vương đến.

Yêu quái đang ngồi cho bồng nghe bảo Thái Tử đến chứ không phải Long Vương trong lòng nghi hoặc, nghĩ thầm : « Ta sai Hắc Ngư Tinh mang thiếp đi mời Nhị Cữu Lão Gia đến dự tiệc kia mà, sao Cửu Gia không đến mà biểu huynh ta lại đến như thế này ?» Trong lúc yêu quái đang suy nghĩ, bọn tiểu yêu đi tuần sông lại chạy về báo:

— Xin thưa Đại Vương.. Trong thủy giới sông ta hiện có một đội binh mã đóng ở phía Tây thủy phủ. Có hiệu của đội binh nầy đề hàng chữ «Tây Hải Chư Quân Ma Ngang Tiểu Sư»

Yêu quái càng nghi ngờ, bụng bảo đó: «BiểuHuynh ta làm cái trò gì kỳ cực như vậy? Chắc là Cửu Gia không đi nên sai y thay mặt tới đây dự tiệc nhưng đi dự tiệc thì y cần gì phải mang tướng sĩ đi theo đông đảo đến như thế ? Chắc phải có duyên cớ gì đây chứ không không đâu». Bèn quát:

— Bay đầu sấp sẵn khối giáp và cương tiên đó cho ta, để phòng có biến. Để ta ra đón biểu huynh ta xem sao.

Chúng yêu lãnh mệnh, chuẩn bị binh khí chờ sẵn để đánh nhau.

Quy Quái đi tới trước doanh quân của Thái Tử, lớn tiếng gọi :

— Đại biểu huynh.. Có tiểu đệ đến đón Xin mời vào phủ.

**CÒN NỮA**

(1) — Trà này không không là trà Tàu chính cống Mao si Tuông mà còn phải là một thứ trà đặc biệt. Nếu bằng đấy bậc lãnh sao có thể đăng một vị hoàng được ở dưới đây biết. Theo đó tuông tượng nghĩa nào và bao tiện của Ngũ Tử Tư sẽ, thứ trà nầy phải là trà đặc, trà công đăng sẽ, trà cực cứng như bơ, hoặc đăng như thịt đông, như sương sương, hoặc như bão.

# thơ

## SỢI TÓC

*Một sớm chiều nay nhìn Em*
*ngồi học*
*Mắt nai buồn vơ vẩn đã dì hoang*
*Tóc Em bay trong gió mưa xa vắng*
*Đề thân thánh ình yêu trên mái tóc*
*Một cái chớp mi bỡn ta như giệt*
*Em đã bình yên trong vũng tiêu dương*
*Em hẹn ta hết buổi đến vườn dường*
*Và cho tóc chuyện thư tình ngày ngất*
*Một sợi tóc dài đen huyền muốn bớt*
*Cột lấy chân hồng ước muốn tình yêu*
*Cột lấy hồn Em hết trọn buổi chiều*
*Vẽ trên đầu đi mùng quên rạn vớc*
*Em đã chải đầu tóc Em rung xuống*
*Ta bước lại gần và đã xin Em*
*Em nhìn ta nhắp nhớ đôa hoa mềm*
*Đưa sợi tóc — lên cầm tay — xung sướng*
*Ta muốn lấy tóc huyền trong Em nhớ*
*Rút từ tim tình ái của Em yêu*
*Lòng xe duyên ấu vấm đến tất nhiều*
*Với sợi tóc tình yêu hoài cần đó.*

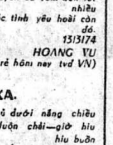
*15/3/74*

**HOÀNG VU**

*(Tuổi trẻ hôm nay tvd VN)*

## TÌNH XA.

*Tóc em ngủ dưới nắng chiều*
*Xơ anh luận chải—giờ hiu hiu buồn*
*Vầng anh tóc rủ niềm thương*
*Đêm trên gối nhớ miền trường con đau*
*Trìu tình em nặng con sầu*
*Anh thương em cũng gối đầu mưa bớt*
*THY VY LỆ*
*Văn nghệ Tim Miền Đông*



## THÔNG BÁO

Tha rượu NB/ST có nhận được đơn tố cáo của một số đồng bào ở đường Phan Ngũ Lão Dalat tố cáo việc VPST Dalat chiếm đất và cất nhà BHP.

Chúng tôi xin trên trọng minh xác :
VPT/VP/ST/DL sẽ độ đơn xin thuê một lô đất hoang thuộc công thổ thị sở để xây cất nhà đường luân lưu và thuật địa tộc Tuy nhiên HDTX/DL đã quyết nghị cho Hội Bác Ái Vinh Sơn thuộc GH Công Giáo thuê.

Do đó chúng tôi đã rút đơn và không hề vâm phạm một thước đất nào thuộc địa điểm trên.

Đây là một trong nhiều trường hợp mạo nhận và có thể là một chiến dịch của kẻ gian có tính chụp mũ bẩu lem mất uy tín cho anh em hợp tác với ST tại Dalat.

Mong đồng bào lưu tâm và yêu cầu chính quyền điều tra truy tố kẻ mạo nhận.

QUY THAO — BÙI SÂM
nguyên VPT/VP/Sông Thao/Dalat


**Thuộc Cai Quốc Tế** Hiệu **TAIWAN**

Người nhà từ TAIWAN gửi biếu, thì nông vì ngày lo được đi ở đây không biết phương cách mua vé giá cả bao nhiêu, chính đây các chách bay quốc nội TAIWAN AIRLINES, hãng hàng không duy nhất hợp TAIWAN (ACC) trong vinh viễn nem đoàn không vại vì, nên mang đi, xa ngàn thơm ở nông Xây không nên người tàn cây người Nông dân Nhà ngày thuốc SÁNG thông Khánh (TP Phương) Tân Phương (ST P.T. Gián (ST Thiết) Ông Tung Phiêu 452 Petrus ký, hãy liên xe Định Quang Saigon. Đại lý các tỉnh muốn lấy 1 bộp tem mẫu, tôi xin gửi biếu đã gồm LM Giảng Tiêm Lê Bảo Tuyết số 3 Khổ hiệu TAIWAN CHINA. Giá bán lẻ giá 1.000đ TAIWAN


## Bài cậy đăng

Bình Lộc, ngày 24 tháng 9 năm 1974

Kính gởi : Quí vị Chức Sắc đại diện các Tôn Giáo tại Bình Lộc-Quí vị Thân Hào Nhân sĩ và đồng bào rại xã.

Đề mục : v/v Minh xác các điểm vu không do Ô. Đ.ô văn Định nêu lên trong bài cậy đăng Nhật báo Sông Thần ngày 23-9-74.

Kính thưa Quí vị và đồng b.o.

Qua bài báo cậy đăng trên, Ô. Đ.ô văn Định vu không liên hệ đến cá nhân tôi Đề rộng đường công vụ, tôi, Hà văn Thủy, Chủ Tịch HĐX, xin long trọng minh xác :

1— Cuộc bầu cử Hội Đồng Xã ngày 27.5.1973 tôi ra ứng cử trong tinh trạng bợ lệ quân đội bắn bơi. Không tốn tiền của gì hết cho bất cứ ai. Ông Ô. Định đã xuyên tạc.

2— Khi chưa là Chủ Tịch HĐX gia cảnh tôi giản nghèo quí vị đều biết. Nghèo lắm như Ô Định nói thì làm sao có tiền bạc để ông ta mượn mấy khi cần. Vẽ đường mà Ô. Định cho đã hợp thức hóa được 30 mẫu đất công là điều vu không trắng trợn. Tài liệu tại Ty Điền địa Long Khánh và tại Xã chứng minh cho tôi điều nầy. Vấn đề ấn 5-7 chục mẫu đất rừng để bán trên chục trăm bạc cũng là việc chỉ có trong đầu óc tưởng tượng của ông ta mà thôi.

3— Con đường phát triển xã năm 1973. Hội Đồng tiêu nhiệm ấn định là 2 triệu cho không phải 3 triệu. Tôi cũng không ăn chặn dự án nầy 500.000đ như Ông Định nói. Những người làm dự án nầy còn đó, họ sẽ minh xác điều nầy. Vấn đề tu sửa đường phân ranh hai ấp Quang Trung và Lam Sơn chỉ có 200 000đ gồm dân công góp 18.000đ và công nhà xã chịu 182.000đ không như Ô. Định thổi phồng là cần xa 300.000đ và thế máy đay góp 20.000đ Vấn đề thực hiện và chi tiêu không do Hội Đồng Xã trách nhiệm quản trị trực tiếp.

4— Còn việc Ô Định cho tôi xử dụng lộ trình mà để hưởng phụ cấp là 1 luận điệu vô căn cứ. Mỗi khi có công tác đi Quận Tỉnh, lộ trình của tôi lúc đi, đến và về đều có Chính quyền xác nhận. Còn điểm bảo là tôi dùng Ngân sách chi cho Quân cũng là vu không bằng cớ. Ô. Xã Trưởng và Ủy viên tài chánh là giới chức trực tiếp quản trị công nhu xã sẽ trả lời chứng minh điều đó.

5— Từ trước tôi giờ tôi chưa hề tiếp xúc với thành phần phế binh, quả phụ nào tại xã để bảo họ đồng xin đất ở ấp Tân Nghĩa. Với 1 số lượng khá đông phế binh hiện đang canh tác tại ấp nầy đã chứng tỏ điều Ô. Định nói là sai hoàn toàn.

Tóm lại tôi cả các điều trong bài cậy đăng trên báo liên quan đến tôi là do Ô. Định cố tình xuyên tạc, vu không vì lòng ganh tỵ chức vụ, ghen ghét, thù hằn cá nhân mà ra. Suốt thời gian qua, tôi và Ô. Định, mỗi người, tính tình và hành động ra sao, Quí vị và đồng bào hiểu rõ hơn ai hết. Vậy kính xin đã Quí vị và đồng bào vô tư phán xét.

Trân trọng kính chào Quí vị và đồng bào trong xã.

HÀ VĂN THỦY

## TÒA VIỆN TRƯỞNG VIỆN ĐẠI HỌC MINH ĐỨC
## Thông cáo về trường Đại Học Canh Nông Minh Đức

Vì hiện nay có một sự lạm dụng, tiếm quyền và mạo danh Viện đề tổ chức một Trường Đại Học Canh Nông mới tại Trụ sở cũ của Trường ở số 349 đường Nguyễn văn Thoại (số mới 91) do một số người vô thẩm quyền và không có tư cách pháp lý chủ xướng.

VIỆN TRƯỞNG VIỆN ĐẠI HỌC MINH ĐỨC trân trọng thông cáo :

1— Phủ nhận các quảng cáo, thông cáo nói về việc ghi danh và tổ chức Trường Kỹ Thuật Canh Nông Minh Đức được đăng tải trên các báo từ ngày 14-9-74, vì bất hợp pháp.

2— Kể từ ngày ra thông cáo này, tất cả các quảng cáo, thông cáo liên hệ đến Trường Kỹ Thuật Canh Nông Minh Đức không do Viện Trưởng Viện Đại Học Minh Đức ký đều được coi là mạo danh và có tánh cách lường gạt.

3— Trụ sở mới của Trường Đại Học Kỹ Thuật Canh Nông Minh Đức được dời lại số 43—45 đường Trần Hoàng Quân Chợlớn. Kể từ nay, các thí sinh và sinh viên chỉ được ghi danh và tái ghi danh tại Văn phòng ở Trụ sở mới.

4— Tất cả các đơn ghi danh tại Trụ sở cũ 349 Nguyễn văn Thoại (số mới : 91) từ ngày 14 tháng 9 đều phải mang đến Trụ sở mới để hợp thức hóa mới có hiệu lực.

5— Ngày thi nhập học sẽ dời đến ngày 20-10-74 tại Trường Nguyễn Bá Tòng số 73 đường Bùi thị Xuân Saigon vào hồi 8 giờ 30 sáng đúng.

Mọi thắc mắc xin liên lạc với Tòa Viện Trưởng số 8 đường Nguyễn văn Trang Saigon 2. ĐT 94.801.

VIỆN TRƯỞNG VIỆN ĐẠI HỌC MINH ĐỨC


**KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG**

Trân Trọng thông báo cùng Quí Thân chủ rõ :

CUỘC XỔ SỐ CÔNG KHAI ĐỂ CHỈ-ĐỊNH CÁC TRƯỜNG-MỤC ĐƯỢC MAY-MẮN CHIA LỜI PHỤ ĐẶC-BIỆT SẼ TỔ-CHỨC TẠI TRỤ-SỞ TRUNG-ƯƠNG :
KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG
422, Trần-hưng-Đạo — SAIGÒN 5.
NGÀY 09 THÁNG 10 NĂM 1974
LÚC 10 GIỜ SÁNG

TRƯỜNG-MỤC TIẾT-KIỆM không tham dự xổ số : 19 % 1 năm.
T.M.T.K. tham dự xổ số : 15 % 1 năm
Lời phụ để xổ số : 4 % 1 năm


## Báo chí trong kềm kẹp...

(TIẾP THEO TRANG I)

«Do đó mà có những lời chỉ trích cay nghiệt báo chí đến không cần kể tốt người xấu. Hơn nữa, có những thế lực đồng đô mọi cách để bóp ghẹt báo chí nhằm vô hiệu hóa ảnh hưởng lớn rất nó trong quần đại quần chúng. Nhưng vì mối tương quan thân thiết giữa tờ báo và độc giả, báo chí luôn luôn có hậu thuẫn mạnh để lá khỏi nhân dân sẵn sàng ủng hộ khi bão chí nhớt tế vùng lên....

—HẾT—

## TÌM BẠN BUỒN RẠCH GIÁ - SAIGON

Được gặp cô trên xe nhỏ từ Bắc Mỹ Thuận về Saigon ngày 24-9 lúc 10 giờ khuya, trời mưa, cô xuống xe tại Xa Cảng để về Trương minh Giảng, được tin xin cho biết tên và địa chỉ, cần gặp thương lượng nhiều buồn bán, trả lời trên báo Sông Thần cho Anh BVL Long Xuyên.

ALBERT CAMUS (1957)

Dịch Vụ SV VĂN HÀO

**Cần tuyển**

Nữ SV tốt nghiệp Luật Khoa SG lương từ 25 đến 60 ngàn. Ưu tiên

— Ban KT — Giải Sinh ngữ

— Tập việt VP — Thiện chí Hắc thể lực v. trác nhiệm khả năng tại Trường Hàm Thụ Văn Hóa 19 Lê Lợi SG2 sao các ngày 01 và 2-10.74.

S : từ 9g—11g C : từ 17g—19g


**ĐÀ NẴNG**

Bác sĩ PHẠM NHƯ BẠCH, tu nghiệp nhân khoa tại Đại học Cologne Tây Đức. Bác sĩ nhân khoa tại BV Việt Đức chuyên trị bệnh mắt các chứng bệnh Mắt như : Hột cườm, Mong thịt, Áp nhãn cao, Mắt lé, Mi mắt sụp, Cận thị, Mắt đỏ, Tắc ống lệ, Lóng cầu v.v..

Địa chỉ. 12 Nguyễn thị Giang.

TỪ THỨ BA 1-10-74
TẠI RẠP **LÊ LỢI**
(112, Lê Thánh Tôn - Saigon)
Cuốn phim mới nhất, xuất sắc nhất và cũng là cuốn phim cuối cùng của vợ chồng

ELISABETH TAYLOR — RICHARD BURTON

DIVORCE
**ĐOẠN TUYỆT**
Một chuyện tình bỗ lóa, đam mê tuyệt vời nhưng cũng khá nhiều gay cấn của đôi thầu tượng từng thành công vẻ vang trong CLEOPATRE..
SCOPE Tiếng Pháp
Eastmancolor Phụ đề Việt Hoa

Thể theo lời yêu cầu của khán giả muốn xem lại
Từ 1 tới 4-10-74
Trình bày độc quyền tại Rạp máy lạnh
**NG. VĂN HẢO**
Siêu phẩm Võ hiệp, quyền cước hoạt động đầy đủ diễn ra cách đây 30 năm khi « con hùm xám Nhật » vung vinh nổi vốt trên khắp Đông Nam Á.
**HẮC LONG tranh hùng**

Xuất phẩm đặc ý nhất của Đạo diễn NGÔ TỰ VIỆN
Với LƯƠNG TIÊU LONG đã chinh thức thay ngôi vị Lý Tiểu Long. Hợp cùng những tài tử đã ghê Huỳnh Nguyên Thân, Nam Cung Huấn và cô đào «S» Hà Cầm
Câu chuyện thật độc đáo nói lên sự gan lì, dũng cảm và tinh thần yêu nước và bỏ bên của các chiến sĩ cách mạng Trung Hoa không Nhật.
— ĐẠI VÍ TUYỆN
— Nói tiếng TRUNG HOA
— EASTMANCOLOR
— Phụ đề VIỆT HOA ANH


## TIN DẦU HỎA

Sau nhiều thông thiên đó, được tin đôi khoan

*Phạm Thanh Chương*
đã khắc sự khoan thêm lực dịu
*Nguyễn thị Ngọc Sương*
tại Vũng Tàu

Cho chúc cặp SƯƠNG—CHƯƠNG cho nhau thật nhiều nhiều lịnh yêu từ mối khoan thệ nhất.

PHẠM NGỌC YẾN — VÕ CHÍ TUẤN


**HÀM THỤ VĂN HÃO**
192, Lê Lai Saigon 1
DỊCH VỤ SINH VIÊN : — Chỉ dạy — Hướng dẫn : Học thi — Luật Khoa — Sinh Ngữ ĐH — Văn Khoa — Khoa Học
Ở xa gửi địa chỉ (khối kèm tem) Bạn sẽ được phúc đáp ngay với Bảng Thể Lệ và tài liệu Hướng Dẫn Học Tập. Ghi danh Bạn sẽ được tụng ngay Bộ Chương trình chi tiết các môn CNI Luật.
TỪ TÁI IBM 75 : 12ABCD — Học phí 1.400đ
— Bài soạn thật kỹ lưỡng. Thay đổi hàng tháng sát chương trình.
— Tặng SÁCH GIÁO KHOA
— Cấp Chứng Chỉ hợp lệ
— Lo hồ sơ dự thi
ĐẶC BIỆT : Nâng đỡ Giáo chức và Quân Nhân học Luật.

**NHÀ THÊU MARIA**

số 4 KÝ ĐỒNG Saigon 3
chuyên thêu
. chân dung lãnh tụ áo lễ . cờ Áo
. cờ quân đội đoàn thể
đặc điểm
. đẹp . rẻ . bền


**Danh sách khách hàng mua Urêa trong tuần**

| | |
|---|---|
| Lý Siêu 15, Tân thạnh Đông, Phú Hòa, Bình Dương | 6T |
| Hồng Ngọc Long 22/3, Trung Nữ Vương, Hóc Môn GĐ | 6T |
| Phạm văn Thường 58/2, Đông Hiệu, Hà Nội, Biên Hòa | 7T |
| Nguyễn thị Ủi C-3/6, Phước Thành, (KH) Tây Ninh | 6T5 |
| Trương Hán 73, Thái Lập Thành, Bạc Liêu | 19T |
| Nguyễn thị Hoàng 1/8, Trường Bình, Cần Giuộc, Long An | 2T |
| Võ Khắc Chi 205/6, Nguyễn văn Thoại, Gia Định | 7T |
| Trần thị Mười 1/6, Tân Thuận Bình, Chợ Gạo, Đ. Tường | 2T5 |
| Phạm thị Hoa 31/4, Đông Hưng Phước, Chợ Gạo ĐT | 2T5 |
| Đặng thị Triều 105/21, Lục Tỉnh, Bình Trị Đông, GĐ | 7T |
| Vương Chí Cường 77, Trung Trắc, Bạc Liêu | 14T |
| Tiêu Mỹ Anh 70, Nguyễn Thái Học, Phú Cường BD | 15T |

PHÂN URÉA TỐN KHO : 205 TẤN
HÒA PHÁT XI MĂNG CITY, 1004, Nguyễn Trãi, Saigon 5


Đã qua 20 năm Việt-kiều ngàn quí gia đình.

Máy May
**SINCO**
GIÁ ĐẶC BIỆT BÁN TẠI SÔ THÀNH
74.438$
Quý khách đến mua sắm được hưởng giá sau đây.
69.576$
hàng thế có hạn.
CÔNG TY SINCO
SỐ 1, TRẦN HƯNG ĐẠO SAIGON
22933-20878


— 2 năm về trước trong làng Điện Ảnh Thế giới xôn xao và kinh ngạc với cuốn phim Phá Kỷ Lục TINH VÕ MÔN với LÝ TIỂU LONG
— 2 năm về sau Điện Ảnh Trung Hoa mới thực hiện được đoạn nối tiếp : TRÚNG KIẾN TINH VÕ MÔN
— Với GIA LÂNG trong một vai tuồng thật khó khăn, phải dùng đến võ công thật sự của môn phái TINH VÕ—Do đó lúc đầu tiên được mời, GIA LÂNG vì quá thận trọng không dám nhận vì sợ diễn xuất không đúng, sau vùng nhà văn xuất phải bỏ ra một số tiền to để mời kỳ được một trong những Đại Võ sư của phái TINH VÕ MÔN về huấn luyện cho GIA LÂNG suốt 6 tháng trời, hay giờ GIA LÂNG mới dám nhận

**GIA LÂNG TRÚNG KIẾN TINH VÕ MÔN**

Xuất phẩm Độc đáo cùng chung một hàng với Tuyệt kỹ TINH VÕ MÔN do Đại Đạo diễn VŨ MẪN HÙNG thực hiện.
— Với GIA LÂNG, một trong những mốc đã trung kiến thế quyết sống chết với các sư huynh đồng môn, từ Gia Hung đến Thượng Hải xông xáo vào hang Hổm, Hồ huyệt trước uy lực hung bạo của bọn người Nhật. Cước bên tàu, đoạt vũ khí, phá ổng bạc, giúp quân cách mạng, đánh đuổi kẻ thù khỏi Võ Quán Tinh Võ...
— Với HƯỜNG HUÊ CƯỜNG, DƯƠNG LUÂN, TRÌNH NHẬT THANH
— Và Hàng 100 Võ Sĩ phụ diễn

● Đã xem TINH VÕ MÔN... Chưa xem TINH VÕ MÔN...
● Xin hãy đến xem kỳ được xuất phẩm Kỷ Lục Đông Nam Á sau TINH VÕ MÔN

**GIA LÂNG TRÚNG KIẾN TINH VÕ MÔN**
ĐẠI VÍ TUYỆN — Nói Tiếng TRUNG HOA
EASTMANCOLOR — Phụ đề VIỆT HOA ANH

TỪ THỨ BA 1-10-74
ĐẠI NAM, KIM CHÂU, KHẢI HOÀN
CASINO Saigon, CASINO Dakao
LIDO, VICTORY, ĐÔ THÀNH

## PHÂN ƯU

Được tin buồn

**BÀ NGOẠI**

của Ông VŨ MẠNH, Dự Thẩm Tòa Sơ Thẩm Phú Yên, đã thất lộc tại Saigon ngày 27-9-1974.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Dự Thẩm và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà được yên vui nơi xứ Phật.

Chánh Án, Biện Lý,
Phó Biện Lý, các Chánh Lục Sự
và toàn thể nhân viên
Tòa Sơ Thẩm Phú Yên

## PHÂN ƯU

Được tin :

**Cụ Ông NGUYỄN VĂN LÊN**

Thân phụ Đại Úy NGUYỄN NGỌC TUẤN, ĐĐT/ĐĐ206 CSDC/Darlac vừa thất lộc hồi 23 giờ ngày 28-9-1974 tại tư gia số 416 Lý Thái Tổ Saigon.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Đại Úy và tang quyến.
Kính chúc linh hồn Cụ Ông sớm được siêu thăng tịnh độ.

Toàn thể SQ/HSQ và Nhân viên
ĐĐ 206/CSDC/Darlac

## PHÂN ƯU

Được tin :

**NHẠC PHỤ**

của Trung Úy HUỲNH PHÙNG trưởng phòng quân trị bệnh viện Quân Y Việt Đoàn Mạnh Hoạch đã từ trần ngày 26-9-74 tại Phan Rí Cửa

Y Sĩ Thiếu Tá Chi Huy Trưởng Quân Y viện Đoàn Mạnh Hoạch cùng toàn thể quân nhân các cấp, nhân viên đều chính thành kính phân ưu cùng Trung Úy PHÙNG và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm siêu d ều miền cực lạc.

## PHÂN ƯU

Được tin :

**THÂN PHỤ**

Kỹ Sư NGUYỄN ĐÌNH BƠN vừa thất lộc tại Huế.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng quý tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ Ông sớm được siêu thăng tịnh độ.

Chánh Sự Vụ và toàn thể nhân viên
Sở Nông Sản (Nha Canh Nông)

## PHÂN ƯU

Được tin trễ :

**Cố Đại Tá NGUYỄN VĂN TÁ**

Thiết Đoàn Trưởng Thiết Đoàn 1 Kỵ Binh

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 5-9-1974 tại Bến Cát Bình Dương.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện cho linh hồn cố Đại Tá sớm được siêu thoát.

Thiếu Tá Thiết Đoàn Trưởng
Thiết Đoàn 9 Kỵ Binh
cùng toàn thể SQ—HSQ và Kỵ Binh

## PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc :

**Thiếu Tá NGUYỄN THÀNH CÔNG**

Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 3 Pháo Binh Nhảy Dù

vừa anh dũng hy sinh tại chiến trường Quân Khu I ngày 22-9-1974.

Xin thành thật phân ưu cùng Chị CÔNG và tang quyến.

Trung Tá LÊ MINH NGỌC
và quân nhân Lữ Đoàn 2 Nhảy Dù

## PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc :

**Cố Thiếu Úy TRẦN BÌNH QUẢNG**

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
kèm Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu

đã hy sinh tại chiến trường Quảng Đức ngày 20-9-74.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến, cầu nguyện anh hồn Cố Thiếu Úy được tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Úy Tiểu Đoàn Trưởng
cùng toàn thể SQ—HSQ và BS
Tiểu Đoàn 89 BBQ


BĂNG NHẠC
**Uyên Ương 1**
do Duy Khánh - Trầm tư thiêng - Nhật ngân thực hiện
phát hành ngày 28-9-74
Xin liên lạc : Hãng ĐẠI ĐẠT Vietnam
101, VÕ-DI-NGUY (CHỢ CŨ) SAIGON 1

KEM ĐÁNH RĂNG **Perlon**®
với PHOSPHATE và ly-tử FLUOR mãu nhiệm
Bảo vệ ngà răng chống sâu răng.